FUNDACIÓN RAÚL y MENCA DE LEONI

ARCHIVO RAÚL LEONI OTERO
DOCUMENTOS OFICIALES
CARPETA B-78
(1964)

Ciudadano:
Presidente Electo de la República
Doctor RAUL LEONI
Su Despacho:

Estimado Doctor Leoni:

Al tener conocimiento de que el actual gobierno de la República Dominicana, estaba en desacuerdo con su elección como Presidente de la República y al mismo tiempo encontrandose como se encuentran dentro de la acción Gubernamental personas a quienes califico de honestas, incapaces de conspirar contra la Democracia Representativa y el Sistema Jurídico Inter-americano, decidí trasladarme a la República Dominicana con la intención de en el terreno de los hechos cerciorarme de la realidád de los informes obtenidos, para a la véz informar a ustéd en forma detallada de la realidád de los acontecimientos en aquel País.

De mi viaje de Diez dias, pude sacar conclusiónes terminantes las cuales transcribo a Ud. en la forma siguiente:

1º - ASPECTO MILITAR.

El Ejército Dominicano, hechura indiscutible del Tirano RAFAEL LEONIDAS TRUJILLO, es una institución militar en la que no existe unidád de cuerpo, ésto porque Trujillo no permitió que durante su mandato se forjaran líderes los cuales pudieran en un momento determinado rebelarse a su mando adsoluto, ésto ha dado motivos a que aunque han existido disversos movimientos de tipo militar después de la caida del Dictador, los Jefes de las Fuerzas Armadas no han podido usurpar el poder por falta de capacidád.

En estos momentos ante el estado de hecho existente en la República, los civiles bien intencionados se han visto en la obligación de aceptar una responsabilidád histórica asumiendo un poder producto de una rebelión de tipo personal para evitar que el General Huesin Huesin pudiera en su defecto proclamarse dictador con el apoyo de las Fuerzas Armadas; sucedido el hecho han quedado dos partidos políticos colaborando directamente con el Triunvirato que gobierna, éllos son: Partido Unión Civica Nacional y Vanguardia Revolucionaria Dominicana, los que comandan el Dr. VIRIATO FIALLO por una parte y el señor: HORACIO JULIO ORNES CUASCOUI por la otra; hasta el dia de hoy se ha logrado un avance positivo con la remoción de los mandos militares.....

..

..... de tres altos Jefes de las Fuerzas Armadas que participaron en el golpe de Estado que derrocó al Profesor JUAN BOSH. Ellos son: General RENATO HUNGRIA Jefe del Ejército, el General ATILA LUNA Jefe de la Aviación y el Comodoro READ SANTAMARIA Jefe de La Marina; este proceder del Triunvirato produjo un impase en la República pero el Gobierno se mantuvo firme y los militares antes descritos tuvieron que plegarse definitivamente al mando civil, logrando el Triunvirato imponer sus decisiónes manteniendo hasta ahora a los militares alejados del gobierno civil.

2º - GOBIERNO CIVIL.

El Gobierno representado por el Triunvirato,. se mantiene como dije antes con la colaboración de dos Partidos-políticos, La Unión Civica Nacional y Vanguardia Revolucionaria-Dominicana; éste último trata de usar el Poder para obtener ventajas de todo tipo tanto procelitista como económica, lo cual ha dado motivo a desaveniencias entre las dos agrupaciónes, pués el señor Horacio Julio Ornes se oponia a que fuera nombrado el doctor Luis Aquiles Mejia Canciller de la República, pero el Triunvirato se mantuvo firme en este sentido encargandose durante el-dia de ayer el Dr. MEJIA de la cartera de-Relaciónes Exteriores, he de hacer notar, que en las Elecciónes efectuadas el 20 de Diciembre de 1.962 La Unión Civica Nacional obtuvo 300.000 votos - mientras Vanguardia Revolucionaria obtuvo 11.000 votos.

3º - FORMACION DE PARTIDOS PODITICOS.

Recientemente ha salido a la luz pública el Partido Liberal Evolucionista;(PLE) es éste un Partido de extrema derecha, en el mismo han cerrado filas todos los antiguos Trujillistas y está comandado por LUIS AMIAMA TIO uno de los sobrevivientes de los ejecutores de Trujillo, este Partido aspira a - influir en el futuro inmediato del País.

4º - LIBERTADES PUBLICAS.

En este sentido se encuentran legalizados - todos los Partidos políticos a exepción de los Comunistas; el — Partido Revolucionario Dominicano de JUAN BOSH se encuentra funcionando con entera libertad y ha efectuado Mitínes radiados por Emisoras locales y publicados en La Prensa, en los mismos atacan fuertemente al Gobierno. Los organismos sindicales funcionan legalmente incluyendo el derecho de huelga,....

..... los detenidos por las insurrecciónes Castro-comunistas (Guerrillas) están siendo sometidos a la acción de los Tribunales ordinarios, no existiendo otra clase de detenidos politicos que no sean guerrilleros capturados en acción, el Partido Revolucionario Dominicano no tiene detenidos politicos, la situación general es tranquila y dá la impresión de que las grandes masas populares permanecen ajenas al problema político.

5º - CONCLUSIONES GENERALES.

Por todo lo antes expuesto y sin dejar de aceptar que en la República Dominicana existe un estado de hecho el cual hay que cambiar por un estado de derecho, mi contacto con personeros del régimen me han dado la impresión de que el País retornará rapidamente a la Constitucionalidád, pués es el deseo de los gobernantes actuales, habiemdolo manifestado asi mismo el Dr. Donald Read Cabral Presidente del Triunvirato a mi personalmente, me dejó traslucir el agradecimiento que el pueblo dominicano tenia para con el pueblo venezolano y considerando que el mismo estaba en deuda con quienes habian sido forjadores de la libertád en la lucha contra el Dictador Trujillo, asi como que en ningún momento un gobierno presidido por él haria nada contra los intereses democráticos de Venezuela y su Gobierno, informandome además que proximamente un enviado de paso por Venezuela se lo haria saber al Presidente electo Dr. RAUL LEONI, asi mismo que los Partidos Politicos no habian participado en ningún momento en el derrocamiento del Profesor JUAN BOSH, sino que sucedido el hecho por razónes de conveniencia Nacional los partidos politicos habian asumido el poder para evitar una nueva dictadura Militar, en el presente tienen la seguridád de haber cumplido con un deber histórico habiendo con su actuación salvado al País de males mayores que hubieran llevado al País al caos y la destrucción.

El pueblo dominicano vive en un obscurantismo politico con 100 años de atraso, consecuencia lógica de la permanencia en el poder durante 32 años de un régimen nefasto como lo fué el de Trujillo, por tal motivo necesita que sea ayudado por personas capacitadas y Gobiernos bien intencionados, en la primera parte el Dr. Luis Aquiles Mejias quien actualmente es Secretario General de la Unión Civica Nacional asi como Canciller de la República hará mucho bién al País, en la segunda parte es de importancia que los gobiernos amigos del pueblo dominicano lo ayuden a salir de la situación politica en que actualmente vive debatiendose en un Mar de incertidumbres tratando de surgir para.....

....

..... ponerse al lado de las Naciónes democraticas del Continente.

Tengo la certesa de que el Ejército dominicano no quiere inmiscuirse en los asuntos politicos del País, pero el mismo habiendo sido una hechura del Dictador le tiene horror al Comunismo ya que Trujillo esgrimió durante su mandato esa arma como la única que tenia que acusar a los patriotas que en el exilio luchaban contra él, eso creó un clima de terror a esta ideología dentro de las Fuerzas armadas y actuan de inmediato contra todo aquel que demuestre por sus actuaciónes públicas el querer implantar en la República Dominicana un regimen de tipo Castro-comunista.

Como anexo informo a Ud. que el Dr. VIRIATO FIALLO enviará en los dias próximos un informe del porqué fundamentalmente el Partido Unión Civica Nacional aceptó compartir responsabilidades de Poder, al sucederse el hecho que derrocó al Gobierno Constitucional del Profesor Juan Bosch.-

Atentamente;

Fernández B.

FREDDY FERNANDEZ B.

Caracas, 4 de Febrero de 1.964.-

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

No.

2

CONFIDENCIAL.-

MEMORANDUM.-

Tres acontecimientos, aún en proceso, interdependientes y concomitantes, han producido un cambio en la situación de la guerra fría entre Oriente y Occidente, que ha sido el factor determinante en las relaciones internacionales desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial. Tales acontecimientos con sus consecuencias esquemáticamente expresadas son los siguientes:

1.) La crisis cubana de octubre de 1962. El ultimatum del Presidente Kennedy en su discurso dirigido a Rusia el 22 de octubre de 1962 y los hechos posteriores, revelaron la superioridad del bloque occidental, en potencial económico y militar sobre Rusia y sus satélites. La única explicación de la temeraria acción del Gobierno ruso, de instalar en Cuba lanzadores de cohetes de mediano y largo alcance dirigidos a los Estados Unidos, sólo puede ser explicada en función de la necesidad de Rusia de tratar de cambiar el balance a su favor. De haber tenido éxito, hubiera tomado a los Estados Unidos, por lo menos dos años para recobrarse, pues esas armas en Cuba representaban el cambio total del sistema de defensa de los Estados Unidos, tanto por lo que respecta a la dirección de los ataques como al rechazo de los mismos. Por esa razón el Gobierno norteamericano se vió obligado a tomar la acción destinada

.....

a su desmantelamiento inmediato o la destrucción por la fuerza, lo que sin duda hubiera acarreado la guerra mundial nuclear.

2.) Crisis económica en la Unión Soviética manifestada en:

a) Agricultura.- Obvian los comentarios sobre este renglón que ha constituido y aún constituye el "Talón de Aquiles" del régimen económico socialista.

b) Inhabilidad financiera internacional del bloque socialista.- La extraordinaria potencia económica de los Estados Unidos, líder del mundo occidental, y la rehabilitación económica de los grandes países europeos, han vuelto a colocar firmemente en manos del mundo occidental la finanza internacional y los métodos de penetración económica que ella ofrece. Esto ha traído las siguientes consecuencias:

1.) El fracaso, o al menos detención de los esfuerzos del bloque socialista, encabezado por Rusia, para penetrar a través de la ayuda económica, indispensable en estos casos, en el naciente mundo africano y en los grandes y necesitados países del Asia.

2.) La falta de efectividad, hasta ahora, del Comecom, o sea el Instituto creado por Rusia para canalizar la ayuda e integración económica de los países del bloque socialista.

Son persistentes los rumores, y más que éstos, hechos muy significativos, de que Rusia prepara su incorporación en el mundo financiero internacional utilizando los mismos sistemas del capitalismo, o sea

....

bancos financieros, agentes internacionales, etc., con el fin de subsanar las deficiencias anotadas.

3.) La disputa ideológica profunda ruso-china que ha puesto de manifiesto lo siguiente:

a) División del frente ideológico del mundo socialista.

b) Ha acentuado la "occidentalización" de Rusia en el sentido de dedicar, en forma bastante sensible, los adelantos de su industria al mejoramiento de las condiciones de vida de sus habitantes. Muerto Stalin se abrió en parte el país al occidente europeo, y la opinión pública que lentamente se ha ido formando, presiona exigiendo constantemente acceso al bienestar. El "muro de Berlín", desesperado pero no eficiente remedio para separar las dos Alemanias, constituye un signo de extremada gravedad en el corazón mismo de una de las ciudades más importantes del mundo, de la diferencia de las condiciones de vida entre los dos bloques.

c) La aceptación obligada del fin de la llamada unidad monolítica del mundo socialista. También han contribuido las diferencias sobre la aplicación del sistema comunista en los países satélites europeos debido a las peculiaridades tradicionales de cada uno. Ejemplos resaltantes: Hungría, Polonia, Checoeslovaquia.

Todas estas circunstancias han dado nacimiento a la tesis de la coexistencia, que cada vez adquiere mayor vigencia en Europa, tanto en la parte socialista como en los países capitalistas. Consecuencias lógicas de ello son:

...

a) La actitud de Francia y su política, especialmente en los últimos dos años, y el reconocimiento de China Comunista por parte de este país.

b) El intercambio cada vez más intenso entre los países europeos, especialmente Inglaterra y Francia y la misma Alemania Occidental, con los países socialistas. El obstinado comercio, insignificante desde el punto de vista económico, con Cuba, pero al cual se aferran Inglaterra y Francia, no es un mero capricho sino la puesta en práctica de la idea de la coexistencia, justificada en la necesidad de comerciar como vehículo de acercamiento con los países socialistas, y el celo de que esta idea no se resquebraje, a pesar de las presiones, muy justificadas por otra parte, de los Estados Unidos.

La guerra fría, pues, se halla condicionada en estos momentos por dos factores nuevos:

a) la coexistencia y b) el convencimiento de que no existe la posibilidad dentro de un futuro predecible, de una guerra nuclear entre los dos grandes bloques del mundo. Continúa, y seguramente continuará en forma de penetraciones ideológicas y luchas económicas y también en forma de escaramuzas, más que todo de prestigio local. Naturalmente que aún persiste el peligro de que esas escaramuzas en puntos vitales, como indudablemente son Berlín y cualquier parte de Alemania, en Europa, y Cuba, en América, podrían acarrear gravísimas consecuencias para la humanidad.

En el ámbito americano, se acentúan las características de la guerra fría arriba anotadas. Aún la lamentable desaparición del Presiden

....

te Kennedy y el advenimiento al poder de las viejas fuerzas políticas internas de los Estados Unidos, no han logrado cambiar el panorama. Es muy significativo el discurso pronunciado en marzo 25 por el Senador Fulbright. No son las ideas expresadas por el Senador solamente lo importante, sino más bien el hecho de que hayan podido ser expresadas. Apenas seis meses antes esas ideas hubieran sido suficientes para tildar de traidor a quien se atreviera a pronunciarlas. Además, se sabe de cierto, que el Presidente Johnson conocía de antemano lo que iba a decir Fulbright.

Otros signos evidentes de cambio son las actitudes del gobierno cubano en los últimos tiempos, en especial la carta dirigida por Fidel - Castro al Secretario General de las Naciones Unidas pidiéndole prácticamente, intervenir como mediador para el arreglo de las diferencias entre Cuba y los Estados Unidos.

Todo este ambiente ha contribuido a fortalecer y a darle nueva vigencia a las tesis no intervencionistas de México y Chile, a las que se agrega ahora la secuela de la interpretación restrictiva de las cláusulas del Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro y que las decisiones relativas a esa materia no deben ser tomadas por mayoría sino unánimemente por los Estados miembros de la O.E.A.. Los Estados Unidos han demostrado visiblemente su inclinación cada vez mayor en apoyo de esas tesis.

....

Las consecuencias de esta nueva actitud para Venezuela y nuestra actual política internacional son dignas de tomarse en cuenta. Explican cabalmente los crecientes obstáculos para la celebración de la Reunión de Cancilleres en la que se ha de discutir la agresión de Cuba a nuestro país y las sanciones aplicables de acuerdo con el citado Tratado de Río de Janeiro. Aún Paraguay se ha sumado a la opinión patrocinada por México, Chile y Argentina.

Asimismo, se refleja esta corriente en la oposición a que se reúna la otra Conferencia de Cancilleres pedida por Venezuela y Costa Rica, con el objeto de considerar las medidas tendientes al fortalecimiento de la democracia en América.

Todo, pues, parece indicar que las actuales líneas de política que han venido rigiendo las relaciones internacionales de nuestro país deben ser sometidas a reconsideración.

No se trataría de ninguna manera de una rectificación de la política anterior sino de una adaptación o reconocimiento del cambio en la política mundial y americana. Honestamente pienso que la aplicación de la doctrina de no reconocimiento de regímenes de facto ha sido altamente beneficiosa para nuestro país, no solamente porque ha contribuido a fortalecer internamente sus instituciones democráticas sino que también por haber aumentado su prestigio en el extranjero como lo demuestra la impresionante lista de posiciones con los organismos internacionales que actualmente detenta Venezuela.

....

Pero, la continuación de esa política en las circunstancias actuales podría traer como consecuencia una posición insostenible de aislamiento, y el natural resquemor que su aplicación produce en los países afectados se vería fortalecido debido precisamente a la extensión e intensidad que ha venido tomando la tesis no intervencionista. No parece aconsejable esperar que se produzca un nuevo hecho en Latinoamérica que obligue al país a una nueva aplicación de su doctrina para iniciar un cambio gradual y sistemático en sus lineamientos. Ello aumentaría los peligros y acrecentaría la desventaja que ahora se confronta de no tener relaciones con siete de los veintiún países, es decir, la tercera parte del Continente americano.

Ante esta situación podrían estudiarse las siguientes soluciones:

Reunión de Cancilleres.-

a) Ir desviando poco a poco de la opinión pública la reunión relativa al fortalecimiento de la democracia en América, cuya realización es poco menos que impracticable en el momento.

b) Prepararse a enfrentar una solución mínima de compromisos con respecto a la segunda reunión, como podría ser el lograr la condenatoria de agresión y recomendaciones a los Estados miembros de suspender su comercio con Cuba, restringir el tráfico con la Isla, vigilar las exportaciones de armas desde Cuba, etc.

Relaciones con Países cuyos Gobiernos no han sido reconocidos: Activar el contacto con los mismos a través:

...

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

No.

1) De los Consulados.

2) Mediante el envío de Agentes oficiosos con carácter cada vez más permanentes. Esta vía se halla abierta desde ahora con Ecuador como consecuencia de los contactos realizados, y con la República Dominicana. Insistir ante el Gobierno brasileño en esta vía de relaciones y estar pendiente de cualquier coyuntura para estrechar la relación y aún llegar al reconocimiento.

Simultáneamente y en este mismo sentido es indicado iniciar activamente la penetración de los países hacia el sur del Continente americano: Perú, Argentina y Chile. Iniciarlos con el Perú con el cual nos unen más estrechos lazos, para de allí como plataforma seguir con Argentina y Chile. Estos contactos podrían intensificarse por medio de invitaciones a estudiantes, artistas, profesores, etc. y viajes de venezolanos a esos países, etc., etc.

Otro aspecto recomendable sería el de la penetración económica en las regiones más cercanas del Caribe como Trinidad, Barbados y también las ocho llamadas pequeñas islas (Granada, Santa Lucía, etc.), Curazao, Aruba, así como en los países de Centroamérica. Los hechos vienen demostrando que todas esas regiones son mercados naturales para los productos venezolanos, y aún con la poca acción realizada nuestras exportaciones han ido aumentando. Nótese el caso de Curazao en cuyas tiendas la mayoría de los productos que se venden son venezolanos habiendo habido un aumento de casi seis veces en las ventas de productos vene-

....

zolanos entre el final del año 62 y el 63.-

Para el estrechamiento de las relaciones con Trinidad y Tobago y demás islas antillanas precisa la pronta eliminación del 30% antillano, gravamen éste que por lo demás no tiene ninguna razón de ser en la actualidad por haber cesado las circunstancias que justificaron su creación.

Caracas, Abril 28 de 1.964.-

Lunes 22 de junio de 1964

Poblacion.-

Tasa desbordada de crecimiento. La ciencia rompió el equilibro natural, sin que se hayan tomado las medidas de restablecimiento de equilibrio. La desigualdad agrava los otros problemas de desigualdad, originandose las tensiones crecientes

Desarrollo.-

La tendencia natural a mejorar y progresar que mueve al desarrollo no solamente se dificultad por desigualdad creciente, sino q.el propio desarrollo que llega a alcanzarse se realiza desigualmente agravando el problema y aumentando las tensions

Ingresos.-

Am.Lat. tiene un promedio de $400 por p. q.es solo la 1/2 del de Europa, pero es mayor al de Africa y Asia, regiones las mas pobladas y subdesarrll.del mundo. Pero AmLat. aumenta su poblac.mas rapidamente, tendiendo a empobrecerse.

Venez. con $ 1.000 por p. está en un extremo de AmLat, con Haiti $ 80 y Bolivia $ 75, en el otro extremo. Siete paises con 31% de la poblc. tienen 300 o mas dolares por p., mientras los 13 paises que tienen 69 por ciento de los 220 MM.de AmLat. solo reciben un promd.de $ 250 p.p.

Venez.con sus $ 1.000 de promd.es a su vez engañosa porq. 1/8 de su pobl.recibía el 50% del Ingr. mientras en el otro extremo un 40% recibía 1/10 de ese Ingr. s/Shoup. Ahora, segun Enc.Cordp. con un aumento relativo del 7% del grupo privilegiado, el grupo expoliado resultó con un deterioro del 17%. Los ricos engrosaron sus filas para poder arrebatar una proporcion 2 1/2 veces mayor de Ingr. Ahora el 17% de la poblac.se apropia 2/3 partes del ingr. y deja la 1/3 pate.restante al 83% de la pobl. En E.U. o en el R.U. los ricos llegan al 40% para poder recoger esa 2/3 partes del Ingr. (Herbert V.Prochnow, Presd.del First.Nat. Bank de Chicago, "Tendencias Econm. Polit. y Soc.en Lat.Am", pg.14)

Exportaciones.-

El mismo Prochnow anota que el aumento de las export.de Am.Lat. fué solo del 33% entre 1948 y 1961. Venez. se tomo el 60% de ese aumento, es decir 20% de los 33%, quedando solamente 13% (40% del 33%) para el resto de los 220 MM de hab. Venez. con solo el 4% de poblc. recibió el 60% del aumento, mientras que el 96% de la poblac. solo participó en el 40% del aumento.

Venez.

La redistrbc.de la privileg.situac. econ. de Venez. no puede corregirse mientras el Presup. continue viviendo de la Renta Petr. Los 6.225 MM de 1963 se integraban por: Renta Petr: Reg. 1.684 - Imp.Rent.1.615 - Cambio, 1.142, Otros. 205 para hacer 4.656 o 75%. Los Imp.p.Ricos en Imp.Renta y Suc. solo fueron de 562 MM o 9% y los Imp.s/la Poblc. fueron 1.007 o 16%. Como el Cap.esta organz. para quedarse en definitiva con la distrb.del Estado por el Presp. y como el 75% de esos gastos no proviene de ese capital, lo que sucede es que el Patrim.Comun p colectivo de la riqueza minera, vá transformandose en Patrm.Priv. de quienes se encuentran en situacion de Privilegio.

Presup.

Este intrum.central de Gob. sigue una marcha tradc. herencia de las dictaduras o gob.personalistas. El problema grave de Educacion para capacitar a las grandes mayorias no se llega a atender armoniosamente. E.U. gasta, de un presupuesto Nacional (no Fed.solamente) que toma, principalmente de los ricos 1/6 del Ingr.Nac. gasta en Educ. (y se critica) un 15%. La URSS un 14% y los pueblos recien liberados de Africa, comprendiendo la situacion, llegan hasta el 50%. Nosotros no vamos conformando con un 11%

El Congr.Nac.constante objeto de críticas, pese a constituir la característica de la Democr. tuvo asignado en el Presp. de 1963 21,2 MM. mientras en el Minist.de Hda. la burocracia del Imp.Rent. recibía 23,4 MM. y la Renta Int. 18,1 MM. Como puede actuar un miembro del congres. sin las mas elementales coond. que le permitan informarse para proceder razonablemente?

El Poder Jud. no sale mejor parado. Recibió en el Pres.1963 40,5 MM menos que la suma de lo asignado p. la Renta Int. y el Imp.s/Renta.

En el patrim.minero del pais, se administra la actuacion de la Ind.Petr., determinante del 75% del Pres. con 6,5 MM.

Petroleo.-

Los problemas de la Adm.de esta riqueza principal se vienen resolviendo muy lentamente, mientras la posic.de las Empresas vá envalentonandose. Venez. es petroleo y el Ministr. ni con un buen equipo puede ser quien cargue solo la responsabilidad.

Todos los Ministros, principalmente Hda. y Relac Exter. tienen que estar en linea con una política constantemente reafirmada por el Presdt. Lo que gastamos en el Pod.Leg.y en el Judc. comparado a lo que gasta alguna de las direcc. del Ejec. dán la medida del Presidencialismo prevalente. Los directores de ministerios y aun muchos subalternos gozań de tales facilidades que les dán un prestigio y una actitud, que hacen NADA de los otros poderes determinantes del control y equilibrio (check and balance) democrático. Es pues, el Ejec. todo quien tiene que asumir la mayor responsab.de la administrac. de la Riq.Minera. Hada. y especialmente Renta y Aduanas tienen q. estar concientes de la cuestion petr. por directv.presidencial. Igual Exteriores...y tambien los demas, destacandose Interiores, entre esos mas.

Control de Export.	Reversion
Ganancias	Imp. Renta
Consumo Interno.	Contr.de Serv.
Caso Creole	Congelac.de Personal
Tanqueros y Traspor.	Electrc.
Gas.	OPEP

Claro que son complicadas las soluciones. Por ello la atencion constante necesaria.

1964 II 4

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL
PRESIDENTE DE VENEZUELA,
DOCTOR RAUL LEONI,
EN EL BANQUETE OFRECIDO
AL PRESIDENTE DE FRANCIA,
GENERAL CHARLES DE GAULLE,
21 de Septiembre de 1.964

Excelentísimo Señor Presidente:

Vuestra visita a Venezuela, la primera que nos hace un Presidente de Francia, es un acontecimiento histórico llamado a fortalecer la amistad y a estrechar la colaboración cultural, material y técnica existente entre nuestras dos naciones.

Desde la hora inicial de Venezuela, el espíritu de Francia se hizo presente en las luchas liberarias que nuestro pueblo libró para la conquista de la independencia política y la instauración de los derechos del hombre y del ciudadano. Asimismo, el espíritu venezolano estuvo al lado del pueblo francés en los días gloriosos de la Revolución, como lo atestigua el Arco de Triunfo de París, donde el buril de la historia grabó el nombre de Francisco de Miranda, precursor y mártir de la independencia de la América Latina.

Francia y Venezuela están ligadas, hoy como ayer, por crecientes relaciones económico-culturales y por una comunidad de ideales políticos. Además, pertenecen a las Naciones Unidas, cuya Carta y documentos fundamentales hemos suscrito con la firme voluntad de hacerlos valer manteniéndoles su entera vigencia.

Estamos por ello comprometidos a preservar a la humanidad del flagelo de la guerra, a reafirmar la fe en los derechos, en la dignidad y en el valor de la persona humana y a sostener la igualdad de las naciones grandes y pequeñas.

Somos solidarios igualmente en la responsabilidad de mantener incólumes la justicia y el respeto al Derecho y a los Tratados Internacionales, así como en la obligación de promover el

mejoramiento del nivel de vida de todos los pueblos.

Lamentablemente el mundo se halla todavía dividido en países altamente industrializados, con un elevado grado de adelanto técnico y científico, y en otros que, a pesar de ser factores positivos de la colectividad internacional y del bienestar común, no han alcanzado las etapas superiores del desarrollo.

A estos últimos les ha cabido, hasta ahora, el papel de producir y exportar las materias primas que los países industrializados necesitan para seguir impulsando su propio progreso.Los productos que aportamos no obtienen en el mercado internacional la remuneración justa que les corresponde, sino que al contrario, la inestabilidad de los precios y la inseguridad de los mercados nos ocasionan pérdidas materiales cuantiosas, sobre todo si se considera que la contrapartida de esas exportaciones es la adquisición de bienes manufacturados, por cuyo intercambio los países industrializados perciben precios cada vez más elevados.

Hasta este momento han resultado infructuosos los esfuerzos multilaterales destinados a corregir esta injusticia que entraba la armoniosa convivencia del mundo civilizado. Empero los países interesados continuarán pugnando por conquistar una solución cónsona con su aspiración de obtener un precio justo por sus productos, necesario para la realización de su derecho a una vida mejor.

Es oportuno reiterar, en presencia de Vuestra Excelencia, uno de los Jefes de Estado de mayor influencia en la política mundial, el empeño de mi país de seguir trabajando con la mayor firmeza, junto con los que padecen este mismo problema, por la consecución de un precio justo para nuestros productos entre los

que resalta el petróleo, elemento esencial para la vida de las naciones industrializadas.

Así como hacemos honor a nuestros compromisos con las Naciones Unidas y a la solidaridad que nos liga con los países menos afortunados en el disfrute de sus riquezas naturales, también somos fieles a nuestras obligaciones con la Organización de Estados Americanos, donde, unidos en un propósito común, doscientos millones de latino-americanos luchamos por construir un sistema regional que permita a cada país desarrollarse material y culturalmente, conforme a sus propias peculiaridades, y sin menoscabo de la libertad y la dignidad del hombre inherentes a la democracia representativa, la cual es fundamento básico del sistema interamericano.

Venezuela está hoy empeñada en la recia tarea de perfeccionar sus instituciones democráticas mediante la realización de elementales postulados de justicia social, encaminados a erradicar la miseria y el hambre, la ignorancia y la incultura y a garantizar a todos los venezolanos igualdad de oportunidades y una más justa distribución de la riqueza nacional.

A fin de poder lograr mejores condiciones de vida para nuestro pueblo, necesitamos que cada día sea más justa la participación de la nación en la explotación de sus riquezas, puesto que ellas constituyen factor indispensable para acelerar el proceso de nuestra transformación económica y social.

Este propósito no es exclusivo de mi gobierno. Lo comparten en una u otra forma, los demás de la América Latina y del resto del mundo, porque la búsqueda de la felicidad y del bienestar colectivo es hoy tan indivisible como el mismo anhelo de la paz

mundial. Además de tener sus propias motivaciones, también es aspiración contenida en el espíritu y en la letra de la Carta de las Naciones Unidas.

He querido plantearlo esta noche, porque Francia, históricamente puntera en el desarrollo cultural de la humanidad, se halla hoy en condiciones materiales y espirituales de poder ejercer en el concierto de las naciones civilizadas un papel preponderante en el logro de este destino superior del hombre. Destino superior que Venezuela también está interesada en realizar y por ello ha tenido que enfrentar la doble acción enemiga interesada en hacer fracasar la experiencia democrática transida de justicia social que está realizando nuestro pueblo.

La amenaza externa creemos haberla detenido mediante la aplicación de las sanciones que, en razón de nuestra instancia, fueron acordadas en la reciente Conferencia de Cancilleres de la Organización de Estados Americanos, a cuyo conocimiento, como país siempre devoto de la solución pacífica de los conflictos, elevamos nuestra denuncia, porque hoy la perturbación de la paz interior, fomentada por fuerzas foráneas, es una amenaza para la paz mundial.

La interna la hemos derrotado con un alud de libres votos populares, complementado con las medidas defensivas previstas en nuestro ordenamiento legal.

De allí que Venezuela viva y trabaje en paz, sin confrontar otros trastornos distintos de los que son comunes a todas las naciones civilizadas y haya podido recibiros con espontáneas demostraciones de admiración y afecto, expresión de un pueblo

libre y seguro.

Excelentísimo Señor Presidente:

En la historia de las naciones hay sucesos que son dignos de memoria perpetua y en la lucha constante de la humanidad por superarse a si misma y por avanzar hacia el destino feliz que es ambición de los seres racionales, hay hitos y signos que perduran y brillan como faros de esperanza. Vuestra memorable visita a los pueblos de América viene a remozar el sentimiento de la latinidad, nexo que liga a millones de hombres dispersos en distintas latitudes, y a confirmarnos la presencia de Francia en estas tierras donde la historia, la cultura y los ideales de vuestro país han marcado profundas huellas; pero sobre todo entendemos vuestra visita como un significativo anuncio de nuevos horizontes de cooperación y de progreso, como una manifestación categórica de acercamiento y de comprensión en esta hora del mundo en que la razón demanda que desaparezcan las barreras del egoísmo y del odio, con la misma naturalidad con que la técnica ha borrado las distancias.

Excelentísimo Señor Presidente:

Venezuela recordará vuestra visita como un acontecimiento grato y promisor. Levanto mi copa para brindar por la ventura personal del Señor General De Gaulle, Presidente de Francia, de la señora de De Gaulle y de los miembros de su comitiva, y os pido llevar en vuestras manos de soldado y de gobernante, para el pueblo de Francia, el cálido homenaje de nuestra simpatía y de nuestro afecto.

Miraflores, 21 de septiembre de 1964

1964 5

PALABRAS IMPROVISADAS POR EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA AGRADECER EL ALMUERZO QUE EN SU HONOR Y EN EL DE SU SEÑORA ESPOSA LES OFRECIERON AL MEDIODIA DE HOY EN LA EMBAJADA DE FRANCIA EL GENERAL CHARLES DE GAULLE Y SU SEÑORA ESPOSA. -

Excelentísimo Señor Presidente:

Durante vuestra visita a Venezuela habéis podido apreciar en espontáneas y cálidas demostraciones, el afecto y la admiración que el pueblo venezolano tiene para vos y esa Francia que con tanta dignidad representáis. Vuestra Excelencia continúa hoy mismo este viaje de la amistad franco-latinoamericana en el que seguramente encontraréis acogidas tan entusiasta y cordiales como la que aquí os ha tributado el pueblo de Simón Bolívar.

Nuestra América Latina espera mucho de Francia, tanto en el campo de las relaciones económicas como en el orden de la cooperación cultural y técnica, pero sobre todo en este ultimo campo donde son mas concretas las afinidades existentes entre el mundo Latinoamericano y el pueblo francés.

Abrigo la confianza de que cuando Vuestra Excelencia regrese a Francia, se llevará una visión cabal y exacta de la realidad político social de este hemisferio, y en especial de Venezuela, donde un pueblo laborioso y tranquilo trabaja con coraje y decisión por levantar una patria que por liberada del atraso económico, de la miseria, de la ignorancia y de las desigualdades sociales será como lo va siendo ya -puntera y pionera de este Continente de la Libertad y de la Esperanza.

Señoras y señores:

Brindemos por la grandeza y la prosperidad de Francia y por la ventura personal del Excmo. Señor General De Gaulle y de su dignísima esposa, a

quienes mi esposa y yo agradecemos profundamente la cordialidad de este agasajo, expresión de la sólida amistad franco venezolana.

Miraflores, 22 de septiembre de 1964

Memorandum sobre el caso Brazil.

En lo relativo a las posibles relaciones con el gobierno de facto del Brazil, con el argumento de que la renovación del modus vivendi comercial y del mercado que es ese país para el petróleo venezolano, concuerdo con la opinión del Presidente Leoni y con la del doctor Perez Alfonso.

La de ambos me las resume así el doctor Mantilla: "La posición personal del Presidente es que no debe ligarse la cuestión del petroleo con el problema de fondo del reconocimiento o no de los gobiernos de facto". La del Ministro de Minas y la de Perez Alfonso está resumida así: "Manolo ha expresado sus temores por la cuestión petrolera; Juan Pablo no lo cree".

Considero que el Brazil continuará comprando petroleo venezolano, reconozcase o no a la fórmula de facto que allí gobierna. Desde hace años viene amenazando el Brazil con disminuír las compras de petroleo venezolano por el desequilibrio en la balanza de comercio, porque casi nada le compramos. Janio Cuadros llegó hasta publicar uno de esos "papelitos" que le mandaba a los Ministros, que creó una situación diplomatica incomoda entre los dos países. Sin embargo, siguieron comprando petroleo venezolano por dos razones: 1º les resulta mas barato que el del Medio Oriente, por el mayor costo del transporte; y 2º tienen una enorme deuda acumulada con la Shell y con la Creole, y es de ambas compañías que seguirán recibiendo petroleo a credito.

Aun corriendo el riesgo (que no se corre) de una disminución de compras de nuestro petróleo, no debieramos reconocer al gobierno de facto brasilero, hasta que haga elecciones. La fuerza moral de la tesis venezolana, a la cual debe quitarsele el nombre de Doctrina X que se le ha dado, es la de que los principios, la ética en las relaciones internacionales tiene un valor en sí. La otra tesis es la de que las razones de orden economico y comercial deben prevalecer. Es la posición adoptada por los grupos de presión (la Grace, la Cooper, etc) que hicieron cambiar la inicial posición de Kennedy frente al golpe de Estado peruano. Si nosotros tambien sucumbimos a consideraciones comerciales, se viene abajo, estrepitosamente, el argumento basico que tenemos para enfrentarlos, en la XI Conferencia Inter-Americana, al pragmatismo estadounidense cuando se discuta el tema del reconocimiento de los gobiernos de facto.

Debemos recordar que esta tesis venezolana (que no doctrina con nombre propio) no tiene la prioridad de lo no aplicado. Es la misma que rije en la Europa occidental. El Tratato del Mercado Comun tiene un agregado, especial. El de que no pueden formar parte de esa unidad economica sino los países conde gobiernan quienes han recibido mandato en las urnas comiciales. Por eso los gobiernos de España y Portugal han agotado en vano sus esfuerzos (apoyados por De Gaulle y otros) para formar parte del mercado comun. Los socialistas de Belgica y otros países han sido irreductibles. Ambos países (estoy seguro de España por lo menos) estan vinculados a la NATO; al mercado comun, nó. Se lo veda el tratado adicional a que he hecho referencia.

Es del mayor interes recordar que en este caso concreto del no reconocimiento de los gobiernos de facto nuestra lealtad a normas principistas, voceadas y defebdidas a lo largo de los años, coincide con el interes nacional. La estabilidad y pervivencia de los gobiernos democraticos de origen representativo está siempre amenzada en America Latina por el riesgo del cuartelazo. La hispánica tradición del pronunciamiento no está erradicada, y no se sabe cuantos años, o generaciones, deben pasar para que el peligro sea eliminado. Le oí mucho a los políticos colombianos, en 1948, la expresión: "Aquí jamas habrá un cuartelazo". Lo hubo. Tuvieron a su Rojas Pinillas. Una de las trabas mas positivas para impedir los golpes de Estado es la seguridad en quienes los den de que serán aislados de la comunidad americana. Nuestra firme posición en esta materia abre camino para que algo positivo, si no todo lo que aspiramos, se logre en la proxima Conferencia Intermaericana.

Contra esta posición venezolana se mueven grupos y sectores venezolanos. Podrían señalarse:

/ a')sectores conservadores. Son partidarios del statu-quo en todos los ordenedes de la vida nacional. Tienen sagrado horror al cambio, cualquiera que sea. Sin meditar mucho, reaccionando por sus reflejos condicionados, se oponen a toda innovación, en los modos de ser y comportarse el país. No me extrañaría en absoluto que el actual Canciller, persona a quien estimo y a quien considero un buen venezolano, responda en alguna ocasión a ese modo de ser casi fatal de los grupos sociales en los cuales se formó y los cuales frecuenta.

b) personalidades y grupos políticos que han sido opuestos a la politica exterior de nuestro gobierno. Es el caso específico de los diputados Ugarte Pelayo y Escovar Salom. Ambos criticaron en reciente debate en la Camara de Diputados, en forma acerba, la política exterior del gobierno 1959-163. Ambos coincidieron en que debía mantenerse relaciones con todos los gobiernos, sin tomar en cuenta su orígen y orientación. Y como hecho anecdotico. Hablando hace diez minutos con el compañero Malavé Villalba me contaba que incidentalmente presenció como el doctor Jovito Villalba, en presencia de dos miembros de las Fuerzas Armadas, criticaba con acerbía (acentuado, como lo hubiera hecho nuestro inolvidable Luis Troconis) a la política de no-reconocimiento de los gobiernos de facto. Como siempre son gobiernos de militares, no me extrañaría en absoluto, conociendo el mimetismo del personaje, que tratara de halagar a esos hombres en uniforme.

En definitiva. Me pronuncio por la tesis Leoni-Perez Alfonso. Esa tesis es la justa. Y si algo me falta por agregar, lo agrego. Encontrará buenos asideros en la proxima Administración de Estados Unidos. Humprhey, el proximo Vice y a quien corresponderá papel importante es la política hacia America Latina, simpatiza con esta idea, porque sobre ella he hablado largamente con él. Si no simpatizaran los norteamericanos con ella, y siendo justa, siempre la sostendriamos, porque no vemos hacia el Potomac como quien busca rumbos. Pero sí la tesis es justa desde el punto de vista de los principios; si es realista, desde el punto de vista nacional, y si tiene perspectivas de acogida en la proxima Administración del país de mayor gravitación en America, no vacilemos en seguirla aplicando.

RB

Londres, Octubre 5 de 1964.

Memorandum sobre el caso Brazil.

En lo relativo a las posibles relaciones con el gobierno de facto del Brazil, con el argumento de que la renovación del modus vivendi comercial y del mercado que es ese país para el petróleo venezolano, concuerdo con la opinión del Presidente Leoni y con la del doctor Perez Alfonso.

La de ambos me las resume así el doctor Mantilla: "La posición personal del Presidente es que no debe ligarse la cuestión del petroleo con el problema de fondo del reconocimiento o no de los gobiernos de facto". La del Ministro de Minas y la de Perez Alfonso está resumida así: "Manolo ha expresado sus temores por la cuestión petrolera; Juan Pablo no lo cree".

Considero que el Brazil continuará comprando petroleo venezolano, reconozcase o no a la fórmula de facto que allí gobierna. Desde hace años viene amenazando el Brazil con disminuír las compras de petroleo venezolano por el desequilibrio en la balanza de comercio, porque casi nada le compramos. Janio Cuadros llegó hasta publicar uno de esos "papelitos" que le mandaba a los Ministros, que creó una situación diplomatica incomoda entre los dos países. Sin embargo, siguieron comprando petroleo venezolano por dos razones: 1º les resulta mas barato que el del Medio Oriente, por el mayor costo del transporte; y 2º tienen una enorme deuda acumulada con la Shell y con la Creole, y es de ambas compañías que seguirán recibiendo petroleo a credito.

Aun corriendo el riesgo (que no se corre) de una disminución de compras de nuestro petróleo, no debieramos reconocer al gobierno de facto brasilero, hasta que haga elecciones. La fuerza moral de la tesis venezolana, a la cual debe quitarselo el nombre de Doctrina X que se le ha dado, es la de que los principios, la ética en las relaciones internacionales tiene un valor en sí. La otra tesis es la de que las razones de orden economico y comercial deben prevalecer. Es la posición adoptada por los grupos de presión (la Grace, la Cooper, etc) que hicieron cambiar la inicial posición de Kennedy frente al golpe de Estado peruano. Si nosotros tambien sucumbimos a consideraciones comerciales, se viene abajo, estrepitosamente, el argumento basico que tenemos para enfrentarlo, en la XI Conferencia Inter-Americana, al pragmatismo estadounidense cuando se discuta el tema del reconocimiento de los gobiernos de facto.

Debemos recordar que esta tesis venezolana (que no doctrina con nombre propio) no tiene la prioridad de lo no aplicado. Es la misma que rije en la Europa occidental. El Tratato del Mercado Comun tiene un agregado, especial. El de que no pueden formar parte de esa unidad economica sino los países conde gobiernen quienes han recibido mandato en las urnas comiciales. Por eso los gobiernos de España y Portugal han agotado en vano sus esfuerzos (apoyados por De Gaulle y otros) para formar parte del mercado comun. Los socialistas de Belgica y otros países han sido irreductibles. Ambos países (estoy seguro de España por lo menos) estan vinculados a la NATO; al mercado comun, nó. Se lo veda el tratado adicional a que he hecho referencia.

Es del mayor interes recordar que en este caso concreto del no reconocimiento de los gobiernos de facto nuestra lealtad a normas principistas, voceadas y defebdidas a lo largo de los años, coincide con el interes nacional. La estabilidad y pervivencia de los gobiernos democraticos de origen representativo está siempre amenzada en America Latina por el riesgo del cuartelazo. La hispánica tradición del pronunciamiento no está erradicada, y no se sabe cuantos años, o generaciones, deben pasar para que el peligro sea eliminado. Le oí mucho a los políticos colombianos, en 1948, la expresión: "Aquí jamas habrá un cuartelazo". Lo hubo. Tuvieron a su Rojas Pinillas. Una de las trabas mas positivas para impedir los golpes de Estado es la seguridad en quienes los den de que serán aislados de la comunidad americana. Nuestra firme posición en esta materia abre camino para que algo positivo, si no todo lo que aspiramos, se logre en la proxima Conferencia Intermaericana.

Contra esta posición venezolana se mueven grupos y sectores venezolanos. Podrían señalarse:

/ a')sectores conservadores. Son partidarios del statu-quo en todos los ordenedes de la vida nacional. Tienen sagrado horror al cambio, cualquiera que sea. Sin meditar mucho, reaccionando por sus reflejos condicionados, se oponen a toda innovación, en los modos de ser y comportarse el país. No me extrañaría en absoluto que el actual Canciller, persona a quien estimo y a quien considero un buen venezolano, responda en alguna ocasión a ese modo de ser casi fatal de los grupos sociales en los cuales se formó y los cuales frecuenta.

b) personalidades y grupos políticos que han sido opuestos a la politica exterior de nuestro gobierno. Es el caso específico de los diputados Ugarte Pelayo y Escovar Salom. Ambos criticaron en reciente debate en la Camara de Diputados, en forma acerba, la política exterior del gobierno 1959-163. Ambos coincidieron en que debía mantenerse relaciones con todos los gobiernos, sin tomar en cuenta su orígen y orientación. Y como hecho anecdotico. Hablando hace diez minutos con el compañero Malavé Villalba me contaba que incidentalmente presenció como el doctor Jovito Villalba, en presencia de dos miembros de las Fuerzas Armadas, criticaba con acerbía (acentuado, como lo hubiera hecho nuestro inolvidable Luis Troconis) a la política de no-reconocimiento de los gobiernos de facto. Como siempre son gobiernos de militares, no me extrañaría en absoluto, conociendo el mimetismo del personaje, que tratara de halagar a esos hombres en uniforme.

En defitiva. Me pronuncio por la tesis Leoni-Perez Alfonso. Esa tesis es la justa. Y si algo me falta por agregar, lo agrego. Encontrará buenos asideros en la proxima Administración de Estados Unidos. Humprhey, el proximo Vice y a quien cprresponderá papel importante es la política hacia America Latina, simpatiza con esta idea, porque sobre ella he hablado largamente con él. Si no simpatizaran los norteamericanos con ella, y siendo justa, siempre la sostendriamos, porque no vemos hacia el Potomac como quien busca rumbos. Pero sí la tesis es justa desde el punto de vista de los principios; si es realista, desde el punto de vista nacional, y si tiene perspectivas de acogida en la proxima Administración del país de mayor gravitación en America, no vacilemos en seguirla aplicando.

Londres, Octubre 5 de 1964.

RB

1.- El Gobierno de los Estados Unidos conoce el litigio pendiente entre Venezuela y Gran Bretaña acerca de la frontera guayanesa. La justicia histórica, así como la seguridad del Continente, exigen que esta controversia llegue a una pronta y satisfactoria solución.

2.- De no haber mediado en 1895 la intervención de los Estados Unidos, habría continuado Gran Bretaña su expansión colonial a costa de Venezuela.

3.- Si bien el Reino Unido se vió obligado a someter la cuestión a arbitraje, a Venezuela le fueron impuestas por el Tratado de 1897 unas cláusulas muy desfavorables bajo la amenaza de dejarla sola a merced de la potencia adversaria. Venezuela esperaba que, de acuerdo con el Tratado de Arbitraje, el Tribunal decidiría la cuestión en estricto derecho. Pero el Tribunal, del que fueron excluídos los venezolanos por exigencia de Gran Bretaña, terminó con una componenda diplomática que sacrificó los derechos de Venezuela.

4.- Los árbitros norteamericanos que participaban en el Tribunal en nombre de Venezuela, si no elevaron su protesta fue porque tuvieron también presentes los altos intereses de su país, y trataron de evitar cuanto pudiera deteriorar las entonces cordiales relaciones anglo-americanas.

El Gobierno de Venezuela, por la documentación recientemente recopilada, ha venido a tener conocimiento de la responsabilidad que cupo a Estados Unidos en el proceso, de apariencia jurídica, por el cual los derechos de Venezuela se subordinaron a los intereses de la Gran Bretaña. Este aspecto de la cuestión aún no ha trascendido a la opinión pública venezolana.

5.- Resulta halagador que entre las pruebas recopiladas por Venezuela en favor de su reclamación, se hallan valiosísimos testimonios de eminentes ciudadanos de los Estados Unidos.

6.- La llamada frontera del Laudo, como consecuencia de su origen espurio, al cruzar indiscriminadamente ríos, montañas y selvas, deja un amplio costado de Venezuela expuesto a graves riesgos. Si en Guayana Británica se implantara un régimen comunista, o algún sector recurriera a las guerrillas, Venezuela, en su posición estratégica frente al Caribe y al Atlántico, se vería en graves dificultades para asumir el papel que le corresponde en el mantenimiento de la seguridad del Continente.

Precisamente en la Guayana venezolana se hallan los grandes recursos hidroeléctricos y siderúrgicos cuya seguridad es de capital importancia para toda América.

7.- Gran Bretaña no ha logrado desarrollar el territorio del que Venezuela fue desposeída. Venezuela en cambio está en disposición de incorporar esa zona al pujante desarrollo de la Guayana venezolana cpn

la cual constituye una unidad geográfica. En virtud de esta unidad geográfica, la integración económica de la región sólo puede realizarse desde Venezuela y con el concurso de capitales foráneos.

8.- La recuperación del territorio contribuiría al prestigio de las instituciones democráticas venezolanas.

9.- Para la solución de este litigio, lamentable herencia del colonialismo europeo, Venezuela desea contar con el apoyo de los Estados Unidos, de manera que la acción de 1895 logre continuidad y vigencia históricas, y quede a salvo la seguridad del Continente.

(Este Memorandum fue entregado por el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Dr. Ignacio Iribarren Borges, al Secretario de Estado Norteamericano, señor Dean Rusk, en diciembre de 1964).

En la historia diplomática venezolana podrían señalarse tres momentos:

I. Venezuela nació bajo el signo del interamericanismo y de la democracia. Nadie ha hecho más por la integración continental. Desde Picornell, Gual y España, el interamericanismo es nuestro rasgo distintivo. Miranda, Bolívar, Pedro Gual, Palacio Fajardo, Bello, son los hombres de esa etapa de oro de nuestra diplomacia. El Libertador erigió la nación más avanzada -doctrinariamente- de su tiempo; su gesta tuvo que ver con todos y cada uno de los pueblos de América; Venezuela cruzó sus fronteras en empresas de libertad, de justicia y de paz. Es absolutamente el único país de América que no ha tenido guerras con sus vecinos. Esto explica nuestro capital histórico tan ignorado aquí y tan poco aprovechado, y el ascendiente legítimo y real que todavía tenemos en casi todas las patrias hermanas. Venezuela ratifica desde entonces dos características: extroversión cordial y generosidad; realmente el único pueblo del hemisferio que se ha preocupado más por los otros que por si mismo, y que ha servido sin aspirar a recompensas, hasta cediendo a veces sus derechos. Es esencial este rasgo idealista, desinteresado y quijotesco, de nuestra nacionalidad. Así hemos sido y así somos. Los problemas de los pueblos hermanos encuentran aquí afectuosa y cálida resonancia.

II. Las tiranías, desde Páez -autor de la "patriecita"- hasta Gómez, quiebran ese destino de vocación continental. El que fuera país extrovertido se tornó hermético y huraño. Venezuela se aisla, sólo cultiva las relaciones formales mínimas, elude firmar tratados y los pocos que suscribe no los ratifica. Cuando Gómez decía: "cada quien manda en lo suyo", manifestaba brutalmente su rechazo a todo nexo internacional.

III. La actuación exterior de los gobiernos de Acción Democrática ha significado variantes importantes respecto al pasado inmediato. Entre 1945 y 1948 hubo altura, coherencia y brillo. En este quinquenio no se tuvo el mismo tino; más todavía, el aspecto de las relaciones exteriores luce descuidado y francamente no corresponde a los éxitos alcanzados en otros campos. En los últimos años se ha acentuado una injustificada nota de timidez e inhibición que ha lesionado gravemente lo que es alma y programa de AD y de sus ilustres fundadores; y con una obsesiva idea del ahorro fiscal -en este ramo tan urgido de recursos-, se ha llegado al colmo de la tontería. Se ha subestimado inexplicablemente la diplomacia, tan necesaria para un país como el nuestro. En la Cancillería se ha laborado con apática mediocridad, y casi siempre a la zaga de hechos ajenos a Venezuela. Más aún, en el más promisorio y resonante acierto internacional de este regimen -la OPEP- nada hizo la Cancillería, casi podría decirse que fue ganado a su pesar. En todo caso las circunstancias continentales han sido favorables a Venezuela, y gracias al ascendiente mencionado, junto a varios reveses que pudieron ser evitados, se han obtenido ciertos triunfos (la condena de Trujillo, la presidencia para Gallegos de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, la presidencia de la Asamblea de la ONU).

ACTUALIDAD. Para el inicio del Gobierno del Dr. Leoni, la situación internacional del país puede resumirse indicando que si bien disfrutamos de un valioso crédito político y moral, sería muy aconsejable una rectificación enérgica en aspectos claves de las relaciones de Venezuela. Un impulso audaz, ajustado al Programa del nuevo Presidente, sería extraordinariamente bien recibido, y enormes son sus probabilidades de éxito.

La pauta básica y dos campañas del Pdte. Betancourt serían continuadas con entusiasmo y profundizadas, conforme a claras definiciones del Dr. Leoni.

En efecto, esta línea de seriedad internacional, firmeza ideológica, franca oposición a los despotismos y al colonialismo, apoyo a la liberación y autodeterminación de los pueblos, confianza en la ONU y OEA, contra la intervención de los imperialismos, diafanidad frente al castrismo, propósitos de contención internacional del peculado y recuperaciones correspondientes, adhesión a la paz y al Derecho, aparece minuciosa y expresamente ratificada en el Programa del Presidente Leoni.

Las dos campañas son: 1. La "Doctrina Betancourt" de no reconocimiento a regímenes surgidos de golpes de Estado contra Gobiernos legítimos. 2. La reivindicación de nuestra Guayana Esequiba.

Pero estas campañas merecerían ser integradas y vigorizadas a la luz de las miras políticas y de las estupendas posibilidades del nuevo Gobierno:

La primera tuvo hasta hoy desarrollo incompleto, en un solo sentido: el punitivo. Pese a ello, de haber contado con una Cancillería lúcida y capaz, por la trascendencia de su virtud específica debió cristalizar en acción comprendi-

da y compartida y no en una triste,aunque honrosa y señera, protesta solitaria. Conjuntamente con su faz negativa ("no relaciones") valdría promover su complementación afirmativa: máximo entendimiento y amplia cooperación con las democracias.

Respecto a Guayana, convendrían dos tareas simultáneas: a) una interna, preparar aquí la opinión pública, poco sensible hasta hoy ante el problema. Respetando el típico desinterés de nuestro pueblo y su escasa o ninguna apetencia territorial, podría enfatizarse sobre el tema de una reparación histórica y moral a derechos irrenunciables de la nacionalidad que han sido vulnerados. b) Al mismo tiempo sería provechosa una adecuada propaganda exterior -especialmente americana-, y algo más importante: planificar una inteligente y sistemática penetración cultural en la Guayana Inglesa: radio, libros, becas, etc..

INICIATIVAS Y OBJETIVOS POSIBLES. El Gobierno del Dr. Leoni podría proponerse: cambiar una actitud que sólo reacciona estimulada por alguna motivación foránea, por un despierto, "agresivo" y agil plan de acción. Complace observar que todo es propicio para que el Gobierno del Presidente Leoni pueda desenvolver un orgánico y victorioso programa de relaciones internacionales. Además de proseguir con firmeza las tres directrices mencionadas que apuntara el Gobierno anterior, convendría sobre manera prestar cuidadosa atención -entre otras- a las siguientes:

1. América. La impresión más común es que nuestra Cancillería es hoy por hoy un Despacho ocupado, casi exclusivamente, en meras y discretas relaciones con los Estados Unidos. En el ámbito continental podría hacerse muchísimo, pero muchísimo más:
   a) Existe una especie de órbita propia de Venezuela -países bolivarianos, centro-americanos y del Caribe, y eventualmente hasta el Paraguay-, que nos interesaría cultivar con esmero. Son prácticamente 16 de las 24 naciones de América. Toda esta zona convendría trabajarla a base de misiones diplomáticas de alta calidad,bien dotadas económicamente. Una penetración fecunda podría cumplirse a través de "Tricolor" y de la Biblioteca Popular Venezolana, como del auxilio técnico (asesorías en sanidad, legislación laboral, agraria y minera, educación, etc.). Atención preferente a un sistema de becas que nos permita formar en Venezuela la élite futura de esos pequeños países. Auspiciar un dinámico y moderno culto a Bolívar, facilitaría grandemente esta vasta empresa.
   b) El Dr. Leoni ha expresado varias veces interés por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC); la debida aproximación debía acometerse sin demora. Los resultados de la ALALC han sido positivos;la tardanza en adherir a ella, perjudica a Venezuela.
   c) Se recomendaría estudiar seriamente posibilidades inéditas de cooperación grancolombiana y bolivariana (la enseñanza de la Flota Mercante,iniciativa del primer gobierno de AD,es digna de análisis).
   d) Se impondría con toda urgencia la revisión del Tratado de Reciprocidad Comercial con Estados Unidos, y la Lista 1 sería sensiblemente reducida en favor de la actividad industrial venezolana.
2. Este nuevo Gobierno está tambien en capacidad de anotarse otro punto valioso y trascendental: orientándose hacia Europa. Esta apertura produciría consecuencias notables desde varios ángulos, diversificaría y neutralizaría las influencias extranjeras en Venezuela y nos acercaría a poderosas y diversas fuentes de recursos y de progreso.
   Allí cuatro países interesan primordialmente a Venezuela: Francia, Inglaterra,Alemania e Italia. Con ellos las relaciones debían ser muy distintas de las rutinarias y de poco aliento existentes hoy. En un segundo plano interesarían:Bélgica, Holanda, Suiza y Escandinavia.
   Algunos proyectos como -por ejemplo- la Casa de Bolívar en la Ciudad Universitaria de París, satisfaría múltiples objetivos: aseguraría un trato preferencial para estudiantes de nuestros países en Francia,y facilitaría y obligaría a una corriente ininterrumpida en este sentido.
3. En defensa de nuestra riqueza petrolera podrían mejorarse los contactos con los Países Arabes; procuraríase también con discreción aprovechar la experiencia de Israel en Agricultura,técnica,planificación,etc.
4. Mínima atención se ha dispensado hasta ahora a un verdadero intercambio con el Japón. Sobre esto el Brasil podría enseñarnos lo que quizá hemos venido perdiendo por desconocimiento y por absurdos prejuicios.
5. En la Ley de Presupuesto están previstas, hace tiempo, dos misiones en Africa, nunca llenadas. A Venezuela conviene tener en ese continen-

te antenas y puestos de observación y de penetración inteligentes.

6. Las negociaciones con la Santa Sede sobre un modus vivendi para sustituir el Patronato, se impulsarían o frenarían conforme las repercusiones internas de una materia que no es apremiante ni imperiosa.
7. El Gobierno estaría atento para -oportunamente- ampliar sus relaciones hacia otros países, incluso algunos socialistas. Ello se resolvería siempre sobre la conveniencia de Venezuela, dentro de las perspectivas de la paz mundial y del juego nacional de los factores políticos y militares.

Otros importantes asuntos que merecerían una rectificación frente a la práctica desorientada o a la inercia de muchos lustros:

A. Debido aprovechamiento de los organismos internacionales. Venezuela paga cumplidamente sus cuotas pero muy poco o nada obtiene en cambio.
B. Consideración especial para nuestro mercado petrolero, particularmente para Brasil. En esto como en otros aspectos, urge definir una política.
C. Adquisición de sedes apropiadas para nuestras Embajadas. Es fácil comprar inmuebles para nuestras misiones mediante fórmulas convenientes de financiamiento en cada país, y también por canje con inmuebles recien traspasados a la Nación por sentencias de enriquecimiento ilícito. El Gobierno del Dr. Leoni podría fundar así la idea de la permanente y sustantivo de las relaciones diplomáticas, vistas siempre aquí como accidentales. Aunque se trate de una cuestión administrativa, si únicamente esta fuera resuelta por su Gobierno, su huella sería perdurable.
D. Atención debida y alerta a la participación de Venezuela en eventos internacionales de significación; evitar que nuestro país llegue siempre tarde o no concurra o que haga papeles ridículos.
E. Corregir el concepto de los Agregados Militares. En todos los países estos cargos tienen el carácter de premio, y se les usa para recompensar a servidores meritorios.
F. Las Consejerías Económicas organizadas sobre jurisdicciones regionales en vez de nacionales, podrían brindar magníficas contribuciones a los organismos económicos del país.
G. Actualización de los tratados Bolivarianos de 1911, y negociación de convenios culturales especialmente con México, Chile y Argentina.
H. Celebrar un arreglo que corrija la penosa situación de la Escuela de Diplomacia de la Universidad Central.
I. Examinar, ampliar y corregir el servicio exterior. Reestructurar a fondo la Cancillería, en esto casi todo está por hacer.
J. Cuidar mucho de la propaganda exterior de Venezuela. Debía estarse vigilante y listo para responder prontamente a toda campaña adversa.

PERSPECTIVAS. Para un liderazgo en América Latina y, a traves de éste, para un papel importante en el mundo, como el que ayer le tocara cumplir, Venezuela está colocada en envidiable vía histórica. 1º por sus antecedentes de servicio efectivo y desinteresado al continente. Sus grandes figuras son de dimensión americana. Venezuela disfruta de un verdadero ascendiente sobre los pueblos del hemisferio. 2º porque los grandes países de América no podrían disputarnos el privilegio de esta responsabilidad: a- México, la Doctrina Estrada lo hace jurídicamente un ausente de la problemática americana; b- Brasil, por su lengua y cultura, por su tamaño y sus deficiencias, por su vacío histórico, tampoco puede ser guía del continente; c- Argentina, procedió siempre con una clara voracidad imperialista de tono menor; las ambiciones y la conducta de Mitre o de Perón, la descalifican.

Si a todo esto se añade la excelencia de los valores políticos que ha defendido y servido Venezuela, así como la calidad intrínseca del evangelio democrático y nacionalista de su actual Gobierno, se advierte cuan factible se anuncia la conquista de este glorioso objetivo.

Con un adecuado programa de acción que incremente lo positivo, sustituya y complemente la actitud pasiva que en esta materia se ha observado, el Gobierno del Presidente Leoni podría articular nuestro acontecer presente y futuro con las coordenadas de nuestro auténtico pasado de grandeza y de servicio a América y al mundo, podría ayudar así a la realización del ser histórico de Venezuela, y cumplir en este orden un capítulo ciertamente admirable de su esperada obra de Gobierno.

ASPECTS

- RAUL LEONI
  PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU VENEZUELA
- LA NATION
- LA VIE CULTURELLE
- LA PEINTURE AU VENEZUELA
- LA VIE ECONOMIQUE
- LA REFORME AGRAIRE
- LE PETROLE

DU VENEZUELA

9

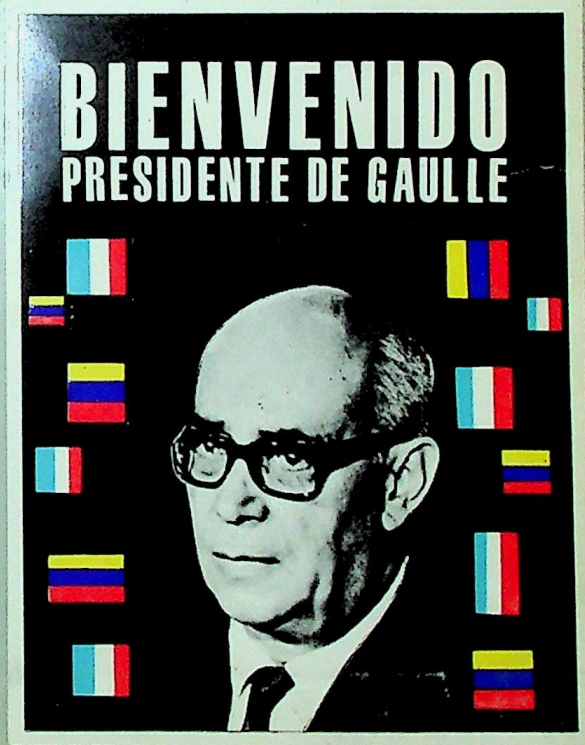
OLE

IQUE

VÉNÉZUELIENNE

RAUL

PRÉSIDENT DE LA RÉPUE



9

LE PÉTROLE

- SYNTHÈSE HISTORIQUE
- LA CORPORATION VÉNÉZUELIENNE DU PÉTROLE
- L'OPEP

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LE PÉTROLE

Synthèse historique

L'histoire des droits et de la propriété de l'Etat vénézuelien sur ses ressources minières et en particulier les hydrocarbures, remonte très loin. L'ordonnance minière de la Nouvelle Espagne (1783) rattachait les hydrocarbures aux Réserves de la Couronne. Simon Bolivar, dans un décret dicté à Quito en 1829, reprenait pour le compte de la République les droits de la Couronne, position bien définie qui se réaffirme, en 1885, dans le Code des Mines.

Cette position doit toujours être prise en considération dans les analyses ou les études historiques sur le développement de l'industrie pétrolière dans notre pays, car elle explique les revendications de l'Etat vénézuelien qui réclame la participation maxima dans l'exploitation d'une ressource naturelle qui est devenue sa principale source de revenus.

Le système qui consiste à octroyer des concessions pour l'exploitation du sous-sol lui aussi est ancien. En 1854 une concession est donnée pour l'extraction de l'asphalte. C'est en 1863 qu'est délivrée la première concession où apparaisse le mot « pétrole ». Et les premières concessions pétrolières furent données à des Vénézueliens, entre autres la Petrolia del Táchira, compagnie entièrement vénézuelienne qui opéra jusqu'en 1934. L'exploitation de la richesse pétrolière, à ses débuts, était donc entre les mains de personnes et de capitaux exclusivement nationaux.

La première décade du XXème siècle voit l'augmentation considérable de la production d'asphalte, dont

l'exportation atteint en 1910 le chiffre de 1 million de bolivars. La compagnie exploitante s'appelait *Bermúdez Co.* et c'est elle qui, en 1913, aux environs du lac asphaltique de Guanoco, dans l'Etat de Sucre, commença l'exploitation du pétrole.

Cette date marque donc le début de l'ère du pétrole au Vénézuela. La fièvre des concessions, de l'argent facile qui pouvait en être tiré, s'empare des politiciens de cette époque. C'est la danse des concessions qui commence; les négociations et la répartition de la nouvelle richesse se font sans la moindre discrimination. L'énorme potentiel qu'elle représentait échappe complètement à la compréhension des gens d'alors. Vendre une concession pour quelques centaines de mille de dollars était le rêve de beaucoup et personne ne se rendait compte que c'était livrer là une des principales richesses du pays.

Les équipes de géologues et de spécialistes arrivaient sans cesse et les découvertes de gisements pétrolifères se succédaient, spécialement dans le Zulia qui prend le pas sur les autres Etats. C'est le bassin du lac de Maracaibo qui s'orne du halo hallucinant d'un nouvel Eldorado. L'or noir se montre vite infiniment plus valable et plus abondant que le propre métal aurifère. Les travaux d'auscultation géologique et les forages d'exploration, transforment en peu d'années le rythme traditionnel de la vie dans ces régions, dont les rares centres regorgent soudain d'une foule hétéroclite jamais vue auparavant et dont les forêts, les marécages, sont envahis, au prix de mille efforts et sacrifices, par la vague déferlante des techniciens et autres travailleurs.

L'odyssée du pétrole, non seulement l'exploration mais aussi l'exploitation, pendant des années et des années de méthodes primitives, a été décrite dans de nombreux témoignages ou romans. Des campements sans aucun confort, des conditions de travail pratiquement médiévales, l'apparition soudaine de bourgades, sans plan ni autorité, ni salubrité, ni égouts, ni aqueducs, décimées par les maladies endémiques, le vice, le nuage parasitaire de ceux qui, aux tables de jeux, dans les bars "à même le sol", sur des couvertures pour les dés, par tous les moyens possibles, suçaient l'argent du travailleur. Le paludisme tuait chaque année des milliers et des milliers de personnes.

De la rive occidentale du lac de Maracaibo l'exploration passa à l'orientale. C'est alors que surgissent les camps de Mene Grande, La Rosa, Lagunillas, Tia Juana, Bachaquero, et les noms de la *Richmond Exploration Company, Standard Oil de Venezuela* (subsidiaire de la Standard Oil of New Jersey), *Pantepec Oil Company de Venezuela, Venezuelan Oil Concession, Venezuelan Gulf, Mene Grande, Caribbean Petroleum Co., Creole, Compañía Shell,* deviennent familiers.

Les premières habitations pour travailleurs sont construites à Mene Grande en 1913. La même année s'établit le premier campement pour employés étrangers, avec des tentes de toile, un certain confort et des mesures de précaution contre les maladies.

Cependant la poussée pétrolière ne deviendra vraiment vertigineuse qu'à partir du 14 décembre 1922. A cette date, en effet, crève le fameux puits *Barroso 2,* au champ de La Rosa. Pendant dix jours jaillit un incontrôlable torrent noir, à raison de 100.000 barils par jour. Le puits finit par se boucher avec les sables qui remontaient du sous-sol.

La nouvelle du Barroso 2 se répandit dans le monde entier et c'est alors que la marée migratoire des techniciens, compagnies, explorateurs et négociants, atteint son apogée. Elle était dirigée surtout vers l'Etat de Zulia, bien que déjà, d'autres régions, en particulier l'Orient du pays, où l'on avait découvert des indices

pétroliers et où l'on avait exploité l'asphalte, commençait à être touché.

C'est en 1928 que l'exploitation devient vraiment intensive dans les Etats de Monagas et Anzoátegui. Aux noms de Shell, Standard, Creole, etc..., s'ajoutent ceux de *Mene Grande Oil Co., Socony Vacuum* (aujourd'hui *Mobil Oil*) et peu à peu la région orientale prend de l'importance. On construit des pipe-lines qui conduisent le pétrole brut jusqu'à Puerto La Cruz pour être embarqué.

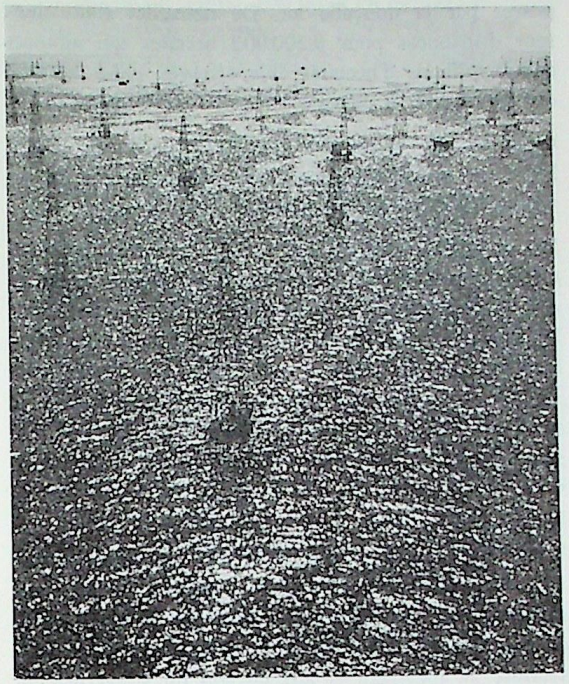
Puis c'est l'Etat de Falcón qui entre dans l'Empire du Pétrole et, pour finir, au cours de la décade 1940-1950, les explorations s'étendent aux Etats de Guárico et de Barinas.

Aujourd'hui, après toutes les études du sous-sol qui ont été réalisées, on sait à peu près quelles sont les zones et les réserves pétrolifères du pays.

Dans les premiers temps, il n'existait aucune organisation syndicale ni de garanties pour les travailleurs. Elles n'étaient pas prévues par notre législation, et jamais les autorités sous la longue dictature de Gómez ne s'occupèrent du sort de cette population migratoire et désemparée. Les conditions de vie étaient déplorables, aggravées par la séparation rigoureuse maintenue dans les campements entre indigènes et étrangers et les énormes différences de niveau de vie entre les deux.

Essais de systématisation

Les changements qui s'opèrent au Vénézuela à la mort du dictateur Juan Vicente Gómez, se reflètent aussi dans l'industrie de l'or noir. Les premiers syndicats, initiant une lutte permanente pour obtenir de meilleures conditions de travail, apparaissent. La première législation



qui reconnait et défend les droits des travailleurs est promulguée. Les groupes intellectuels et démocratiques qui joueront par la suite un grand rôle, consacrent tous leurs efforts à l'amélioration du niveau de vie du Vénézuelien sur les champs de pétrole et à l'obtention d'un plus grand profit pour la Nation, maîtresse de la richesse pétrolière.

En 1943 est votée la loi sur les hydrocarbures qui fixe et systématise ce qui, jusqu'alors était un amas de contrats variés, chacun déterminant ses propres règles et avantages. Le gouvernement national négocie avec les compagnies pour qu'elles acceptent les conditions im-

posées par la nouvelle loi. De nouvelles concessions sont distribuées pour 9.200.000 hectares qui ajoutées aux 7 millions d'hectares déjà octroyés, élève le total des concessions à plus de 16 millions d'hectares.

Cette loi et l'octroi des nouvelles concessions firent l'objet de nombreux débats. Un député définit en ces termes la portée de la législation alors en discussion:

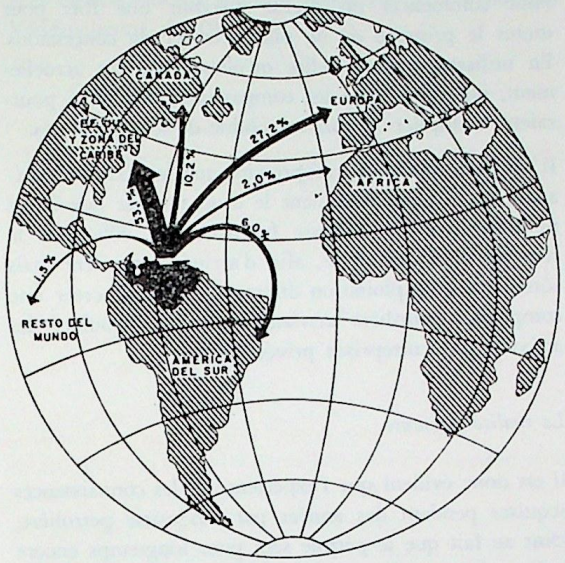
"Nous reconnaissons au projet de loi deux sortes d'avantages, les uns d'ordre technique et juridique, les autres d'ordre économique. Parmi les premiers il faut signaler l'uniformisation des relations entre l'Etat et les concessionnaires, faisant disparaître la multiplicité des contrats signés sous différentes lois ou décrets. Encore sur le plan juridique et technique, l'Etat affirme son contrôle de l'industrie, le droit des Pouvoirs Publics d'intervenir dans les processus de production, de transport et de raffinage du pétrole.

"Parmi les avantages d'ordre économique, nous signalons l'augmentation globale des impôts..., la transformation du concept d'exonération douanière pour les compagnies qui d'avantage légal devient une faveur soumise au jugement et aux critères du gouvernement seul, l'obligation pour les compagnies de tenir une comptabilité industrielle au Vénézuela".

"Toutes ces reflexions nous poussent à la conviction que l'Etat vénézuelien est en condition de réclamer, comme une juste indemnisation pour l'assainissement de l'industrie, une compensation qui permette au Pouvoir Exécutif d'entreprendre une fois pour toutes l'œuvre de rédemption économique du pays, par la réalisation d'un audacieux programme pour l'accroissement de nos principales sources de richesse, pour l'assainissement et la repopulation de notre territoire..."

Telle est la position, clairement définie ici, qui est devenue la "politique pétrolière" non seulement du

DISTRIBUTION PROPORTIONNELLE
DE L'EXPORTATION DE PÉTROLE BRUT
ET DE PRODUITS RAFFINÉS DE VÉNÉZUELA,
ARUBA ET CURAÇAO - 1963



gouvernement mais de tout le peuple vénézuelien. Cette position est claire et simple: la richesse pétrolière est la propriété de la nation vénézuelienne. Par conséquent c'est à elle que revient le droit d'en tirer le plus grand profit possible.

Nouveaux concepts

La définition progressive de cette politique nationale s'est poursuivie de 1945 à 1948 lorsque ses défenseurs entrent au gouvernement. Elle est interrompue par la

dictature (1948-1958) qui en revint aux vieilles pratiques. Elle fut reprise d'une manière ferme et décidée par le gouvernement constitutionnel du Président Betancourt dès son élection.

Pour commencer on décide d'établir une fois pour toutes le principe de ne plus octroyer de concessions. En utilisant à plein celles qu'elles possèdent actuellement, on estime que les compagnies pétrolières pourraient multiplier *14 fois* le volume de leurs activités.

Il est donc facile de comprendre que la Nation Vénézuelienne n'a pas seulement le droit mais le devoir de ne plus livrer sa richesse fondamentale. Elle doit la réserver pour elle-même, afin d'arriver, lentement mais sûrement, à l'exploitation directe. C'est-à-dire créer une compagnie pétrolière vénézuelienne, sans troubler les activités des entreprises privées.

La réalité présente

Il est donc évident que l'expérience et les connaissances acquises pendant des années par l'industrie pétrolière, joint au fait que le pétrole sera pour longtemps encore la base de notre économie, justifie amplement la création d'une entreprise nationale du pétrole. D'autre part dans les zones qui entourent les champs de production, la nature fugace des hydrocarbures crée des problèmes de drainage qui peuvent se résoudre d'une manière définitive seulement par l'exploitation de ces zones qui, étant confiée à l'entreprise nationale permettra d'obtenir un plus grand rendement des gisements et favorisera la réalisation des projets de récupération secondaire.

L'opinion mondiale est d'accord pour affirmer que la participation du capital privé sur des zones éprouvées et dont l'exploitation ne comporte aucun risque d'im-

portance ne se justifie plus. Etant donné par ailleurs que le Gouvernement a décidé de ne plus faire de concessions et qu'il est indispensable de poursuivre le développement de l'exploitation pétrolière, base du progrès économique, la solution paraît être la Corporation Vénézuelienne du Pétrole.

LA CORPORATION VÉNÉZUELIENNE DU PÉTROLE

Objectifs

La Corporation Vénézuelienne du Pétrole est une entreprise d'Etat dont les fins sont commerciales et qui agit comme organisme régulateur des activités d'extraction des hydrocarbures dans le pays au moyen de contrats de service. Ses objectifs principaux sont l'intégration de l'industrie au niveau de l'exploration, de l'extraction, du raffinage, du transport et de la vente des pétroles, ainsi que la promotion d'entreprises travaillant dans le même sens et l'établissement d'un monopole pour la distribution du gaz naturel dans tout le pays.

Organisation

La Corporation Vénézuelienne du Pétrole a adopté une forme mixte d'organisation. Elle est dirigée par deux assemblées délibérantes: le Conseil Directeur qui approuve les plans à longue échéance et fixe la ligne politique, et l'Assemblée Exécutive qui s'occupe directement de l'administration et des dispositions qui ne sont pas du ressort du Conseil. Le Directeur Général représente légalement l'entreprise dans l'expédition journalière des affaires à travers les Bureaux de Direction, les Départements, les Bureaux Consultatifs et les Comités. Le Conseil Directeur est présidé par le Ministre des Mines et Hydrocarbures, M. Manuel Pérez Guerrero et l'Assemblée Exécutive par M. Rubén Sader Pérez, Directeur Général.

Activités et réalisations

Les activités et les réalisations principales de la Corporation se sont cantonnées dans l'orbite nationale, considérée comme son marché naturel, sans que pour cela soit négligée la préparation technique de son personnel, l'accumulation des réserves et du potentiel de production qui peuvent lui permettre de pénétrer le marché international, pour son propre compte ou par des contrats de service.

Depuis sa récente entrée en activité la Corporation a foré 19 puits dont 3 ont résulté stériles et 16 productifs avec un potentiel de 20.000 barils par jour et une production actuelle de 14.500 barils.

Elle a construit 27 stations service et 5 autres sont en chantier. Jusqu'à présent elle a assuré 5,2% du total des ventes de produits raffinés sur le marché national sans compter les livraisons aux navires.

Elle possède 712 Kms. de conduits de gaz et distribue à plus de 100 clients environ 650 millions de mètres cubes par an.

Projets

Voici quels sont ses principaux projets: la construction qui vient de commencer du gazoduc Morón-Barquisimeto de 150 Kms. de long et 10″ de diamètre pour l'envoi de 30 millions de pieds cubes; l'augmentation du raffinage à la raffinerie de Morón, de 2.300 barils par jour à 12.300; la construction d'un pipe-line multiple de Morón à Puerto Cabello jusqu'aux quais pour l'approvisionnement en combustible des navires; la distribution du gaz domestique à Caracas au moyen de 1.600 Kms. de tuyauterie pour fournir 175 millions de m^3 par an à 270.000 usagers; la construction d'un

gazoduc de Anaco à Puerto Ordaz pour envoyer quelques 800 millions de pieds cubes par jour à la Sidérurgie de l'Orénoque; enfin l'établissement d'un certain nombre de stations service et des facilités de consommation propres suffisantes pour couvrir un tiers du marché national en 1968 avec une vente moyenne de produits raffinés de 50.000 barils par jour.

Contrats de service

Afin de remplir son double objectif: développement indépendant en tant qu'entreprise à fins commerciales dans le cadre national et au delà de ses frontières et en tant qu'organisme régulateur de la politique pétrolière nationale pour l'exploration et l'exploitation des pétroles aux moyen de services contractuels, la C.V.P. est entrée en pourparlers avec des entreprises d'Etat ou privées en vue d'établir certains rapports sous le nouveau régime des contrats de service qui substituent le système des concessions aboli.

Négociations avec des entreprises françaises

SOFREGAZ

La C.V.P. a célébré en septembre 1962 avec l'entreprise semi-officielle SOFREGAZ (Société Française pour l'Etude et la fabrication de matériel pour l'industrie du gaz) un contrat pour l'élaboration du plan général de distribution de gaz naturel dans la ville de Caracas et les zones adjacentes, l'étude des ouvrages techniques, l'étude de l'organisation des services et l'étude économique de la distribution. Faisant partie de l'accord et en coordination avec l'Institut Français d'Assistance Tech-

nique, 3 ingénieurs furent entrainés sur les questions relatives aux techniques modernes de laboratoire et d'équipement, aux calculs des réseaux de distribution, et aux aspects financiers des problèmes de transport du gaz. De ce projet qui fut déposé en octobre 1963, on peut souligner les points suivants:

1 / Il est prévu que l'aire métropolitaine et les zones avoisinantes auront en 1970 150.000 usagers et 270.000 en 1975, couvrant les bésoins de 750.000 et 1.350.000 habitants respectivement.

2 / Pour couvrir la demande prévue il faut transporter un volume annuel de 175 millions de m^3 avec un réseau de 1.600 Kms. de tuyauterie.

3 / L'ouvrage sera réalisé en 7 années pour les 1.300 premiers kilomètres et l'extension des 300 kilomètres restants se fera pendant les 3 années consécutives, ce qui représente une inversion totale estimée à 108 millions de bolivars, permettant de financer les organismes français intéressés par ce type de projet.

B. R. P.

Des contacts ont été pris avec le Bureau de Recherches des Pétroles pour étudier les possibilités de coopération et des conversations se sont établies au sujet des contrats de service pour l'exploitation des assignations de la C. V. P. Les négociations progressent et font actuellement l'objet d'une étude approfondie de la part des techniciens de la C. V. P. et l'on espère obtenir très vite des résultats positifs. Dans ce genre de contrats de service, le B. R.P. ou ses affiliés et la Régie Autonome des Pétroles (RAP) financeront toutes les inversions résultant du programme de travail.

Finalement en avril 1964, à la suite de la visite que le Directeur Général de la C. V. P. a faite à l'Institut Français des Pétroles en compagnie du Ministre des Mines et Hydrocarbures, on jeta les bases de programmes d'entrainement du personnel et d'assistance sur les connaissances scientifiques et les techniques industrielles qu'a développées l'Institut sur les pétroles et qui pourraient être mises à la disposition de la C. V. P. Au mois de juillet on reçut la visite d'un représentant de l'I. F. P. pour discuter les projets de consultation et d'entrainement du personnel technique de la C. V. P. à la suite de laquelle une proposition ferme a été faite. Elle se matérialisera par l'envoi immédiat d'ingénieurs de la C. V. P. pour être entrainés à l'Institut et par la célébration de contrats pour la prestation de services techniques à la Corporation Vénézuelienne du Pétrole.

Adresses postales et télégraphiques de la C.V.P.:

Apartado Postal N° 1203
à Maracaibo

CEVEPE

Apartado Postal N° 12565
à Caracas

"CEVEPE"

OPEP
ORGANISATION DES PAYS EXPORTATEURS DE PÉTROLE

L'OPEP — Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole — a pour objectifs de coordiner la politique pétrolière de ses pays Membres et de déterminer les formes les meilleures pour sauvegarder les intérêts légitimes de ceux qui investissent dans cette industrie et des consommateurs de pétrole.

Elle est formée par les pays qui produisent et exportent du pétrole brut dans le monde entier. Tout pays qui exporte une quantité substantielle de pétrole peut être admis comme membre de l'Organisation. Ses Membres sont actuellement les suivants:

Indonésie, Irak, Iran, Koweit, Lybie, Qatar, Arabie Séoudite, et Vénézuela.

L'Organisation contrôle:

41,2% de la production mondiale
69,8% des réserves connues dans le monde
85,0% des exportations mondiales.

Sa raison d'être

L'OPEP fut créée en 1960 en tant qu'expression de la croissante détermination des pays Membres d'assumer les responsabilités d'une industrie dont dépendent presque entièrement leur économie et leur développement. La formation de l'Organisation fut provoquée par la décision arbitraire des grandes compagnies pétrolières internationales de réduire les prix officiels du pétrole,

occasionnant ainsi un grand dommage à ces pays. La perte subie par les pays du Moyen Orient seulement atteint 200.000.000 de dollars jusqu'en décembre 1962. Entre autres, l'Organisation a étudié les moyens de stabiliser les prix du pétrole de façon rationnelle, et de protéger les pays Membres face aux fréquentes modifications du prix effectuées sous une forme arbitraire et illogique par les grandes compagnies pétrolières internationales.

Le siège de l'OPEP est à Genève. Le Secrétariat de l'Organisation étudie et coordine les politiques économiques pétrolières des pays membres. C'est un centre d'échange et de diffusion des informations.

PRODUCTION DES PAYS MEMBRES DE L'OPEP

	Moyenne de la production journalière		Production accumulée au	
	1962	1963	31-12-62	31-12-63
Indonésie	456	452	2.488.890	2.489.342
Irak	1.000	1.153	3.336.561	3.337.714
Iran	1.302	1.444	5.071.497	5.072.941
Koweit *	1.956	2.089	5.660.678	5.662.767
Lybie	180	461	70.791	71.252
Qatar	187	193	585.365	585.558
Arabie Séoudite *	1.643	1.786	5.463.581	5.465.367
Vénézuela	3.200	3.248	16.101.230	16.104.478
TOTAL	9.924	10.826	38.778.593	38.789.419

(chiffres en milliers de barils)

* Zone neutrale inclue.

DEVELOPPEMENT DES ACTIVITES PETROLIERES, 1917-1962

Année	Production pétrole	Pétrole brut raffiné 1	Total Milliers de barils	Exportation Pétrole	Produits 2	Consommation interne 3	Total	Puits complétés Pétrole	Puits complétés Gaz	Puits complétés Secs
								Nombre de puits		
1917	121	—	57	57	—	—	20	1	2	17
1918	321	198	147	147	—	—	18	3	4	17
1919	305	295	14	14	—	—	12	1	5	6
1920	462	460	—	—	—	—	4	1	2	1
1921	1.449	420	1.004	1.004	—	—	18	6	6	6
1922	2.235	345	1.833	1.833	—	—	22	8	4	10
1923	4.327	558	3.410	3.410	—	—	69	20	12	37
1924	9.129	565	8.242	8.242	—	—	78	50	3	25
1925	19.933	1.060	18.424	18.424	—	—	203	151	5	47
1926	35.654	1.276	32.762	32.762	—	—	348	296	2	50
1927	60.419	2.610	56.956	56.956	—	—	392	320	3	69
1928	105.957	4.956	100.602	100.602	—	—	442	386	8	48
1929	136.074	4.556	130.566	130.566	—	—	615	565	2	48
1930	135.246	5.117	134.451	134.451	—	—	460	368	3	89

occasionnant ainsi un grand dommage à ces pays. La perte subie par les pays du Moyen Orient seulement atteint 200.000.000 de dollars jusqu'en décembre 1962. Entre autres, l'Organisation a étudié les moyens de stabiliser les prix du pétrole de façon rationnelle, et de protéger les pays Membres face aux fréquentes modifications du prix effectuées sous une forme arbitraire et illogique par les grandes compagnies pétrolières internationales.

Le siège de l'OPEP est à Genève. Le Secrétariat de l'Organisation étudie et coordine les politiques économiques pétrolières des pays membres. C'est un centre d'échange et de diffusion des informations.

PRODUCTION DES PAYS MEMBRES DE L'OPEP

	Moyenne de la production journalière		Production accumulée au	
	1962	1963	31-12-62	31-12-63
Indonésie	456	452	2.488.890	2.489.342
Irak	1.000	1.153	3.336.561	3.337.714
Iran	1.302	1.444	5.071.497	5.072.941
Koweit *	1.956	2.089	5.660.678	5.662.767
Lybie	180	461	70.791	71.252
Qatar	187	193	585.365	585.558
Arabie Séoudite *	1.643	1.786	5.463.581	5.465.367
Vénézuela	3.200	3.248	16.101.230	16.104.478
TOTAL	9.924	10.826	38.778.593	38.789.419

(chiffres en milliers de barils)

* Zone neutrale inclue.

DEVELOPPEMENT DES ACTIVITES PETROLIERES, 1917-1962

Année	Production pétrole	Pétrole brut raffiné [1]	Exportation Pétrole Total Milliers de barils		Produits [2]	Consommation interne [3]	Puits complétés Pétrole Total	Puits complétés Pétrole Nombre de puits	Puits complétés Gaz Nombre de puits	Secs Nombre de puits
1917	121	—	57	57	—	—	20	1	2	17
1918	321	198	147	147	—	—	18	3	4	17
1919	305	295	14	14	—	—	12	1	5	6
1920	462	460	—	—	—	—	4	1	2	1
1921	1.449	420	1.004	1.004	—	—	18	6	6	6
1922	2.235	345	1.833	1.833	—	—	22	8	4	10
1923	4.327	558	3.410	3.410	—	—	69	20	12	37
1924	9.129	565	8.242	8.242	—	—	78	50	3	25
1925	19.933	1.060	18.424	18.424	—	—	203	151	5	47
1926	35.654	1.276	32.762	32.762	—	—	348	296	2	50
1927	60.419	2.610	56.956	56.956	—	—	392	320	3	69
1928	105.957	4.956	100.602	100.602	—	—	442	386	8	48
1929	136.074	4.556	130.566	130.566	—	—	615	565	2	48
1930	135.246	5.117	134.451	134.451	—	—	460	368	3	89

Année	Production pétrole	Pétrole brut raffiné 1	Exportation Total	Exportation Pétrole	Produits 2	Consommation interne 3	Puits complétés Total	Puits complétés Pétrole	Puits complétés Gaz	Puits complétés Secs
	Milliers de barils						Nombre de puits			
1931	116.873	6.122	111.895	111.895	—	—	163	88	3	72
1932	116.737	6.477	110.470	110.470	—	—	89	48	2	39
1933	118.199	7.337	113.305	113.305	—	—	160	113	3	44
1934	136.287	8.200	130.222	130.222	—	—	268	221	4	43
1935	148.516	9.200	138.540	138.540	—	—	210	168	3	39
1936	154.639	8.429	150.428	150.428	—	—	346	301	4	41
1937	185.754	8.723	167.994	167.994	—	—	545	524	6	15
1938	188.040	9.492	178.491	178.491	—	2.001	530	504	5	21
1939	204.534	13.474	189.160	189.160	—	2.261	481	394	2	85
1940	183.831	26.711	156.999	156.999	—	2.590	435	397	6	32
1941	226.781	31.847	222.877	222.877	—	2.886	438	406	5	27
1942	148.155	22.910	140.993	140.993	—	2.772	447	422	3	22
1943	179.384	22.134	174.264	174.264	—	2.992	222	191	1	30
1944	257.037	26.176	249.576	229.166	20.410	3.978	387	345	6	36
1945	323.404	32.644	317.701	291.393	26.308	4.548	535	483	10	42
1946	388.479	35.160	375.290	348.372	26.918	5.734	652	565	7	80
1947	434.891	36.803	423.696	396.596	27.100	9.103	787	694	11	82

Année	Production pétrole	Pétrole brut raffiné 1	Exportation Total	Exportation Pétrole	Produits 2	Consommation interne 3	Puits complétés Total	Puits complétés Pétrole	Puits complétés Gaz	Puits complétés Secs
	Milliers de barils						Nombre de puits			
1948	490.000	43.511	469.074	437.684	31.390	10.598	837	752	6	79
1949	482.301	53.065	459.847	422.828	37.019	14.517	625	548	3	74
1950	546.766	91.181	519.658	452.437	67.221	18.870	603	536	4	63
1951	622.196	115.086	588.511	502.865	85.646	20.883	1.173	1.054	11	108
1952	660.233	126.998	625.782	530.891	94.891	22.573	1.327	1.181	14	132
1953	644.223	150.693	606.480	488.862	117.618	27.256	951	783	12	156
1954	691.788	161.853	654.884	528.634	126.250	32.825	834	682	12	140
1955	787.384	195.866	738.628	590.816	147.812	38.812	1.163	1.012	15	136
1956	899.183	288.259	846.221	675.270	170.951	45.169	1.449	1.262	11	176
1957	1.014.424	251.322	940.311	758.775	181.536	51.721	1.739	1.574	20	145
1958	950.767	267.105	889.580	687.725	201.855	47.879	1.190	970	19	201
1959	1.011.419	300.776	940.868	719.835	221.033	49.047	707	552	8	147
1960	1.041.675	322.915	982.709	730.962	251.747	46.683	444	342	1	101
1961	1.065.757	338.729	1.009.011	743.711	265.300	46.467	477	372	2	103
1962	1.167.916	374.288	1.101.857	810.485	291.371	48.834	536	455	—	81

1. Il s'agit du pétrole brut qui entre dans les raffineries.
2. Jusqu'en 1943 inclus en pétrole.
3. De produits raffinés dans le pays. Comprend les livraisons aux bateaux.

PRODUCTION DE PÉTROLE

Années	Millions de mètres cubes	Milliers de barils journaliers	Pesanteur moyenne
1928	16,85	289,50	24,1º
1938	29,90	515,18	19,2º
1948	77,90	1.338,80	25,5º
1958	151,16	2.604,84	26,2º
1959	160,80	2.771,01	25,6º
1960	165,61	2.846,11	25,4º
1961	169,44	2.919,88	25,6º
1962	185,68	3.199,77	25,7º
1963	188,48	3.247,98	25,7º

RAFFINERIES DE PÉTROLE EN ACTIVITÉ-1962

Raffinerie	Propriété de	Capacité de raffinage (par jour d'opération)
Amuay	Creole	380.789 B/J
Cardon	Shell	283.000 B/J
Puerto la Cruz	Ven. Gulf	153.300 B/J
Caripito	Creole	76.300 B/J
El Palito	Mobil	55.600 B/J
El Chaure	Sinclair	38.000 B/J
San Lorenzo	Shell	35.000 B/J
Bajo Grande	Richmond	32.500 B/J
Tucupita	Texas	10.000 B/J
San Roque	Phillips	3.800 B/J
Morón	I.V.P.	2.300 B/J
Casigua	Colón	1.000 B/J
San Silvestre	Mobil	400 B/J
El Calvario	Colón	300 B/J
La Rivera	Colón	300 B/J
	TOTAL ...	1.072.589 B/J

9

LA PEINTURE AU VÉNÉZUELA

PAR GUILLERMO MENESES

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA PEINTURE AU VENEZUELA

"Antonio José Landaeta la peignit en 1798; Juan Lovera, son disciple, la retoucha en 1839". Cette phrase est écrite derrière le tableau de l'Immaculée Conception situé dans la Salle Capitulaire de la Cathédrale de Caracas et c'est là que se synthétise l'une des données les plus importantes pour l'histoire de la peinture au Vénézuela: elle montre comment s'est établie une ligne de tradition et comment les connaissances et les techniques du temps de la Colonie sont passées au Vénézuela de l'Indépendance.

Juan Lovera est le peintre dont la main produit le travail destiné à la dévotion religieuse en même temps qu'à la description des actes fondamentaux de la République (la révolte populaire de 1810, la Constituante de 1811) et les portraits des personnages les plus connus dans les premières années de l'Indépendance.

Ce maître de Juan Lovera est l'un des nombreux peintres dénommés Landaeta qui travaillent pendant tout le XVIIIème siècle. A côté de Juan Pedro López, peintre riche d'une œuvre imposante, de Francisco José de Lerma, plus ancien, et d'un certain Alvarez Carneiro, ami intime de López. Tous sont à la fois artistes et artisans, capables de faire des travaux de dorure, de retoucher des œuvres anciennes, de tailler des moulures et de peindre l'imagerie qui remplit oratoires et chapelles.

Dans un certain sens, nous pourrions affirmer qu'il y a en Amérique — et spécialement dans les provinces pauvres comme l'était le Vénézuela — une invention des arts. Les premiers voyageurs ne pouvaient être des

artistes hors série. Dans bien des cas ils durent créer les instruments nécessaires pour faire de leurs songes une réalité. Mais il est aussi certain que quelques élements furent importés d'Europe, avec les armes de la Conquête. On avait un besoin impérieux d'images sollicitées par la dévotion qu'exigeait le mysticisme et ces images furent dessinées soit de mémoire ou sur copie de petites œuvres, soit par la production de ce que nous pourrions appeler la peinture primitive. Très vite on peut parler de primitifs académiques.

Ces premiers peintres sont près de l'innocence, mais vont bientôt répéter leurs gestes et fonder une tradition. Nous l'avons déjà vu avec la phrase qui marque l'entrée de Juan Lovera dans l'histoire de notre peinture. Il est très possible que leurs maîtres — cet Antonio José Landaeta qui peignit la vierge de la Cathédrale — eussent peu de chose à enseigner, mais une certaine dose de force et de puissance devait être en eux pour que leurs disciples insistent à paraître à leurs côtés quarante ans après.

On a pu démontrer que bien des travaux exécutés par les artisans et les artistes des premières années de la Colonie sont l'œuvre à la fois d'hommes qui inventent le métier et de simples imitateurs. On trouve par exemple à Buenos Aires et à Caracas des copies identiques d'un motif religieux vulgarisé en estampes et gravures. Pour nous, le fait est important: il nous permet de parler en dehors de froides possibilités académiques supposées pour le travail de copie, d'une force créatrice qui nait entre les mains admirables des premiers artistes dignes de ce nom. Ignorants, certes, mais capables de faire à nouveau jaillir le prodige de l'art.

C'est le critique et historien Alfredo Boulton qui a réalisé les recherches indispensables et nécessaires à l'étude de cette période de nos arts plastiques. Nous lui devons deux réalisations exceptionnelles: les expo-

sitions de Juan Pedro López (1724-1787) et de Juan Lovera (17..-1841) ainsi que les admirables études iconographiques sur la figure de Simón Bolívar, de Francisco de Miranda et de Antonio José de Sucre. Il est bon de signaler une fois pour toutes, afin de mettre les choses bien au point, que les travaux de Boulton constituent la base indiscutable de tout ce que nous savons sur la peinture vénézuelienne à l'époque coloniale.

On peut résumer cette période ainsi: sans doute y eut-il d'abord une œuvre quelconque laborieusement exécutée par quelque moine copiste, par quelque improvisateur génial; vinrent ensuite quelques timides tentatives de systématisation de l'enseignement de la peinture. Plus tard, à la fin du XVIIIème siècle on peut commencer à citer des noms: Francisco José Lerma, Juan Pedro López, les Landaeta, Juan Lovera.

Juan Pedro López naquit à Caracas et c'est dans cette ville qu'il accomplit une œuvre très vaste totalement consacrée à la création d'images religieuses. Sa qualité artistique est indéniable. Il reçut des conseils et des leçons d'artisans peut-être inférieurs à lui par le talent. (Boulton cite son ami et compère Alvarez Carneiro). Il représente presque entièrement ce que put être la peinture vénézuelienne de ce XVIIIème siècle au sein duquel mûrissait déjà l'indépendance politique du Vénézuela.

Juan Lovera — comme nous l'avons déjà signalé — apprend à peindre, selon ses propres dires, auprès de Antonio José Landaeta. En ce qui concerne les motifs religieux, il fut certainement un copiste consciencieux, créateur de visages appris sur d'innombrables toiles de saints et de vierges. A l'exposition organisée par Boulton figurait un seul de ses travaux à motif religieux: la "Beata Viridiana", propriété de l'Eglise San Francisco, de Caracas.

Par contre Juan Lovera est le portraitiste de nombreux personnages qui ont formé le Vénézuela des débuts. Il est mêlé comme tant d'autres artistes aux évènements provoqués par la guerre d'indépendance et réussit à travailler dans une certaine tranquillité pendant les années postérieures à la libération définitive du territoire.

C'est là que sa personnalité devient interessante. Sa technique est celle d'un peintre colonial enfermé dans l'atmosphère d'un Caracas XVIIIème siècle. Ses sentiments, ses anecdotes, ses narrations graphiques, sont guidées par une saine ferveur républicaine et la volonté de servir la patrie. Nous pourrions dire que Juan Lovera peint les gestes populaires destinées à témoigner des moments essentiels de la République comme il sait faire le portrait des hommes qui ont joué un rôle dans ces évènements. Pas seulement les politiciens mais aussi les lettrés, les musiciens, les propriétaires de fermes honnêtes, les maîtres de l'Université.

Après Juan Lovera il faut s'attendre à un autre type d'artiste: celui qui va chercher sa formation à Paris. Pendant très longtemps on vit fréquemment des peintres qui recevaient à Paris des leçons un tant soit peu académiques. Car il est certain que le jeune désir d'apprendre n'arrive pas toujours à joindre ce que la France a de plus vivant et de plus libre.

Le peintre qui se réalise au milieu du XIXème siècle s'appelle Martín Tovar y Tovar. Ce monsieur obtient d'ambitieuses peintures héroïques; il compose les chants qui vont constituer l'épopée officielle initiée par Juan Lovera et qui se continuera tout au long du XIXème siècle et pendant un bon morceau du XXème, à travers les œuvres de Herrera Toro et de Tito Salas.

Martín Tovar y Tovar (1828-1902) réussit en outre de nombreuses toiles de chevalets — portraits en particulier — d'un romantisme délicat et bien finis. C'est

un peintre élégant au savant pinceau, honorable disciple des Madrazo.

Après Tovar viennent Herrera Toro, Michelena et Rojas.

Herrera Toro est de ceux qui ont vécu le plus longtemps. A côté de ses travaux destinés à l'illustration officielle de batailles et autres événements, il réussit des scènes familières, d'un pittoresque gracieux. Nous pourrions dire qu'il inaugure une forme de description des mœurs en se penchant sur les travaux des champs, les paysages des environs de Caracas et les intérieurs urbains. Des tableaux de Herrera Toro comme les "Ramasseuses de café" ou "Les enfants au saut du bain" sont des estampes intimes de la vie quotidienne dont la parenté avec certaine littérature dite *"criollista"* paraît inévitable. Herrera Toro meurt en 1914.

Arturo Michelena (1863-1898) est l'un des peintres qui, à son retour de Paris, obtient des succès extraordinaires. Il arrive avec une médaille gagnée au Salon Officiel en France; il peint tout autant des scènes frivoles d'hippodromes que des images de tendresse maternelle ou des scènes de pur académisme, beaucoup d'entre elles réalisées en France. Ses œuvres prennent la place d'honneur dans les bâtiments publics. Sa "Pentesilea" mythologique, obtenue, pour ainsi dire, comme une aria d'opéra italien, passe de l'Académie des Beaux-Arts aux salons de la Chancellerie. Sa "Charlotte Corday" fait pendant longtemps l'admiration des rares visiteurs de notre vieux Musée. Son "Miranda à la Carraca" sert d'exemple aux étudiants. Son "Miracle des pains et des poissons" est l'orgueil de la Sainte Chapelle de Caracas. Sa "Cène" reste inachevée sur un des murs de la Cathédrale.

Cristóbal Rojas (1858-1890) lui aussi va étudier à Paris. Peut-être plus doué que Michelena, son œuvre n'arrive pas à pénêtrer les arcanes du succès. Peut-être

cherche-t-il l'affirmation de sa personnalité avec plus d'ardeur, de plus grandes exigences critiques. De ses travaux il semble parfois qu'il transpire quelque chose de tout ce qui remuait alors la peinture française non officielle. Il y a au Musée des Beaux-Arts une branche jaune sur le cuir d'un fauteuil qui pourrait être le plus pur de ce que nous rencontrons dans la peinture de notre XIXème.

Pendant toute cette période fin XIXème, début du XXème, la formation des artistes plastiques est, à bien des endroits, semblable à celle des artisans et des copistes de la Colonie, illuminée par les étincelles individuelles de personnalités hors série, formées dans les académies parisiennes, dans les écoles d'Espagne. Il était presque inévitable que ces artistes d'exception se préparassent pour réaliser l'œuvre qu'attendait d'eux le principal, sinon l'unique client: L'Etat.

Une série de gouvernants vénézueliens voulut graver sur les murs et sur les plafonds des édifices publics quelquechose qui ressemble au résumé d'un innocent discours sur les faits de guerre et les cérémonies les plus importantes de la vie civile. Les fondateurs de la Nation se joignirent dans ces démonstrations, dans ces gestes de couleur, dans ces intonations théatrales, aux figures — elles aussi traitées sur un ton héroïque — des chefs d'Etat.

Tito Salas — le plus talentueux parmi ceux qui sont chargés de décorer la Maison de Bolívar, le Panthéon National et d'autres lieux qui intéressaient particulièrement l'Etat Vénézuelien — fut le dernier de ces peintres capables de réussir brillamment, sur le ton théatral exigé par cette sorte d'exercice plastique, une anecdote bien construite.

A la même époque, apparaît à Caracas un groupe d'artistes qui n'accepte pas l'enseignement ennuyeux et démodé de l'Académie. Les cours de Emilio Maury et de

Herrera Toro sont jugés insupportables par ces jeunes gens. C'est alors que se forme le "Cercle des Beaux-Arts", association libre et anti-académique. Les jeunes d'alors — compagnons de ceux qui forment, en littérature, la "génération de 18" — sentent que l'art est autre chose qu'une leçon de copiage, bien plus que la répétition de modèles à l'aide d'équerres et de fils à plomb.

Mariano Picón Salas cite comme fondateurs du Cercle des Beaux-Arts, Federico Brandt, César Prieto, Rafael Monasterios, Antonio Edmundo et Bernardo Monsanto, Próspero Martínez, Manuel Cabré, Luis Alfredo López-Méndez et Armando Reverón. A la même époque arrivent au Vénézuela trois artistes de formation européenne qui, unis à Brandt (lui aussi revenu d'atmosphères et de mondes flamands et allemands), apportent à Caracas une leçon fondamentale: que l'artiste doit peindre pour exprimer quelquechose qui lui appartient en exclusivité et que pour ce faire il doit se préparer afin d'affirmer sa propre personnalité sans besoin de faire appel à l'anecdote ou au récit des scènes héroïques.

Nous pourrions dire que, si le passage de la Colonie à l'Indépendance signifie le passage de la peinture religieuse à la peinture patriotique et au portrait, le groupe du Cercle des Beaux-Arts, lui, tend au paysage, en tant qu'affirmation personnelle, définition osée et "nouvelle" de ce que doit être l'art. Ce n'est pas une sottise. Elle signifie, sous maints aspects, la présence des vénézueliens dans l'universel. Parce qu'ils connaissent l'efficacité et la transcendance de l'artiste à travers sa pure décision personnelle, ils s'éloignent du circonstanciel, du théatral, de l'anecdotique. Si la peinture officielle continue d'être un discours sur l'histoire, la peinture de ces jeunes gens tend à la recherche d'un contenu profond des couleurs et des formes.

Les étrangers qui, aux côtés de Brandt, amènent les influences européennes sont un roumain (Mutzner),

un franco-vénézuelien (Boggio), et un russe (Ferdinandov). Déjà vieux, Boggio revenait alors à Caracas, lourd de l'enseignement d'un certain post-impressionnisme, sûr dans les excellences de son œuvre de maître mineur. Peut-être (comme l'a signalé le critique Mayz Lyon) avec une goutte d'expressionnisme dans quelques-unes de ses toiles. Ferdinandov est déjà marqué par quelquechose qui vient du "modern style". Il est brillant; il adore les jeux décoratifs. Ses jongleries, son imagination, attrapent bien des membres du Cercle des Beaux-Arts et suscitent l'admiration de leurs compagnons littéraires.

Celui qui entretient les relations les plus intimes avec Ferdinandov est sans aucun doute Armando Reverón. Quelques-unes de ses premières peintures avec leurs bleus éclatants ou sombres, possèdent un ton d'émail, de bijou, qui semble indiquer une forme "orientale" que l'on doit mettre sur le compte de Ferdinandov. Quand on contemple l'œuvre de Reverón avec le recul imposé par le temps, quand nous voyons les résultats entièrement personnels — de génie — obtenus par ce peintre, maintenant que nous sommes témoins de son œuvre complète, nous pouvons imaginer quelle devait être l'intensité de la magie de ce jongleur qui, selon les dires de proches témoins comme Enrique Planchart et Fernando Paz-Castillo, utilisait ses ressources de décorateur pour monter des spectacles, des scènes extraordinaires: une église russe, un crime épouvantable entre les quatre murs d'une pauvre auberge quelconque à Caracas.

Longtemps la figure de Ferdinandov hantera ceux qui ont pu être ses amis. Ce nom synthétise bien ce que fut l'admirable aventure qui se rattache au Cercle des Beaux-Arts. Aiguillonnés par les possibilités que Brandt, Ferdinandov, Mutzner et Boggio leur ont laissé entrevoir, presque tous les membres du Cercle des Beaux-

Arts voyagent et font tout pour s'approcher des sources de la peinture contemporaine.

Pendant la longue période qui correspond au gouvernement du général Juan Vicente Gómez — entre 1908 et 1935 — la peinture officielle continue d'être rhétorique et oratoire. Ceux du Cercle des Beaux-Arts agissent en sourdine, comme si le fait de peindre était pour eux un acte conspirateur. Dans le livre de Enrique Planchart sur la peinture au Vénézuela on trouve quelques rares comptes rendus d'expositions réalisées durant cette période. Probablement aussi furent-elles bien rares. L'art officiel était toujours celui des batailles, des péripéties de la vie des héros. Et les gens du Cercle des Beaux-Arts confessent à voix basse le sens de leur vie en faisant des paysages qui s'approchent des objets, des natures mortes, des ustensiles ménagers. Cabré, les Monsanto, Brandt, Monasterios, Prieto, font des paysages. Reverón aussi, quoique la figure humaine, non pour décrire des scènes héroïques mais comme sujet admirablement traité par lui, tienne une grande place dans son œuvre.

De Reverón il nous faut parler sans hâte.

Armando Reverón (1889-1954) est l'artiste dans lequel se manifestent les caractéristiques les plus nobles de toute la première moitié du XXème siècle vénézuelien. L'histoire de son travail pourrait se définir comme celle d'un homme qui débute avec de pauvres moyens et s'enrichit très vite de nuances qui le convertissent dans notre monde en un personnage exceptionnel. Reverón est seul en pleine compagnie, par volonté et par capacité. Il vécut à part, retiré dans une chaumière sur la côte près de Caracas et sa peinture, comme nous l'avons noté plus haut, commencée sous le signe du pittoresque espagnol et du libre jeu de l'imagination accordé par les jongleries du russe Ferdinandov, en arrive très vite à un admirable délire, au sein duquel l'image de nos

plages se réduit en luttes de blancs, de bleus, d'argiles. Reverón se retira de la societé, il sut trouver un refuge semblable à celui que d'autres artistes cherchèrent dans les plus lointains parages. Comme Gauguin — pour prendre un exemple — il fabriqua ses îles dans la maison inventée à une certaine distance des plages de Caracas. Et là, dans une retraite pittoresque, créée par lui, aux côtés d'une femme qui fut pour de longues années son épouse, il construisit un décor quelque peu absurde et mélodramatique, où ne manquait pas le singe déguisé et auquel s'intégrèrent les poupées qu'il fabriquait pour lui servir de modèles. Le chemin parcouru par Reverón qui débouche dans la folie et dans la mort, représente l'aventure la plus extraordinaire de la plastique vénézuelienne contemporaine. Nous pourrions signaler la première periode, éclatante, bleue, décorative, incendiée. Ensuite l'admirable série des bleus, des blancs, des bruns, où bien souvent il utilise seulement le blanc qui laisse voir le fond de la toile. Plus tard il oppose à la sévérité essentielle de l'ensemble, des ocres, des jaunes, des rouges, de crépuscules violents. Il y a aussi l'époque des verts oxydés, des pénombres produites par un éblouissement, blessure de soleils, de lumières; c'est alors qu'il peint le port, la baie, les machines et les grues des ateliers de La Guaira. Plus tard encore il en arrive à la création du monde des poupées. Au moment même où la maladie le touche avec plus de force, surgit un mouvement splendide de cuisses, de rires, de grains de beauté. C'est comme si l'espièglerie, l'ivresse, réunies dans l'obscénité et la luxure, envahissaient ses dessins, ses pastels. Il use de couleurs violentes, comme jamais auparavant. Violets, verts, pourpres, noirs, dansent sur les toiles pour composer des réminiscences de rêves, de gestes qui touchent clairement à l'érotique. Il réalise conjointement une série d'autoportraits où le peintre apparaît vêtu d'une manière assez invraisemblable. Quelquefois en haut de forme. Ce qui est sûr c'est qu'il y a

dans toute cette période un soupçon d'humorisme, une goutte de moquerie, qui se mêle au rire luxurieux et souffrant de ses figures. Ce qui dans bien de ses compositions antérieures n'était que mystère, tendresse, douce et grave sensualité, devient alors mouvement, sarcasme, à travers une bonne bataille de couleurs où le dessin se fait violence pour vivre.

Revenant pour un temps à la santé, Reverón continue le jeu des poupées et leur inquiétante comédie. Il prend alors l'aspect de l'apôtre barbu que Margot Benacerraf parvint à capter dans son film "Reverón". Enfin le peintre sombre à nouveau dans la folie. Il donne quelques croquis — dessins, encres, gouaches — réalisés parfois sur de vieux journaux et meurt dans une clinique pour malades mentaux.

A côté de l'œuvre de Reverón s'accomplit celle de ses compagnons du Cercle des Beaux-Arts. Manuel Cabré est certainement le plus réussi. Ses paysages de la montagne qui sert de toile de fond à Caracas, inspirent les meilleurs, et deviennent aussi, malheureusement, une formule que les médiocres répètent. César Prieto après avoir passé de nombreuses années loin de la peinture et de ses compagnons finit par donner une œuvre notable, où les tons sévères des gris entrent en contact avec des taches très vives. Rafael Monasterios donne au paysage une joyeuse force contenue et une expression pure, véritable ascèse parfois.

A côté des aînés, se dressent de jeunes et excellents artistes. Pedro Angel González a des parties lumineuses, pleines d'une lyrique grandeur. Rafael Ramón González a une peinture saine d'artiste de plein air, coupée d'étranges motifs folkloriques. Elisa Elvira Zuloaga — disciple d'André Lhote — brode les tendres arabesques de ses arbres.

La lutte contre la peinture officielle et déclamatoire produit d'excellents artistes. L'un des meilleurs: Marcos

Castillo. Rappelons les orchidées de la collection de Carlos Eduardo Frías et pensons à ce connaisseur authentique de la couleur, à ce maître du dosage rapide et juste de taches joyeuses et bien ordonnées.

Tous ces artistes restent pendant longtemps dans l'ombre, absorbés dans des conversations théoriques, dans le sévère apprentissage de leur métier. Les Monsanto, cultivés, de bonne lecture et d'esprit fin, sont, d'une certaine façon, les guides qui n'apparaissent jamais.

Vers 1930 deux nouveaux peintres se manifestent qui vont marquer les derniers temps du gouvernement de Juan Vicente Gómez. Il s'agit de Juan Vicente Fabbiani et de Francisco Narváez.

Rentré de France où il a passé quelques années, Narváez donne une peinture plane, aux couleurs pures et simples. Narváez se fait l'écho de nombreux mouvements européens qui provoquent de nouveaux remous dans la peinture vénézuelienne. Lui-même alterne entre la peinture et la sculpture où il fit plusieurs trouvailles. Cependant c'est sa peinture qui, dès son arrivée, fut un enseignement pour notre milieu. Cet enseignement suppose des éléments qui ne sont peut-être pas toujours évidents dans son œuvre laquelle va tendre par la suite à la représentation de symboles campagnards et populaires, mais qui sont implicites dans la formation du peintre.

Juan Vicente Fabbiani, sans avoir voyagé à l'extérieur, peignit vers les années 30 quelques figures stylisées et des éléments de notre réalité qu'il universalise. Son paysan-pierrot pourrait donner un bon exemple de son œuvre ainsi que la multitude de scènes d'intérieur, caves et fleurs, où l'on peut souvent lire son opposition aux rustiques impositions de la dictature. Dans une de ses toiles une fleur apparaît entre les grilles; cette blanche estampe végétale est prisonnière comme une phrase de dignité — parce qu'il est bien fait et bien

pensé — sans aucune relation avec ce qu'on pourrait appeler peinture d'affiche.

La disparition du gouvernement gomeciste marque l'ouverture d'un nouveau cycle dans les arts plastiques vénézueliens. Il s'agit avant tout d'un changement complet des méthodes pédagogiques, dans la formation des jeunes artistes. Les gens du Cercle des Beaux-Arts qui avaient lutté contre les misérables directives de l'Académie, prennent la direction de l'Ecole des Beaux-Arts, vingt ans plus tard. L'Ecole s'organise et ceux qui étaient bannis de la peinture officielle, les artistes qui avaient commencé cet admirable exercice de perfectionnement personnel, authentique et secret, acceptent les places de maîtres et de directeurs. Les Monsanto, Cabré, Pedro Angel et Rafael Ramón González, Monasterios, Prieto, López-Méndez, deviennent professeurs ainsi que Castillo, Fabbiani, Narváez. En outre apparaissent des professeurs chiliens (Lira et Bontá), le suisse Roederer et le français Ventrillon. Cette détermination d'incorporer au corps enseignant des valeurs étrangères est toujours dans les normes de l'Ecole.

Parmi ceux qui surgissent alors, en pleine jeunesse, il faut citer en premier lieu Héctor Poleo. Ses premières productions ont pu être considérées parfois comme une élégante récréation dans le style Renaissance (A la même époque se manifeste certaine tendance littéraire à reprendre le sonnet et autres formes classiques, après les mouvements d'avant-garde). Héctor Poleo va au Mexique et exprime avec une noble simplicité, sans aucune inclination au primitivisme, une peinture directe et riche. Plus tard il passe par Paris et s'imprègne du surréalisme et des courants abstraits. Un commentateur de la peinture vénézuelienne ne peut manquer de prêter attention à cette figure singulière de nos Beaux-Arts.

Résultat de l'influence des grands muralistes méxicains le Vénézuela offre le cas typique de Gabriel Bracho.

Ses tableaux tendent à refléter un message politique et social. César Rengifo complèterait avec Pedro León Castro les nouvelles tendances de la peinture descriptive. Tous les deux font de petites figures humaines tendres et frêles opposées à de terribles paysages tragiques, sous des cieux menaçants.

Presque du même âge, mais venus de la nouvelle Ecole d'Arts Plastiques, on trouve les peintres qui complètent leur apprentissage à Paris et vont former, en grande partie, le groupe intitulé "Les Dissidents".

Pascual Navarro, Mateo Manaure, Alejandro Otero, Aimée Battistini, Luis Guevara Moreno, Narciso Debourg, Armando Barrios, Carlos González Bogen, Jesús Soto, Omar Carreño, Víctor Valera, Genaro Moreno, Mario Abreu, Régulo Pérez, Mercedes Pardo, Rubén Muñoz, Angel Hurtado, Oswaldo Vigas, Perán Erminy, César Enríquez, Daniel González, Aglaïs Oliveros, Hugo Baptista, sont quelques-uns de ceux qui passent à Paris le temps suffisant pour se mettre en contact avec les courants les plus visibles de la France d'après-guerre. Les arrivées à Paris commencent juste après la guerre et vont aller en augmentant dans les années suivantes. Quelques-uns font de longs séjours d'études, d'autres se contentent de se mettre dans l'ambiance; ce qui est certain c'est que presque tous les jeunes peintres vénézueliens passent par Paris et c'est à Paris qu'ils se définissent. Le critique qui affirme que la peinture vénézuelienne d'aujourd'hui est française, exagére sans doute. Peut-être pourrions-nous dire, avec plus de justesse, qu'elle n'est plus "nationaliste", qu'elle s'est mise à fond dans les courants universels. Elle a délaissé le facteur géographique pour suivre les conditions imposées par le facteur temps.

La formation du groupe des dissidents fut de grande importance pour ces artistes vénézueliens de l'après-guerre européen. De concert avec les peintres que nous

avons cités au début du paragraphe antérieur, les "Dissidents" ont été fondés par Miguel Arroyo, actuellement Directeur du Musée des Beaux-Arts, à l'époque résidant aux Etats-Unis, par l'écrivain J.R. Guillent Pérez, alors étudiant de philosophie et deux français aujourd'hui amplement connus: le musicien Pierre Boulez et le journaliste romancier Armand Getty.

Les "Dissidents" ont un sens très spécial: ils se convertissent en force rebelle et choquent contre les autorités qui dirigeaient alors la culture. Les révoltés du début du siècle, ceux qui au Cercle des Beaux-Arts s'étaient insurgés contre la vieille Académie, sont combattus par leurs disciples, un peu plus de dix ans après qu'eux-mêmes se fussent chargés de l'enseignement a la nouvelle Ecole des Arts Plastiques. N'importe qui dirait que la rebellion des disciples montre que les maîtres furent bons. Les "Dissidents" lancent à Paris une revue qui atteint les cinq numéros, lesquels paraissent entre mai et septembre 1950. Partisans du NON, ils déclarent dans leur revue: Nous voulons instaurer la tradition du NON. Le NON vénézuelien qui coûte tant à prononcer. NON aux faux salons de l'Art Officiel. NON à ces archives anachroniques d'anachronismes qui s'appelle le Musée des Beaux-Arts. NON à l'Ecole des Beaux-Arts et à ses promotions de faux impressionnistes. NON aux expositions de marchands étrangers et nationaux qui se comptent par centaines chaque année au Musée. NON aux faux critiques d'art. NON aux fausses musiques folkloriques. NON aux faux poètes et aux écrivains gratte-copies. NON aux journaux qui appuient de telles absurdités et au public qui va docilement tous les jours à l'abattoir.

Actuellement les partisans du NON de 1950 occupent bien des postes directeurs et ont gagné des Prix dans les salons officiels du Vénézuela. Ils ont enseigné à l'Ecole des Arts Plastiques et ont dirigé le Musée des Beaux-Arts. Mais il est aussi certain qu'ils ont changé le

sens de la plastique contemporaine et qu'ils ont fait que la peinture coïncide avec son époque. S'ils placèrent leurs maîtres dans la situation incommode d'être responsables d'un anachronisme, cela ne suppose, en aucun cas, qu'il y eut perversité ou mesquinerie de leur part. Les évènements postérieurs leur ont donné la raison.

La premiére affirmation de ce groupe lié au Paris d'après-guerre, fut l'exposition d'Alejandro Otero en 1949 (avant que ne se forme le groupe des Dissidents). Cette exposition fut plus que la rencontre d'un artiste doué et studieux. Alejandro Otero possède une personnalité très riche; il l'a démontré dans son œuvre. Puis il retourna à Paris et y resta plusieures années. Pendant son temps vénézuelien il a produit l'admirable série des "colorythmes". Actuellement il est encore à Paris et il a entrepris une série d'expériences qui le situent dans le courant du néo-dadaïsme et du "pop'art". Dans toutes ses expériences il a toujours fait montre d'un grand respect et d'une grande passion pour la peinture.

Mateo Manaure fut le premier à rentrer définitivement à Caracas. Là il fonde la galerie "Quatre Murs" et collabore dans plusieurs travaux à la Cité Universitaire. La peinture de Mateo Manaure, dans son époque parisienne, contenait mystère et prodige. Il avait l'exactitude minutieuse du miniaturiste, de l'enlumineur d'estampes, et en même temps il créait des mondes d'un espace immense. Il ne se sentit jamais à l'aise dans les géométrismes. Ce fut toujours un lyrique. Il a une vaste personnalité qui lui a permis de passer par certaines phases de figuration pour assimiler — tout récemment — le collage et l'illustration graphique en d'admirables réalisations.

Jesús Soto resta un peu en marge des disputes et des polémiques soulevées par les Dissidents. C'est un peintre dans toutes les acceptions du terme. A la sortie de l'Ecole il possédait déjà un trait rapide, la force de la

couleur appliquée dans des lignes rapides et puissantes. Après avoir enseigné à Maracaibo, il s'en fut à Paris, où il réside depuis 1950. Pendant ses premiers mois parisiens il adhére aux tendances de l'abstraction géométrique. Un peu plus tard il figure dans la fameuse exposition de la Galerie Denise René comme membre du cinétisme. Les premières œuvres cinétiques de Soto, faites en plexiglass, dominent le problème des formes réalisées en différents plans de transparence afin d'obtenir un espace immatériel et faire naître des images par la synthèse et la destruction des lignes et des couleurs. Plus tard Soto en arrive à l'utilisation des fils de fer sur fond rayé. C'est ce qu'il a baptisé "Vibrations". Mais il ne s'arrête pas et ne s'arrêtera jamais à répèter les modalités d'un problème, à insister sur des solutions déjà trouvées. Il n'est pas de ceux qui convertissent leurs découvertes en formules. Jesús Soto est un artiste exemplaire dans notre Vénézuela contemporain.

Il serait absurde, dans le cadre limité de ce travail, de prétendre dresser une liste de noms accompagnée de définitions et de caractéristiques. Peut-être vaudrait-il mieux revoir, dans la mesure du possible, les diverses tendances qui se sont manifestées au sein de la peinture vénézuelienne de ces derniers temps.

Observons d'abord que la leçon parisienne n'est pas la seule qui ait influencé la peinture vénézuelienne; l'influence méxicaine est évidente parmi ceux qui ont formé la compagnie amicale de la "Barraque de Maripérez". D'autre part les tendances américaines nous arrivent aussi et il est clair que l'artiste vénézuelien d'aujourd'hui est un homme qui tend à l'universalité, un homme dont le désir essentiel, dont la nécessité, sont de vivre son temps au lieu de se limiter à de prétendues traditions immédiates.

Peut-être cette inquiétude produit-elle le travail hâtif, toujours prêt à être oublié pour le suivant qui s'adapte

à d'autres formes de création plus récentes, mais elle est aussi l'aiguillon permanent de l'infatigable recherche, honnête et effective.

Dans la peinture vénézuelienne actuelle un chemin s'est accompli qui annule la lente évolution des temps passés. Si l'on compare les énormes différences qui existent entre nos peintres de la fin du siècle et la révolution impressionniste. Si l'on tient compte du fait que notre enseignement académique était encore entre les mains de peintres anecdotiques quand on avait déjà vu l'expressionnisme, le cubisme, le surréalisme, le dadaïsme, les premières initiations abstraites, les manifestations des instituts allemands, des groupes russes et hongrois, on ne peut qu'admirer la force et la capacité de la progression gigantesque de la peinture vénézuelienne.

Il ne faudrait pas croire que cette progression est due à la frivolité ou au snobisme. Les réalisations de nos jeunes peintres démontrent un intérêt profond, basé sur une véritable passion, qui s'enrichit tous les jours d'expériences analysées et senties au maximum, suivant la sensibilité et les aptitudes de chacun.

Après les "Dissidents", après la "Barraque de Maripérez", nos peintres ont fondé plusieurs groupes artistiques. Par exemple la galerie "Quatre Murs". Ou bien les peintres s'unissent aux écrivains et aux poètes dans une action commune et fraternelle, et c'est le curieux "Toit de la Baleine" dont les membres ont réalisé des expositions, des éditions, des manifestes, des séances de poésie en plein air, des affiches. Dans la peinture vénézuelienne d'aujourd'hui le monde entier devrait être inclus, c'est ce que veulent les vénézueliens.

Tel est son caractère fondamental, qui nous remplit d'orgueil et d'espoir et nous avons la foi et l'assurance que l'œuvre produite aujourd'hui par les plus valables sera toujours une vivante et puissante réalité.

L'œuvre des peintres et des sculpteurs actuels (il ne faut

pas oublier la remarquable exposition de sculpture faite récemment) mérite le respect et l'admiration. C'est notre temps, à travers un présent tourné vers les plus pures découvertes, les expériences les plus exigeantes et les plus inquiètes, que fonde la peinture vénézuelienne. De loin nous parvient la voix qui, il y a très longtemps, inventa l'art; la tradition de ne pas se plier aux routines; la volonté de regarder en face le miracle qui naît chaque jour entre les mains de celui qui sait son pouvoir de créer les songes de l'homme.

Caracas - Août 1964.

9

LA VIE CULTURELLE

- L'ÉDUCATION
- L'INFORMATION
  PRESSE - RADIO - TÉLÉVISION
- BIBLIOTHÈQUES
- MUSÉES
- LE FOLKLORE
- IMAGE DE CARACAS

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA VIE CULTURELLE

L'EDUCATION

Les méthodes modernes d'enseignement font leur apparition au Vénézuela en 1936, avec l'arrivée de missions pédagogiques étrangères qui modifient le système traditionnel alors utilisé.

En 1945 commence une nouvelle étape d'amélioration qui est abandonnée à partir de 1949 jusqu'en 1957. Le grand mouvement éducateur vénézuelien commence en 1959. Les différentes branches de l'enseignement, primaire, secondaire, technique, artisanal et universitaire, vont alors bénéficier d'un appui exceptionnel.

L'analphabétisme qui touchait en 1957 47% de la population, après 4 années de labeur et grâce à une campagne préparée à l'avance, n'en touche plus aujourd'hui que 21%.

L'éducation est gratuite depuis l'école primaire jusqu'à l'Université, en passant par le secondaire (baccalauréat). L'éducation primaire est obligatoire. Le cycle primaire compte six années d'études, le secondaire cinq et l'universitaire de 4 à 6 années.

Il existe également un enseignement privé, laïc ou religieux. Des écoles techniques et artisanales, des instituts spécialisés pour l'apprentisage des aveugles et des sourds-muets, complètent cet enseignement.

Voici le chiffre des effectifs inscrits pour l'année scolaire 1962-1963:

a/ Ecole primaire: 1.346.751 élèves (dont 177.278 dans le secteur privé) contre 751.561 elèves en 1957, ce qui représente une augmentation des effectifs de 79,2%.

b/ Secondaire: 226.492 elèves (dont 144.000 dans le secteur privé) contre 82.811 élèves en 1957, ce qui représente une augmentation des effectifs de 37%.

c/ Enseignement supérieur (Université et Instituts Pédagogiques): 37.440 inscriptions contre 10.616 en 1957, soit une augmentation de 253%.

d/ Enseignement technique: 59.831 elèves contre 19.357 en 1957, soit une augmentation de 208,2%.

— *Etablissements:*

a/ Ecoles primaires: 12.599 en 1963 contre 6.676 en 1957.

b/ Ecoles secondaires: 804 écoles en 1963 contre 460 en 1957.

c/ Ecoles supérieures: 7 universités et 2 instituts pédagogiques en 1963 contre 5 universités et un institut en 1957.

— *Le corps enseignant*

a/ Primaire: 37.187 maîtres en 1963 contre 20.914 en 1957.

b/ Secondaire: 11.085 professeurs en 1963 contre 5.326 en 1957.

c/ Supérieur: 3.682 professeurs en 1963 contre 1.517 en 1957.

L'INFORMATION

LA PRESSE

Les principaux quotidiens tirent à plus de 100.000 exemplaires. Ils publient des suppléments illustrés, littéraires, artistiques et humoristiques, quelquefois en couleurs.

Les journaux les plus importants dans les différentes villes du Vénézuela sont les suivants:

Caracas: El Nacional, La Esfera, La República, Ultimas Noticias, El Universal, El Mundo et La Religión.

Maracaibo: Panorama, Diario de Occidente et La Columna.

Valencia: El Carabobeño.

Barquisimeto: El Impulso.

Puerto La Cruz: Antorcha et El Tiempo.

San Cristóbal: Vanguardia, El Centinela et El Diario Católico.

Ciudad Bolívar: El Luchador et El Bolivarense.

Mérida: El Vigilante.

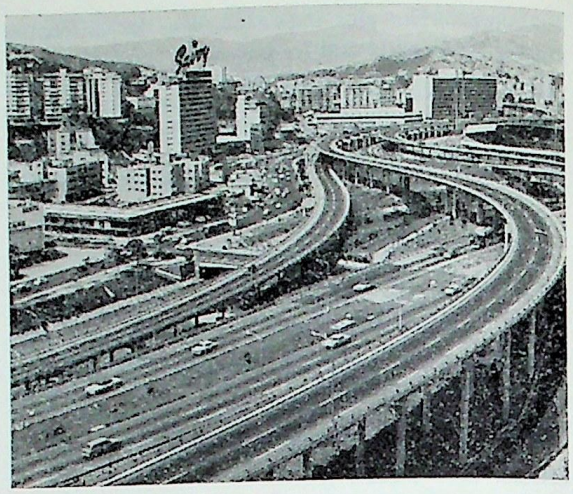
En outre, à Caracas parait un journal de langue anglaise et trois journaux de langue italienne. A Maracaibo, il y a un journal de langue anglaise.

Les Agences Internationales de Presse qui opèrent au Vénézuela sont: United Press, Associated Press, Ansa et France Presse. Il y a aussi à Caracas de nombreux correspondants d'importants journaux des Etats-Unis, de France, d'Angleterre, d'Italie, d'Allemagne et d'autres pays d'Amérique Centrale et du Sud.

REVUES

De nombreuses revues d'information, culturelle, scientifique, économique, paraissent dans les principaux centres urbains. Elles sont distribuées dans tout le pays et à l'étranger.

Les principales revues illustrées sont: Momento, Elite, Venezuela Gráfica, Espacio, Tiempo, Visión del Este et Para Ellas. Parmi les revues culturelles et scientifiques



on peut citer: La Revista Nacional de Cultura, Ciencia al Día, Revista de Historia, Sic, Política, El Mes Económico et beaucoup d'autres revues, hebdomadaires ou mensuelles, qui se préoccupent de divulguer divers aspects de la vie nationale.

RADIODIFFUSION ET TELEVISION

La radio et la télévision vénézueliennes n'ont rien à envier à celles des autres pays latino-américains. Elles constituent un monopole de l'Etat qui délivre des concessions aux particuliers suivant certaines normes fiscales et techniques. Toutes les stations de radio et de télévision commerciales sont aux mains des particuliers. L'Etat Vénézuelien est propriétaire de la Radio Nationale et de la Télévision Nationale qui émettent de Caracas.

Dans les principales villes du pays, des stations, locales ou nationales, diffusent, 18 heures par jour, des pro-

grammes de musique, de théatre, des informations, des programmes culturels et scientifiques, des romans radiophoniques, etc.

Il existe actuellement au Vénézuela 79 stations émettrices et 1.380.000 postes récepteurs.

Il y a trois grandes chaines de télévision: *Radio Caracas TV*, *Vene-Visión* qui possède dix-huit stations lesquelles couvrent les deux tiers du territoire et *C.V.T.V.* En outre émettent les stations *Ondas del Lago TV* à Maracaibo et *Radio Valencia TV* à Valencia. Au total 22 stations et 740.000 postes récepteurs.

La *Radio Nacional de Venezuela* émet sur plusieures longueurs d'ondes pour la Province et pour l'Extérieur. Elle a deux programmes, l'un de musique populaire et l'autre de musique classique. Elle transmet 18 heures par jour, des bulletins d'information, des programmes culturels, scientifiques, éducatifs et économiques, des œuvres maîtresses du théatre universel, des œuvres d'auteurs vénézueliens, et contribue, d'une manière

efficace, à la diffusion de la culture sous tous ses aspects dans tout le pays. La *Televisora Nacional* transmet six heures par jour de la tour installée à plus de 2.000 mètres d'altitude sur le mont Avila, ce qui lui permet de couvrir une grande partie du territoire national.

BIBLIOTHEQUES ET MUSEES

Il y a au Vénézuela 87 bibliothèques publiques, officielles et privées, un demi-million de lecteurs par an et un total de 320.000 volumes. La plus importante est la Bibliothèque Nationale à Caracas.

Le Musée des Beaux-Arts offre une belle galerie des grands peintres vénézueliens: *Arturo Michelena, Cristóbal Rojas, Juan Lovera, Tovar y Tovar, Armando Reverón, Tito Salas,* etc.

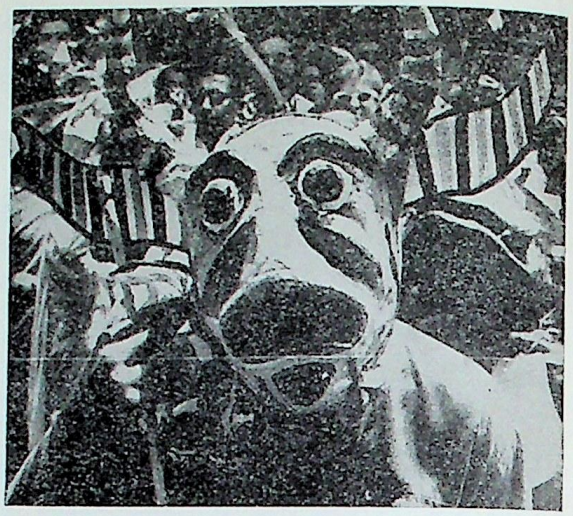
Au Musée Bolivarien sont conservés tous les objets qui ont appartenu à *Simón Bolívar,* le Libérateur. Au Musée d'Art Colonial, situé dans une antique demeure ayant apartenue au Marquis del Toro, sont conservés des meubles, des ustensiles, des tableaux et autres objets de l'époque coloniale, sous la domination espagnole. Enfin il existe un Musée de Sciences Naturelles.

Dans la ville de Coro, le Musée d'Art Religieux Colonial offre de magnifiques pièces ramassées dans tout le pays qui nous montrent la magnificence d'un passé mystique où l'œuvre des esclaves se confond avec celle des conquérants.

Il y a aussi dans l'île de Margarita et dans les villes de Cumaná et de Puerto Cabello, ainsi qu'à l'entrée du lac de Maracaibo, dans l'île de San Carlos, des châteaux construits par les espagnols pour se défendre contre les Indiens et contre les attaques des pirates qui écumaient toute la mer des Caraïbes.

LE MONDE FOLKLORIQUE

Le folklore vénézuelien est l'un des plus riches d'Amérique quoique peu répandu. C'est peut-être pour cela qu'il a gardé le charme de sa pureté originelle, une saveur toujours nouvelle dans ses différentes manifestations qui expriment, chacune dans leur genre, l'aspect particulier d'une région déterminée. Dans sa formation interviennent les facteurs ethniques les plus divers qui l'ont nuancé au point qu'il est possible de retrouver dans notre pays des chants et des danses africaines, des musiques et des rites dansants arborigènes, des musi-



ques et des rites dansants africains, des airs où domine le caractère hispanique et des expressions consommées de choréographie et de musiques qui pourraient s'appeler à juste titre *criollas,* étant originaires du terroir même." Telles sont les observations d'une autorité en la matière, l'écrivain Juan Liscano. Par ailleurs, remarque-t-il, le folklore vénézuelien n'est pas le résultat d'une fusion harmonique entre l'indien, l'européen et l'africain. En matière de danses, par exemple, le noir et l'espagnol avantageaient l'indigène qui n'avait pas grand'chose à lui apprendre à ce sujet. Par contre l'espagnol surpassait en musique les indiens et les noirs, tandis que, pour le rythme, le noir se distinguait amplement. Les éléments qui ont exercé la plus grande influence sur notre folklore musical sont donc d'origine espagnole et africaine.

Notre folklore musical a un caractère éminemment agraire. Musiques et danses naissent au rythme des semailles et des récoltes déterminé par le régime des pluies. Ainsi,

note Liscano, l'un des facteurs les plus contraires à notre folklore a été la décadence de notre agriculture, dûe à l'apparition du pétrole et à sa vaste et épuisante exploitation. Les masses agricoles attirées par l'appât des salaires pétroliers, ont abandonnés les champs. Aujourd'hui, grâce à la mise en marche progressive de la Réforme Agraire et la revitalisation du monde rural, on peut espérer une renaissance de notre folklore qui comptera parmi les meilleurs stimulants de notre activité touristique.

La tradition folklorique vénézuelienne, expression intime et profonde du peuple et de la sagesse populaire, s'est malgré tout maintenue vivace. Pour cette raison, périodiquement, chaque village, à la date indiquée dans le calendrier écclésiastique qui règle sa vie quotidienne, manifeste sa passion pour la musique et pour la danse avec un relief tout particulier. Ce sont alors ce qu'on pourrait appeler les danses et chants rituels qu'il ne faudrait pas confondre, comme le note Juan Liscano, avec un grand nombre de danses ordinaires qui n'ont pas de caractère cyclique et qui s'effectuent, en outre, à n'importe qu'elle occasion, jour de fête ou de repos. Ces danses, dit-il, présentent diverses caractéristiques et

font partie de la nombreuse famille des *jarabes* mexicains, *gatos, triunfos* et *chacareras* argentines, des *sanjuanitos* équatoriens, des *cuecas* chiliennes, etc..., ou bien des *sones* cubains, des *zambas* brésiliennes, des *merengues* dominicains et haïtiens, etc... Il s'agit là de danses hybrides où les couples dansent alternativement enlacés et séparés, où domine le *zapateo* ou le valsé et, quand le caractère négroïde s'accentue, les mouvements entéropelviens. Elles se divisent en deux groupes bien définis. Dans le premier on peut situer les *joropos, galerones, valses* et *golpes;* dans le second, nos *merengues* et *guasas*. Ces danses de caractère *criollo* (local) sont celles qui pouvaient parvenir jusqu'aux salons, étant déjà des danses de salon, des danses de couples, et ce sont elles qui vont remplacer les vieilles danses d'origine européenne. Dans leur musique interviennent de fortes influences mélodiques espagnoles.

Les danses rituelles comprennent l'infinie variété des battements de tambour africain: danses de *tambor grande,* danses de *tambor redondo, Sangueos, Chimbangueles, Sones del Tamunangue* (où diminue l'influence européenne); les Danses de Diables au moment de la Fête-Dieu; les rites dansants d'origine indienne comme le *Baile de las Turas,* localisé dans les Etats de Lara et de Falcón parmi les descendants des familles indigènes ayamanes, jirajaras et gayonas; les représentations cérémoniales et dansées comme celles qui s'effectuent le jour de la Chandeleur à Santiago de la Punta dans les Andes; les festivités de Noël avec leurs *Aguinaldos* (chants de noël) et autres représentations; les danses aux rubans, "tissage" et "détissage" du *Sebucán* (la Passoire) et en matière de musique: les chants de veillée en l'honneur de Saints, patrons d'un village; les extraordinaires *Tonos* polyphoniques qui se chantent aussi aux veillées dans les Etats de Apure, Barinas, Portuguesa,

Guárico; les Décimes et *Tonos* des Etats de Lara, Carabobo, et Falcón.

Partant du fait que notre folklore musical et chorégraphique se règle sur le processus agricole et le régime des pluies, Liscano a élaboré un calendrier. Voici le commentaire qu'il en donne:

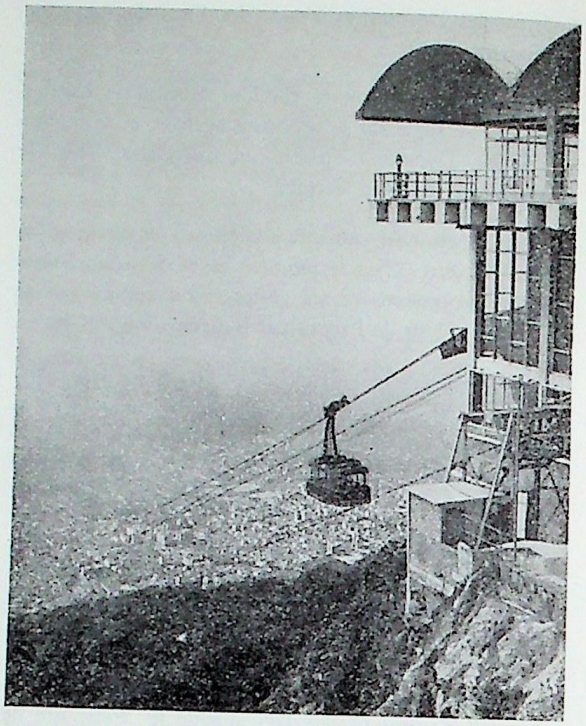
En mars et en avril, mois de sécheresse, on sarcle et on prépare la terre. C'est le moment de la Semaine Sainte avec ses processions et ses gestes sacramentaux qui se terminent le jour de Pâques par la Crémation des Judas.

En mai, avec l'arrivée des pluies, ce sont les semailles: c'est alors que se réalisent les chants de veillée, *Tonos, Décimas, Fulías, Salves, Romances, Galerones,* selon les régions devant l'image de la Croix (*Cruz de Mayo,* 3 mai) de la Vierge Marie ou de Saint Isidore (15 mai).

Célébrée en mai ou en juin, car il s'agit d'une fête mobile de l'Eglise, la Fête-Dieu, avec ses danses de diables, et, anciennement, ses géants, tarasques ou dragons et les danses aux rubans.

Au mois de juin éclate notre plein "hiver" de pluies torrentielles, après ce que l'on appelle le "Petit Eté de la Saint-Jean", pause entre les premières pluies de mai et les cataractes de l'hiver. Pendant cette période on fait quelques élagages et ce qui a été semé en mai se fortifie dans l'attente des pluies prochaines qui le fera prospérer. Une récolte de cacao s'effectue. Et l'on célèbre la Saint Jean, la Saint Pierre et Saint Paul, et la Saint Antoine. A la Saint Jean dans de nombreux Etats et sur tout le litoral à proximité de Caracas on exécute des battements et des danses de tambour.

Dans l'Etat de Lara on donne le 13 juin, jour de Saint Antoine, le *Tamunangue* avec ses sept *sones,* son *salve,* et un jeu de bâtons appelé la *Batalla* (la Bataille).



A Guatire, près de Caracas, le 29 juin, c'est la *Parranda de San Pedro* (Réjouissance de Saint Pierre).

A partir de juillet jusqu'en octobre, tout semble se recueillir. Ce sont les mois d'hiver aux pluies inégales. Elles diminuent aux alentours de août ou septembre, époque du *jojoto* (maïs jeune). La seule cérémonie de cette période est le *Baile de las Turas* dans l'Etat de Lara.

Au mois d'octobre a lieu le nommé *Cordonazo* (coup de cordon) de Saint François.

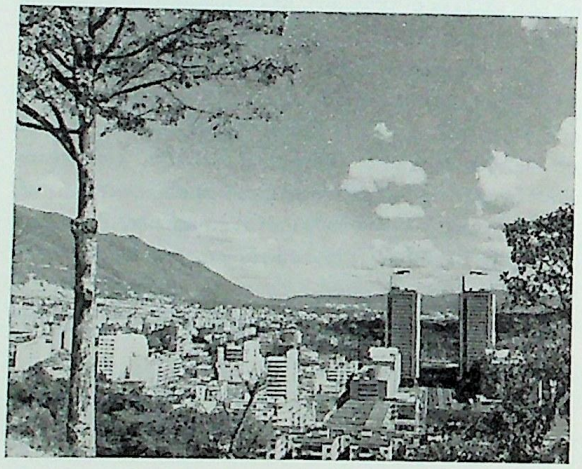
En novembre mois des pluies appelées *Nortes*, on célèbre la Toussaint et la Fête des Morts.

En décembre s'accumulent un nombre impressionnant de festivités, danses et chants. C'est le mois des récoltes de cacao, de blé et de café. Les noirs de L'Etat de Zulia (Maracaibo), dansent en l'honneur de Saint Benoit, au rythme des tambours africains. Cette danse s'appelle le *Chimbangueles*. Il embrasse une vaste zone qui comprend l'Etat occidental de Zulia et les Etats Andins de Trujillo et Mérida (où s'atténuent les caractéristiques africaines pour céder le pas aux indigènes). Le 28 décembre s'effectuent les *Loqueras* ou danses de fous en l'honneur des Saints Innocents. Noël est célébré par des chants *(aguinaldos)* et des cérémonies *(Robo, Paradura* et *Búsqueda del Niño)*. Cette série de festivités nous mène jusqu'aux fêtes de l'Epiphanie et de la Chandeleur (2 février) en l'honneur de laquelle on exécute dans le village de Santiago de la Punta (Mérida), un ballet qui rappelle, sous certains aspects, les danses de Maures et de Chrétiens existant dans de nombreux pays d'Amérique. Et en février il reste encore à mentionner le grand cycle des Danses de Carnaval avec les déguisements. Autour du Carnaval se groupent les Danses d'Animaux qui sont très curieuses au Vénézuela. Ce sont des pantomimes dansées et chantées où un animal fabuleux (Oiseau *Guarandol, Chiriguare,* Enterrement de la Sardine etc...) après avoir été tué, ressuscite grâce aux invocations d'un sorcier. Parmi ces danses *la Burriquita* (la bourriquette) dansée par un homme déguisé en cheval, de toute évidence inspirée de la danse basque de l'homme-cheval, constitue une exception.

IMAGE DE CARACAS

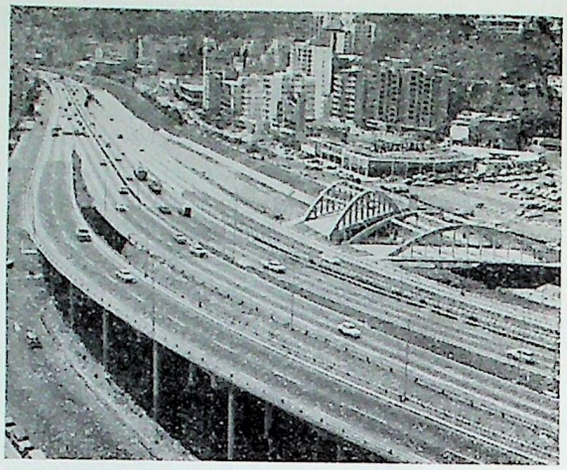
L'histoire de Caracas, c'est l'histoire du Vénézuela moderne. Sa métamorphose reflète les changements qui se sont produits à l'échelle nationale. C'est là qu'est né le mouvement d'indépendance, là que s'affirme la vocation politique du peuple vénézuelien, là que se joue à tous moments le destin de la nation. Fondée tardivement — la ville s'établit 69 ans après la découverte du Vénézuela — elle va récupérer rapidement le temps perdu et imposer son style à l'ensemble du pays.

Caracas grandit avec lenteur, conservant longtemps la même physionomie coloniale. Et, soudain, c'est une hallucinante poussée qui, en peu de temps, va en faire ce qu'elle est aujourd'hui: l'une des plus brillantes capitales sud-américaines.



En 1580, 15 ans après sa fondation —1567— Caracas compte 2.000 âmes. Quand le Baron de Humboldt la visite, en 1800, —une des époques les plus florissantes de la capitale— sa population atteint les 40.000. En 1936 elle avait 203.000 habitants. D'après le dernier recensement (1961) la population de Caracas s'élève à 1.115.000 habitants, avec une aire métropolitaine de 1.336.000 âmes. Ces chiffres donnent une idée du développement vertigineux de la ville depuis 1930. En même temps l'élément humain s' est transformé à cause de l'afflux des émigrants et de l'exode des masses rurales vers la capitale.

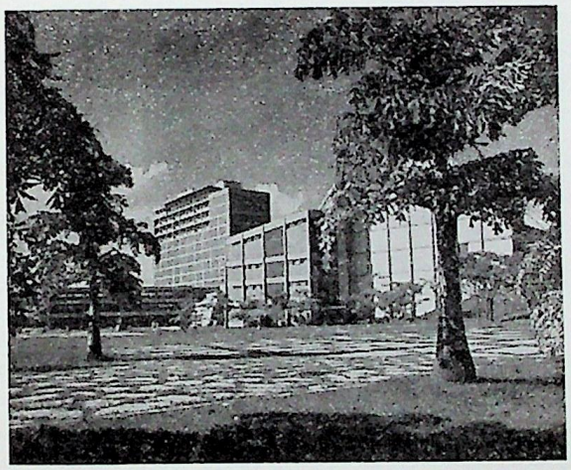
En 1912 un rédacteur du *Time* de Londres, la décrivait en ces termes: "la ville actuelle est de construction moderne; on compte peu d'édifices qui passent le centenaire. Et cependant aucune autre ville d'Amérique du Sud ne produit comme celle-ci une telle impression d'ancienneté ni ne conserve la marque originelle du caractère espagnol du XVIème siècle. Cet air de simplicité et d'antiquité est dû, partie à la relative étroitesse des rues, partie à la hauteur réduite des maisons, à la simplicité des façades et aux imposantes grilles en fer qui protègent les amples fenêtres donnant sur la rue. Peu de constructions ont un premier étage. Les chambres sont disposées autour d'une cour à ciel ouvert visible de la porte d'entrée; à la tombée du jour, les dames, après avoir fait leur toilette, s'asseyent derrière les grilles, tournées vers la rue pour recevoir les compliments des passants amis. Ainsi, lorsqu'on se promène en tramway dans les rues en fin d'après-midi, on parcourt une interminable galerie de types caractéristiques de la beauté hispano-américaine." C'était encore un Caracas adolescent qui cachait son espièglerie *criolla* derrière ses hautes fenêtres et ses jalousies fleuries. Dix-huit ans plus tard la ville entre en plein développement. "Vers 1830, écrit Arturo Uslar Pietri, Caracas commence à déborder et à inonder sa vallée, comme les



flots d'une digue rompue. Les chemins tortueux de l'Est de la ville se transforment peu à peu en avenues. De grandes fermes s'urbanisent; apparaissent de luxueux clubs champêtres. La vague des maisons dévore les unes après les autres les campagnes environnantes. Quand le vieux quartier misérable du Silencio est rasé et que se dresse en son emplacement le premier grand ensemble moderne d'urbanisme, c'est comme si l'on donnait le signal du départ à la cité des grandes avenues et des hauts gratte-ciel." Un autre écrivain, Ramón Díaz Sánchez, note: "Décrire le mouvement, l'étonnante expansion de cette ville est une tâche digne d'un grand romancier. Cette ville qui aplanit les collines pour croître et creuse des voies souterraines pour circuler."

Il faut écarquiller les yeux pour capter aujourd'hui l'image de Caracas. Cette image grande et terrible à la fois où les contrastes montrent la composition complexe de la ville et pose des problèmes d'interprétation. Tous les chemins conduisent au Vénézuela et tous les

chemins du Vénézuela conduisent à Caracas qui s'épanche en autoroutes, gratte-ciel, jardins, universités, lycées, quartiers résidentiels, etc... Et sa meilleure expression nous la retrouvons dans son peuple. Population jeune dans une ville jeune et dynamique. A côté de l'éclosion de l'urbanisme il faut noter l'épanouissement de son esprit créateur.



9

RAUL LEONI

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU VÉNÉZUELA

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

RAUL LEONI, PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU VENEZUELA

Le 7 juillet 1962 la petite ville d'Upata, en Guyane, fêtait son 200ème anniversaire. Sa formation est d'origine essentiellement agricole. Après l'époque tourmentée de l'Indépendance, la Guyane, grenier des soldats libérateurs, devint le théatre de toutes sortes d'aventures, "tapis miraculeux où le magnifique hasard lançait les dés et tous les audacieux voulaient être de la partie", comme dit Rómulo Gallegos. C'est là, dans ce chef-lieu d'arrondissement que naquit le 26 avril 1905, M. Raúl Leoni, élu président de la République le 1er. décembre 1963. Upata vivait alors paisiblement au fond d'une vallée tranquille à l'air lumineux et doux, entre de tendres collines. Toits de palmes, de zinc, rouges ou patinés, une végétation exubérante dans les jardins d'agrément et les potagers. Au loin les montagnes, d'un bleu suave.

Fils de Clément Leoni, d'origine corse, et de Carmen Otero Fernández, descendante d'une vieille famille libérale, il accomplit ses études primaires dans sa ville natale. Deux maîtres, Luis Ezpelosín et Rómulo Gallegos, marquent profondèment son caractère, lui inculquant le culte de l'honnêteté et de la patrie.

En 1924 on le retrouve à l'Université de Caracas où il réorganise le Centre des Etudiants en Droit, dont par la suite il exercera la présidence, pour

terminer, grâce à son talent de combattant et d'organisateur, comme président de la Fédération des Etudiants du Vénézuela. C'est à ce poste directeur que commence sa carrière politique. Le mouvement étudiant perd son style romantique, se définit comme un mouvement politique de première importance qui fait chanceler la structure jusqu'alors monolithique de la dictature de Gómez. Patronnant le mouvement, Raúl Leoni se situe dans la vieille tradition américaine qui fait de l'étudiant insouciant et rêveur le porte-drapeau des principes révolutionnaires de la Révolution Française et le receptacle de toutes les idées en faveur de la justice sociale. Ses activités le conduisent en prison et ses compagnons d'alors mentionnent dans un livre l'attitude qu'il adopta lorsque l'un des "colonels" du régime se présenta pour exiger des étudiants qu'ils adressent une lettre de soumission au Dictateur Gómez. Le dit colonel s'en retourna vaincu et humilié, et les étudiants sortirent de prison la tête haute, libres de toute abdication. Ce sont ces jeunes gens qui vont former le groupe connu sous le nom de "Génération de 28" et qui vont jouer un grand rôle dans le destin de leur pays.

Une fois libres, ils reprennent la lutte contre le régime dictatorial et une aventure insurrectionnelle avortée les conduit cette fois sur le chemin de l'éxil: la Colombie où une nouvelle génération de libéraux, de conservateurs et de marxistes pouvait dialoguer librement. L'un des hommes les plus remarquables de ce groupe s'appelle Eliecer Gaitán, maître à penser des intellectuels et des politiciens, et c'est là, dans une

ambiance libérale, surtout après 1930 où la Colombie ouverte à toutes les idées devient la tribune de la pensée sud-américaine, que Raúl Leoni effectue son véritable apprentissage politique et social.

Ce sont des années tourmentées et décisives pour le jeune éxilé vénézuelien, témoin des crises économiques et des deséquilibres sociaux qui, en Europe, ouvrent la voie aux doctrines totalitaires. Leoni et ses compagnons d'exil vont alors à la racine du problème social et politique vénézuelien: ils comprennent que ce phénomène ne peut être considéré séparèment de la pénétration imperialiste et de la crise économique qui depuis 1929 bouleverse le monde capitaliste. C'est alors que nait le *Plan de Barranquilla* où Rómulo Betancourt, Raúl Leoni, Ricardo Montilla et d'autres exilés vénézueliens, analysent et définissent la situation de leur pays et proposent les solutions qui devraient être adoptées.

En 1936, à la suite de la chute du régime dictatorial, Raúl Leoni rentre au Vénézuela et prend une position indépendante vis-à-vis du simplisme historique des vieux "caudillos" qui reviennent, et de l'agressive doctrine communiste qui fait son apparition, représentée par un secteur des éxilés. Cette position se concrétise dans le Mouvement d'Organisation Vénézuelienne (ORVE) qui deviendra le Parti Démocratique National (PDN), clandestin, et l'Action Démocratique, légale, où Raúl Leoni exerce des fonctions importantes. Elu député pour l'Etat de Bolivar en 1937, son mandat est annulé par la mise en vigueur d'une singulière "justice politique non contentieuse"

conduite par les exécuteurs testamentaires de l'ex-dictateur Gómez. Le gouvernement de 1937 coïncide en outre avec la soulèvement franquiste en Espagne, et les représentants de cette tendance ont une grande influence dans les milieux officiels. Ceux-ci sont incapables de juger impartialement les phénomènes politiques et sociaux qui se déroulent au Vénézuela, et mènent une politique de répression contre les mouvements populaires, provoquant l'expulsion de 47 dirigeants politiques et syndicaux, parmi lesquels Raúl Leoni. Ce bref éxil lui permet de recevoir le titre d'avocat à "L'Externat de Droit de Bogotá", en 1938.

De 1939 à 1944, Raúl Leoni, de retour, va devenir le conseiller du mouvement syndicaliste naissant, le doter d'une philosophie révolutionnaire qui le protégera contre les déviations et les aventures si courantes dans les mouvements de ce type. Les résultats obtenus marquent profondèment l'histoire sociale vénézuelienne. Les dirigeants syndicaux acquièrent dans la consolidation du mouvement social une double expérience, politique et syndicale, qui permet à la classe ouvrière de ne pas s'isoler des autres groupes révolutionnaires. Et le mouvement syndical vénézuelien se convertit en l'un des plus vigoureux d'Amérique Latine.

Le 18 octobre 1945, Raúl Leoni prend une part active dans la Révolution, est membre de la junte révolutionnaire et devient Ministre du Travail. Il occupera ce poste jusqu'au 24 novembre 1948, date à laquelle une insurrection militaire déposa le gouvernement constitutionnel de

M. Rómulo Gallegos. La politique sociale que Raúl Leoni développa dans son ministère, se caractérisa par la consolidation du syndicalisme libre et la signature de contrats collectifs qui seront dès lors les plus fermes supports du mouvement ouvrier et paysan. En 1945 le nombre des syndicats s'élevait à 252, en 1948 à 1.014. Ces chiffres par eux-mêmes démontrent l'activité déployée par le Ministre du Travail, Raúl Leoni.

Le Coup d'Etat militaire de 1948 interrompit ce labeur. M. Leoni est incarcelé, puis éxilé en 1949. Pendant son troisième éxil qui dura 9 ans, il vécut aux Etats-Unis où il épousa Carmen América Fernández qui lui a donné cinq enfants, Carmen Sofía, Luisana, Raúl Andrés, Lorena et Alvaro; au Costa-Rica, au Pérou et en Bolivie. Dans ce dernier pays il fut conseiller au Ministère du Travail, en tant que fonctionnaire du B.I.T.

En 1958, après la chute de la dictature de Pérez Jiménez, il revient dans son pays et le 7 décembre de la même année est élu sénateur pour l'Etat de Bolivar. En 1959, il est élu à la fois Président du Parti Action Démocratique et Président du Sénat. Il exerce la Présidence du Sénat pendant trois années consécutives. En 1963 il est désigné par son parti candidat à la présidence de la République. En tant que président d'Action Démocratique il dut faire face à la crise économique que traversa le pays et aux divisionnismes tendant à briser l'unité du parti ainsi qu'aux menaces contre la stabilité constitutionnelle provoquées par les groupes extrémistes.

Choisi par Action Démocratique, sa candidature compte sur l'appui des travailleurs. Dans son discours programme du 12 juillet 1963 il le souligne: "Les travailleurs qui militent dans nos rangs m'ont offert tout leur appui pour que je puisse me considérer dès à présent comme un candidat d'entente nationale. Ces travailleurs, éduqués selon les principes du syndicalisme démocratique, ne luttent pas pour méconnaître la fonction sociale de l'entreprise privée ni pour dépouiller quiconque de ses possessions légitimes, mais pour établir un régime de concorde nationale qui leur permette de continuer le combat avec ténacité et clairvoyance afin d'obtenir chaque jour une meilleure condition sociale. Plus rémunérés seront les emplois, plus justes les conditions de travail, plus élevée l'éducation, plus haut le niveau de salubrité; enfin, meilleures seront les conditions générales de la vie pour l'ensemble de la population, plus flatteuses seront les perspectives et plus sûres les possibilités pour le Vénézuela d'édifier, sur la base inébranlable de la démocratie représentative, une démocratie sociale. En outre, pour moi sont des travailleurs non seulement les ouvriers et les paysans mais tous ceux qui d'une manière ou d'une autre, contribuent à l'amélioration sociale et culturelle du peuple vénézuelien. Dans cette grande tâche de construction d'un pays prospère sont compromis, en plus des travailleurs, les différentes classes sociales intéressées dans le surpassement démocratique et le progrès social, tels que les industriels et les commerçants, les professionnels

et les techniciens, les intellectuels et les hommes d'affaires".

"En expliquant ainsi l'aspiration qui est mienne de me considérer candidat d'entente nationale, j'ai voulu aussi expliquer simplement les difficultés que rencontre la réalisation de cette thèse de candidat d'entente nationale car il semblerait ne pas être suffisant pour ce faire de suivre une ligne vraiment démocratique ni de recevoir un ample appui populaire. En tous cas, plutôt que d'être présenté par un ensemble de forces d'obédiences variées, comme le candidat de l'unité, mieux vaut la responsable disposition de se considérer comme tel. Si je mérite la confiance nationale pour être élu Président de tous les Vénézueliens, j'agirai comme un véritable président de concorde et d'entente nationale, en accord avec les aspirations du Parti Action Démocratique et la volonté des hommes qu'il a conduit au gouvernement".

"J'ai consacré bien des années à lutter pour la liberté et l'indépendance économique des vénézueliens. A peine adolescent mon ardeur à combattre l'oppression politique m'a conduit en 1921 à la plus terrible des prisons du dictateur Gómez. Plus tard mes luttes au sein d'Action Démocratique ont encore développé ma vocation de service public et m'ont poussé à étudier sérieusement notre véritable réalité sociale".

"Pour ces raisons je connais dans tous leurs détails la gamme des problèmes qui s'affrontent au Vénézuela. Il faut les ordonner suivant les possibilités économiques, donner la priorité et l'im-

médiate solution qu'ils réclament à ceux qui paraissent les plus urgents".

"Les problèmes qui affectent la vie de la nation vénézuelienne sont de toutes sortes: les problèmes politiques sont inséparables de la stabilité des institutions démocratiques et de la création d'un climat de confiance collective qui puisse servir de stimulant à la collaboration de l'initiative privée dans la tâche d'accélérer notre développement économique. Les problèmes économiques sont étroitement liés à la structure de notre réalité qui doit être modifiée afin de créer les conditions requises par les masses déshéritées qui aspirent à un meilleur niveau de vie, dans un futur proche".

Le 1er. décembre 1963 la Nation lui accorde sa confiance et le 14 décembre le Conseil Electoral Suprême, dans une cérémonie solennelle, le proclame Président. Choisi par ses concitoyens pour conduire leur destinées il put alors ratifier ce qu'il avait affirmé durant sa campagne électorale: "Je serai un Président qui gouvernera pour tous les vénézueliens... Je gouvernerai suivant les principes démocratiques de respect à la liberté et à la dignité humaine, pour laquelle j'ai lutté durant toute mon existence. Cependant je n'hésiterai jamais à combattre la violence avec toute l'énergie qui serait nécessaire pour préserver nos institutions républicaines".

9

LA NATION

- GÉOGRAPHIE
- LE VÉNÉZUELA DE 1492 À 1964
- LE DRAPEAU
- L'HYMNE NATIONAL
- LES ARMOIRIES

LE GOUVERNEMENT

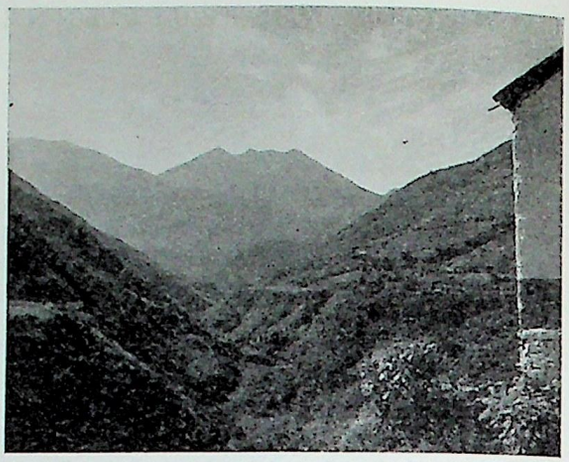
- LA CONSTITUTION
- DIVISION POLITIQUE
- LE PRÉSIDENT
- LE CONGRÈS
- LE POUVOIR JUDICIAIRE

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

GEOGRAPHIE

Le Vénézuela est situé au Nord de l'Amérique du Sud, sur la mer des Caraïbes. Son territoire couvre une superficie de 912.050 kilomètres carrés. Il est arrosé par de nombreux cours d'eau dont les plus importants sont l'Orénoque (2.900 kms), l'Apure, le Cuyuní, le Caroní, le Meta et le Guárico. Dans la mer des Caraïbes il possède 72 îles, grandes et petites, parmi lesquelles on peut signaler, pour leur importance, Margarita, Coche, Cubagua, La Tortuga — la fameuse île de la Tortue —, La Blanquilla, la Orchila et les archipels de Los Roques et de Las Aves.

Le Vénézuela est en pleine zone tropicale, au Nord de l'Equateur, mais on y rencontre, à cause des variations de l'altitude, tous les types de climats: chaud, tempéré et froid. Le climat est chaud sur tout le littoral et dans les *llanos* qui s'étendent jusqu'à l'Orénoque et le Meta, sur la frontière colombienne, ainsi que sur les rives du lac de Maracaibo et le bassin du même nom. Les régions montagneuses du centre, de l'orient et de l'occident du pays, les vallées des cordillières qui vont de l'Ouest à l'Est en formant un arc de cercle, depuis la frontière colombienne (Cordillière des Andes) jusqu'à la péninsule de Paria en traversant tout le centre (Cordillière de la Côte), ont un climat tempéré. Dans le Sud, aux confins du Brésil, les cordillières de La Parima et de Pacaraima s'allongent depuis le pic Roraima, près de la Guyane Anglaise, jusqu'au Río Negro et déterminent la frontière avec le Brésil suivant la ligne du partage des eaux. Le climat est frais sur les hauts plateaux et dans les vallées de la Cordillière des Andes, au-dessus de 1.000 mètres d'altitude.



Les principaux sommets sont: Le Pico Bolivar (5.007 mts); le Humboldt (4.942 mts); le Bonpland (4.883 mts); le Roraima (2.650 mts); la Garza (4.922 mts); El Toro (4.758 mts); El León (4.743 mts); le Naiguatá (2.765 mts); le Marahuaca (3.200 mts); le Druida (2.340 mts).

Les cours d'eau ont un débit abondant et provoquent des inondations souvent désastreuses. Quelques-uns ont été aménagés pour la production d'énergie électrique. Le barrage du Caroní a été construit pour alimenter en électricité l'industrie en développement. Actuellement un barrage sur le Guri est à l'étude. Il produira 3 millions de Kws.

Les lacs les plus importants sont: celui de Maracaibo, couvrant 14.344 Km², dans la partie occidentale du pays, à l'entrée duquel on a construit un pont gigantesque qui unit la ville de Maracaibo, capitale de l'Etat de Zulia, au reste du pays; et celui de Valencia, au centre, qui couvre 441 Kms².

Toute la partie Nord du Vénézuela est baignée par la mer des Caraïbes; la partie orientale par l'Océan Atlantique. La longueur des côtes est de 2.813 Kms. Les ports principaux sont: La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello, Guanta, Carenero, La Vela, Porlamar, Cumaná et Carúpano. Ciudad Bolívar sur l'Orénoque et San Fernando de Apure sur le Río Apure, sont des ports fluviaux.

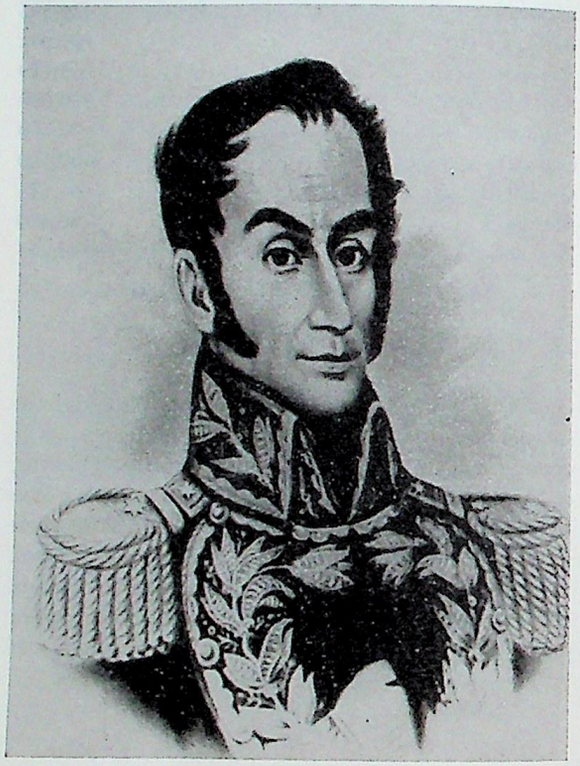
En 1963 la population du Vénézuela était de 8.143.629 habitants. Les villes principales sont les suivantes:

Villes principales	Nombre d'habitants
CARACAS	1.336.119
Maracaibo	421.116
Barquisimeto	199.832
Valencia	163.119
San Cristóbal	100.000
Cabimas	92.700
Cumaná	69.600
Ciudad Bolívar	64.133
Mérida	46.400
Barcelona	42.267

LE VÉNÉZUELA DE 1492 À 1964

Quand, à la suite de Colomb, les Espagnols arrivèrent sur les côtes de *Tierra-Firme,* les territoires qu'ils découvrirent étaient peuplés de tribus éparses d'Indiens, en majorité nomades, vivant de la chasse et de la pêche et cultivant le manioc et le maïs: Teques, Caracas (d'où vient le nom de la capitale vénézuelienne), Guajiros, Achaguas, Cuibas, Jiraharas ou Motilones de la sierra de Perijá dont les descendants réfractaires attaquent encore parfois, les nuits de nouvelle lune, les habitants des villages civilisés à coup de flèches.

Les conquérants s'établirent d'abord dans les îles de Cubagua et de Margarita où ils se livrèrent à la pêche des perles. En 1520, Cumaná est établie à l'entrée du golfe de Cariaco, et c'est alors que commence la colonisation de la partie orientales du pays. A l'ouest, Juan de Ampués fonde en 1527 Coro, à la base de la péninsule de Paraguaná. L'année suivante, Charles-Quint loue à des banquiers d'Augsbourg, les Welser, la région située entre le cap de la Vela et Macarapana, et le premier gouverneur Alfinger, débarque sur les plages de Coro. Les expéditions se succèdent pour rechercher les mines de métaux précieux mais elles se soldent par des échecs. Charles-Quint résilie alors son contrat



(1546) et la conquête se poursuit sous l'autorité de la Couronne. L'une après l'autre, la plupart des tribus indiennes sont exterminées ou soumises par les Espagnols qui organisent les "encomiendas" (attributions de terres avec les Indiens qui y vivent), important des esclaves noirs, établissant des villes dans la région des Andes (San Cristóbal, Mérida, Trujillo, Barquisimeto), et dans les vallées de la cordillière côtière: Diego de Losada fonde en 1567 Santiago de León de Caracas.

L'histoire du seizième et du dix-septième siècle est marquée par les querelles des gouverneurs et des capitaines qui dégénèrent souvent en luttes sanglantes. Le développement du pays est lent: il est insufisamment peuplé et est dépourvu de cet or qui enrichit le Mexique et le Pérou. Cependant, la colonie se transforme au dix-huitième siècle grâce à la culture et au commerce du cacao, dont la Compagnie guipuzcoane a le monopole. Des plantations de café apparaissent, l'élevage des bovins s'accroît dans les Llanos et la situation économique devient prospère. Dotée d'une université en 1725, Caracas est le siège d'une capitainerie générale (1777) puis d'une "Audiencia" qui rend le Vénézuela indépendant judiciairement de Saint-Domingue.

Mais les abus de la Compagnie guipuzcoane provoquent les premiers mouvements contre la métropole (1750), et à la fin du siècle plusieurs conspirations, durement réprimées, révèlent que la tutelle espagnole est de moins en moins bien supportée par certains secteurs de la population, ouverte aux idées de la révolution française.

En 1806, le général Miranda, héros de Valmy, dirige la première tentative de libération du Vénézuela. Son échec est complet. Mais les circonstances extérieures aideront bientôt la cause de ceux qu'on appellera les patriotes. Tandis que les troupes de Napoléon envahissent l'Espagne, une junte « conservatrice des droits de Ferdinand VII », indépendante de celle de Séville, se constitue à

Caracas. En 1810, le capitaine général Emparan est déposé et un an plus tard la junte insurrectionnelle cède le pas à un congrès souverain où siègent les élus de presque toutes les provinces et qui vote, le 5 juillet, une déclaration d'indépendance calquée sur le patron américain de Philadelphie de 1776. Cependant la guerre de libération durera encore dix ans. La lutte se rallume en effet aussitôt sur plusieurs points du territoire entre les partisans de l'Espagne et les insurgés. Miranda, nommé dictateur, et qui a à ses côtés Bolivar, doit s'incliner devant Monteverde ; celui-ci s'empare du pouvoir. Réfugié en Nouvelle-Grenade (Colombie), Bolivar réunit une armée de volontaires et entreprend alors la « campagne admirable », qui le mène de San José de Cúcuta jusqu'à Caracas, où il entre en triomphateur en août 1813. Mais celui qu'on acclame comme le Libertador n'en a pas encore terminé avec les Espagnols. Monteverde, solidement retranché à Puerto Cabello, n'a pas renoncé. Aidé par les llaneros de Boves, il reconquiert méthodiquement le pays. C'est la chute de la IIe République. Bolivar, chassé de Caracas, repart pour la Nouvelle-Grenade. D'Espagne, Ferdinand VII, rétabli sur le trône, a envoyé sous les ordres du général Morillo une forte expédition qui occupe le pays. C'est à la Jamaïque et à Haïti, où il est aidé par Petion, que Bolivar entreprend les expéditions qui apporteront la victoire finale aux patriotes républicains.

Il réunit à Angostura — aujourd'hui Ciudad Bolívar — à l'embouchure de l'Orénoque, un congrès qui proclame à nouveau l'indépendance et le nomme président. Puis après avoir enrôlé les llaneros, ralliés à son camp et commandés cette fois par Paez, il franchit les Andes, occupe Bogotá et proclame en 1819 la république grand-colombienne qui comprend en gros l'ancienne vice-royauté de Nouvelle-Grenade (Colombie, Equateur) et l'ancienne capitainerie générale du Vénézuela.

L'année suivante, à la suite de la révolution libérale en Espagne, le commandement espagnol signe avec Bolivar un armistice, mais les combats reprennent en 1821, et la défaite des Espagnols à Carabobo consacre en fait l'indépendance du Vénézuela, définitivement acquise après la capitulation des royalistes à Puerto Cabello (1823). La libération de l'Amérique espagnole est achevée après la bataille remportée par le général Sucre dans la plaine d'Ayacucho, au Pérou. Cependant le rêve grand-colombien dure peu. Deux ans après l'échec du Congrès de Panamá, le Vénézuela fait sécession, et le père de la Patrie, malade, abandonné par la plupart de ses généraux, meurt à Santa Marta, en 1830.

Comme le pressentait le Libertador, le Vénézuela va être pendant toute la fin du siècle en proie à l'anarchie ou à la merci de caudillos tyranniques. Le général Paez, qui s'est illustré à la tête de ses llaneros au cours des derniers combats de l'indépendance, est le premier président du nouvel Etat. Pendant plus de quinze ans, il gouverne, directement ou par personne interposée, en s'appuyant sur l'oligarchie créole. Trois événements mar-

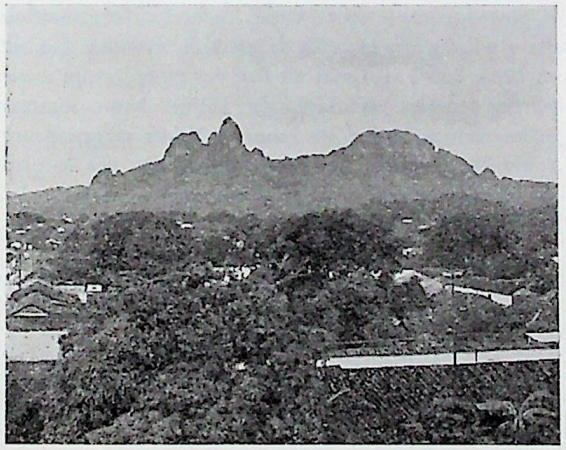
quent cette période : la formation par Antonio Leocadio Guzman d'un parti libéral qui cherche à s'emparer du pouvoir, le repatriement solennel des restes de Bolivar en 1843 et la reconnaissance du Vénézuela par l'Espagne en 1845.

A la fin de la présidence de Soublette, Paez et les conservateurs parviennent à imposer le général Monagas, mais ce dernier rompt bientôt les attaches avec son parti et gouverne à partir de 1850 avec les libéraux. Il alterne à la présidence avec son frère — qui abolit l'esclavage en 1854 malgré la farouche opposition des planteurs créoles. Cependant la gestion est désastreuse et il doit se retirer en 1858. Son départ provoque alors une longue et sanglante guerre civile, la guerre fédérale, pendant laquelle libéraux et conservateurs l'emportent tour à tour. Paez revient au pouvoir en 1861 mais deux ans plus tard il doit l'abandonner. En 1870 les libéraux prennent finalement le dessus, et un de leurs chefs, le général Guzman Blanco, fils du vieux leader Antonio Leocadio Guzman, administre avec rudesse le pays jusqu'en 1887 avec quelques courtes interruptions. Avec lui, le Vénézuela connaît une certaine prospérité ; mais bientôt la guerre civile renaît.

Une révolution porte au pouvoir le général Crespo, qui y reste jusqu'en 1897, puis une autre conduit à la dictature du général Cipriano Castro sous laquelle les grandes puissances européennes enverront une escadre bombarder La Guaira. L'anarchie politique, le chaos économique dû à la crise sur l'exportation du café et du bétail, sont à leur comble lorsque Gomez surgit. Fils d'un paysan établi près de la frontière colombienne, il est devenu un cacique de l'Etat de Táchira. Il s'est offert avec ses hommes à Castro pour l'aider à mater ses adversaires et a été fait gouverneur de Caracas, en récompense de ses services. Profitant d'un voyage à l'étranger de Castro, Gomez prononce sa déchéance,

s'installe à la présidence et est nommé président par le Congrès. Il régnera en maître pendant quelque vingt-huit ans sur le pays qu'il administre à la façon d'un domaine. Mais sous sa cruelle dictature, l'administration est réorganisée et les finances sont prospères grâce aux énormes revenus tirés du pétrole découvert dans le bassin de Maracaïbo. Après sa mort, en décembre 1935, le général Lopez Contreras accède à la présidence suivi du général Medina Angarita, de tendance libérale. Il est renversé par une junte révolutionnaire dont fait partie M. Betancourt, chef du parti d'Action démocratique.

La Révolution d'Octobre ouvre au pays, en 1945, de nouvelles perspectives. Sous la première présidence de M. Rómulo Betancourt est convoquée la première Assemblée Nationale Constituante et la Constitution politique la plus avancée d'Amérique Latine entre en vigueur; elle établit l'election directe, universelle et secrète des Présidents de la République et des Représentants des Assemblées délibérantes. En matière économique, des réformes considérables sont effectuées, spécialement en



ce qui concerne le régime d'exploitation pétrolière, sous la direction du Ministre Juan Pablo Pérez Alfonzo. Une Réforme Agraire de grande envergure est approuvée. Le Président Rómulo Gallegos est élu par un million de voix; il est renversé quelques mois plus tard par un coup d'Etat, à la suite duquel s'instaure une dictature qui va durer dix ans, jusqu'en 1958. Ce fut une période critique dans l'histoire du Vénézuela.

La dictature tombe en 1958. Un an plus tard (après la présidence intérimaire du Contre-Amiral Wolfgang Larrazábal et de M. Edgar Sanabria), M. Rómulo Betancourt est élu président constitutionnel. Le gouvernement met en marche une série de plans: logement, réforme agraire, voies de communication, santé publique et insiste tout particulièrement sur le programme de développement de l'éducation dans le pays. La période constitutionnelle du gouvernement de M. Betancourt termine en 1963 et M. Raul Leoni, choisi par les électeurs, lui succède. Avocat, leader politique, dirigeant universitaire pendant la dictature de Juan Vicente Gomez, M. Leoni a passé de nombreuses années en exil. Il s'est spécialisé dans le Droit du Travail et son œuvre la plus marquante en tant que leader fut l'organisation des syndicats à la suite de la mort du dictateur Gomez en 1935. Ainsi M. Leoni est l'un des pionniers du mouvement ouvrier en Amérique Latine. Nous sommes maintenant au milieu de l'année 1964 et sa présidence s'ouvre sur des horizons prometteurs, tant sur le plan du progrès et des réformes économiques que sur celui des relations internationales.

LE DRAPEAU VENEZUELIEN

Le drapeau Vénézuelien a été conçu par le Généralissime *Francisco de Miranda,* Précurseur de l'Indépendance Hispano-Américaine, qui l'amena au Vénézuela à

l'occasion de son expédition libératrice sur le navire "El Leander".

Le drapeau fut hissé pour la première fois le 2 août 1806, sur les Côtes de l'Etat de Falcón, dans le port de La Vela.

Il se compose de trois bandes horizontales: la supérieure en jaune, l'inférieure en rouge et celle du milieu en bleu. Sur la bande bleue il y a un arc de cercle formé de sept étoiles qui symbolisent les sept provinces vénézueliennes ayant déclaré leur indépendance de l'Espagne.

L'HYMNE NATIONAL

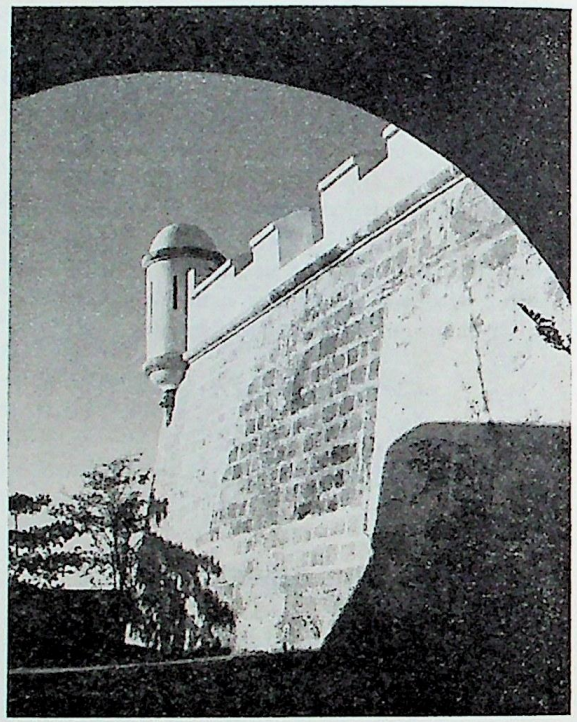
Par décrêt en date du 25 mai 1881, le Président *Antonio Guzmán Blanco* déclara hymne national le *"Gloria al Bravo Pueblo",* oeuvre du poète *Vicente Salías* et du compositeur *Juan José Landaeta.* Ce chant révolutionnaire, né dans le feu des luttes pour la conquête de l'Indépendance et de la liberté face à la métropole espagnole, fit son apparition au début du XIXème siècle et devint avec le temps l'hymne national.
Voici la traduction de la première strophe:

Gloire au Peuple Brave
Qui rejetta le joug,
La Loi respectant
La vertu et l'honneur.

LES ARMOIRIES DU VENEZUELA

L'écu est divisé en trois parties. Dans le quartier supérieur à droite, sur fond de gueules, une gerbe de vingt épis de blé qui symbolisent les 20 Etats de la

République; dans le quartier supérieur gauche, sur fond jaune, les armes et les drapeaux de la République enlacés par une couronne de lauriers; dans le quartier inférieur qui occupe la moitié de l'écu, un cheval blanc galope dans une prairie, sur fond d'azur symbolisant la Liberté. Au-dessus du blason, deux cornes d'abondances qui débordent de fruits tropicaux. Sur les côtes, un rameau de lauriers à droite et un rameau d'olivier, à gauche, enlacés par un ruban tricolore, aux mêmes couleurs que le drapeau, où l'on peut lire, à gauche: "19 avril 1810, Indépendance", à droite: "20 février 1859, Fédération", et au centre: "République du Vénézuela".



LE GOUVERNEMENT

LA CONSTITUTION

Une nouvelle Constitution fut promulguée le 23 janvier 1961. Elle consacre le système présidentiel et fixe la séparation des trois pouvoirs: l'Exécutif, le Législatif et le Judiciaire.

Le pouvoir exécutif est exercé par le Président et les

ministres du Cabinet, le pouvoir législatif par le Congrès, divisé en deux assemblées, le Sénat et la Chambre des Députés. Le pouvoir judiciaire est constitué par la Cour Suprême de Justice et les Tribunaux de la République.

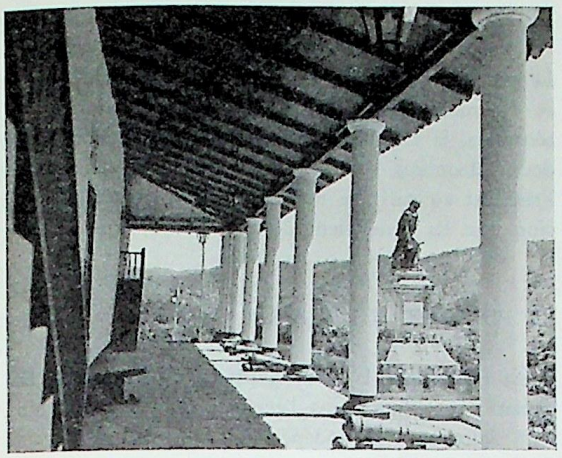
La Constitution garantit aux Vénézueliens l'inviolabilité de la vie (pas de peine de mort), la liberté individuelle, la libre circulation sur le territoire national, la liberté d'expression par la parole ou par écrit, l'inviolabilité de la correspondance, l'inviolabilité du domicile personnel, la liberté de culte, la liberté de réunion à des fins licites, le droit d'élire librement son gouvernement.

La discrimination fondée sur la race, le sexe, la croyance ou la condition sociale, n'est pas admise au Vénézuela.

DIVISION POLITIQUE

Le Vénézuela est divisé en un District Fédéral, vingt Etats et deux Territoires. Le District Fédéral avec sa capitale, Caracas, qui est aussi la capitale de la République, est le siège des trois pouvoirs. Les vingt Etats sont: Anzoátegui, Apure, Aragua, Barinas, Bolívar, Carabobo, Cojedes, Falcón, Guárico, Lara, Mérida, Miranda, Monagas, Nueva Esparta, Portuguesa, Sucre, Táchira, Trujillo, Yaracuy et Zulia. Les deux territoires sont: Amazonas et Delta Amacuro. Les îles de la mer des Antilles sont dépendances fédérales.

Dans le District Fédéral comme dans les Etats et les Territoires, la première autorité exécutive est le Gouverneur qui est nommé par le Président de la République. Le District Fédéral et les Territoires se subdivisent en Départements qui ont à leur tête un Préfet choisi par le Gouverneur. Les Etats sont divisés en districts avec un Préfet nommé aussi par le Gouverneur de l'Etat.



LE PRESIDENT

Le pouvoir exécutif est exercé par le Président de la République, chef de l'Etat et de l'Exécutif. Pour être élu Président il faut être Vénézuelien de naissance, laïque et âgé de 30 ans au moins.

Le Président de la République est élu au suffrage universel, direct et secret, pour une période de 5 ans. Il n'est pas réeligible pour 10 ans.

Le Président nomme les Ministres et préside le Conseil des Ministres. Actuellement les Ministères sont les suivants: Intérieur, Affaires Etrangères, Défense, Agriculture et Elevage, Commerce et Industrie, Mines et Hydro-carbures, Travail, Communications, Education, Finances, Santé et Assistance Sociale, Travaux Publics et Justice.

LE CONGRES

Le pouvoir législatif est exercé par le Congrès: Sénat et Chambre des Députés. Le Sénat comprend 51 sénateurs, la Chambre 127 députés. Les membres des deux Chambres sont élus, en même temps que le Président au suffrage universel, direct et secret, pour cinq ans. Ils bénéficient de l'immunité parlementaire.

LE POUVOIR JUDICIAIRE

Il est exercé par la Cour Suprème et les autres Tribunaux. Les juges, dans l'exercice de leurs fonctions, sont autonomes et indépendants des autres organes du Gouvernement.

La Cour Suprème de Justice est le plus haut Tribunal de la République: Ses membres en sont élus par les deux Chambres réunies en session pleinière.

LE VENEZUELA

ETENDUE 912.500 kms².

POPULATION 8.391.000 h.

Taux de croissance démographique 3,3.

Taux de la mortalité (1962) 7,3 pour mille.

Taux des naissances 45 pour mille.

Taux de développement économique 8%, le plus élevé d'Amerique Latine (moyenne calculée pour les années du Plan de la Nation, jusqu'à 1966).

9

LA VIE ECONOMIQUE

- L'AGRICULTURE
- L'ÉLEVAGE
- LA PÊCHE
- LES MINES
- L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

L'INDUSTRIE

- MÉTALLURGIE
- LE COMPLEXE INDUSTRIEL DE GUYANE
- CHIMIE
- INDUSTRIE TEXTILE
- LA CORPORATION VÉNÉZUELIENNE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ECONOMIE

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA VIE ECONOMIQUE

L'AGRICULTURE

Le Vénézuela est un pays agricole où l'on cultive tous les produits tropicaux : café, cacao, maïs, riz, sésame, coton, tabac, canne à sucre. L'exploitation est aujourd'hui soumise à de modernes systèmes de culture qui permettent l'obtention de bonnes récoltes, sans compter les conditions favorables du climat et la fertilité de la terre. L'agriculteur vénézuelien s'efforce constamment de tirer le meilleur parti possible des terres labourables et grâce à une politique d'irrigation prévoyante, la superficie cultivée a augmenté de plus d'un million et demi d'hectares.

L'agriculture vénézuelienne se destine principalement à couvrir les nécessités nationales mais quelques produits comme le café et le cacao sont exportés vers l'Europe, les Etats-Unis et les Antilles.

Avec la conquête des terres vierges, l'adoption des méthodes nouvelles de culture et l'irrigation, la Réforme Agraire est un facteur favorable à l'accroissement de la production agricole. Le paysan devenu propriétaire de la terre, la travaille directement ou dans le cadre de coopératives organisées par l'Institut National Agraire, organisme d'Etat chargé de la réalisation de cette Réforme.*

L'ÉLEVAGE

Les grandes plaines du centre — les llanos — qui s'étendent depuis les contreforts des cordillières des Andes et de la Côte jusqu'aux rives de l'Orénoque et

* Voir la documentation spéciale sur la Réforme Agraire.

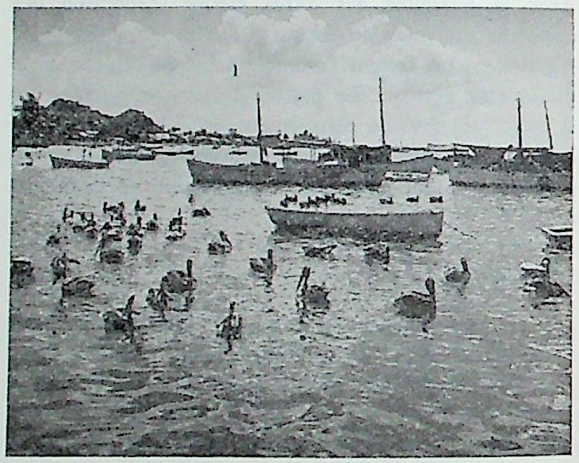
du Meta, sont propices à l'élevage; le Vénézuela occupe une place privilégiée parmi les pays éleveurs, pour la condition de ses terres planes et de ses bons pâturages.

Nous avons 910.000 têtes de bovins; 1.780.000 porcins; 1.251.000 chèvres; 388.000 chevaux; 402.000 ânes; 64.000 mulets; 83.000 moutons; 12 millions d'animaux de basse-cour.

LA PÊCHE

La mer des Caraïbes et l'Océan Atlantique qui baignent les côtes du Vénézuela à l'Est et à l'Ouest, sont très poissonneux. La variété et l'abondance du poisson a permis l'établissement d'une industrie intensive de conserves. La production vénézuelienne de poissons en conserve est très appréciée sur le marché international pour sa variété et sa qualité.

La pêche de haute mer (sardine, thon, etc...) alimente les grandes usines. La pêche côtière est pratiquée par



les petits pêcheurs qui utilisent des embarcations de faible tonnage, à voile ou à moteur, travaillant individuellement ou en coopératives et qui vendent leur pêche dans les ports pour la consommation locale.

L'industrie de la conserve existe également pour la langouste, la crevette, les moules, les palourdes, etc...

LES MINES

Le Vénézuela possède une grande variété de minerais qui le placent parmi les grands producteurs mondiaux. Il y a des mines de fer, de charbon, d'or, de chaux, de plâtre, de cuivre, de zinc, de soufre et de manganèse.

Le Vénézuela occupe le troisième rang dans le monde pour la production du pétrole, après les Etats-Unis et l'Union Soviétique, production qui le situe au premier rang des exportateurs.

Les grands gisements pétrolifères du bassin du lac de Maracaibo et de la région orientale, donnent une source d'énergie bon marché et de grosses entrées pour le Trésor grâce aux impôts à l'exploration, à l'exploitation et au raffinage. A proximité des grands centres de production, de grandes raffineries se sont installées qui réalisent tout le processus de transformation de la matière première en ses différents dérivés, tels que l'essence, le kérosène, le mazout, la benzine, etc...

La production du minerai de fer est assez importante. Plus de 13 millions de tonnes sont extraits tous les ans des mines de la Guyane vénézuelienne, au Sud de l'Orénoque. Le *Cerro Bolivar* est une véritable montagne de fer.

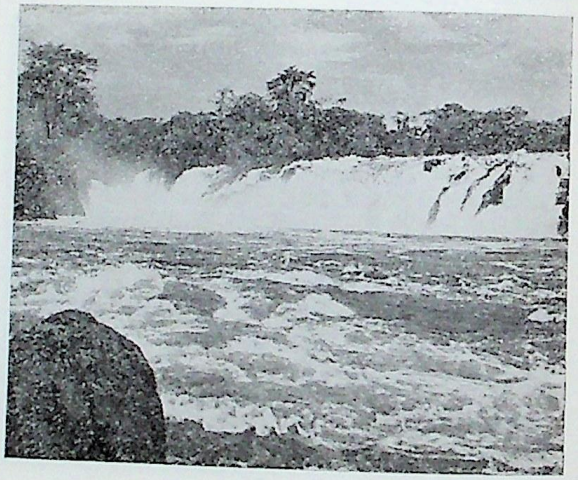
Cette production est utilisée dans l'industrie nationale et exportée spécialement vers les pays européens, les Etats-Unis et le Japon.

Parmi les autres extractions on peut noter : l'asphalte (1.069.502 m³), le charbon (27.142 tonnes), 894.973 grammes d'or, 176.513 carats de diamants.

L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

L'une des grandes préoccupations du Gouvernement a été d'étendre à tout le pays les bénéfices de l'énergie électrique, par l'agrandissement des centrales existantes et la création de nouvelles centrales, qui permettent d'accroître la capacité de production et de diminuer le prix de consommation. Un vaste réseau de transport de l'énergie s'est étendu à travers tout le pays, couvrant la majeure partie du territoire. Chaque jour de nouvelles agglomérations sont électrifiées. Les centrales sont thermiques et hydroélectriques.

Pour 1962 la production d'électricité atteint 4 milliards KWH ce qui représente une augmentation sans précédent par rapport aux années antérieures.



Le grand barrage du Caroní s'est terminé en 1963. Il fournit de l'électricité à l'Orient et au Centre du pays ainsi qu'à l'industrie sidérurgique de l'Orénoque. Sa capacité actuelle est de 375.000 Kws avec une production annuelle possible de 2 millions 800.000 KWH. Le grand barrage du Rio Guri aura une capacité de 3.000.000 de Kws.

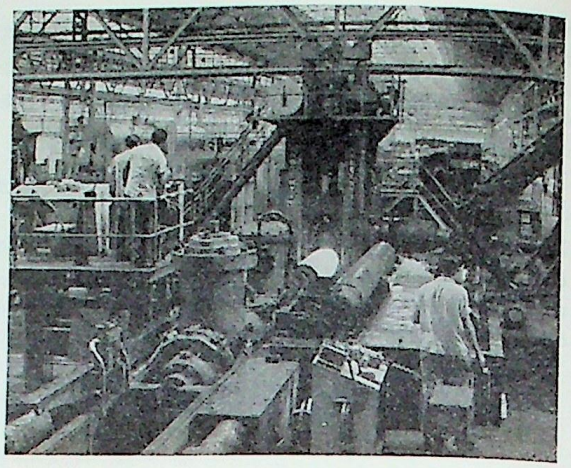
L'augmentation constante de notre production d'énergie électrique, thermique et hydroélectrique, permettra, en même temps que l'extension des zones desservies, d'accélérer le développement de notre industrie.

L'INDUSTRIE

L'industrialisation du Vénézuela commence véritablement, suivant une planification et des crédits appropriés, avec le gouvernement du Président Rómulo Betancourt (1959-1964). Grâce aux crédits de la *Corporación Venezolana de Fomento* * et du *Banco Industrial de Venezuela,* consentis à la petite, moyenne et grande entreprise, il a été possible de monter des usines de toutes sortes qui fabriquent aujourd'hui beaucoup de produits autrefois importés. La planification préalable a permis d'éviter les faux pas qui consistent à lancer des industries artificielles, sans base réelle. Le Vénézuela, dans ce sens, a profité de l'expérience d'autres pays latino-américains qui ont échoué faute d'études préalables sur les conditions internes de leur propre économie.

L'accroissement constant de nos indices industriels montrent clairement que nous avons pris la bonne route. L'abondance des matières premières et de l'éner-

* Voir page 18.



gie bon marché facilitent aussi la labeur entreprise pour transformer un pays éminemment agricole et minier en une puissance industrielle.

La valeur en bolivars de la production industrielle de ces six dernières années est la suivante:

	Millions de bolivars [1]
1957	7,112
1958	7.733
1959	8.949
1960	8.747
1961	9.388
1962	10.495

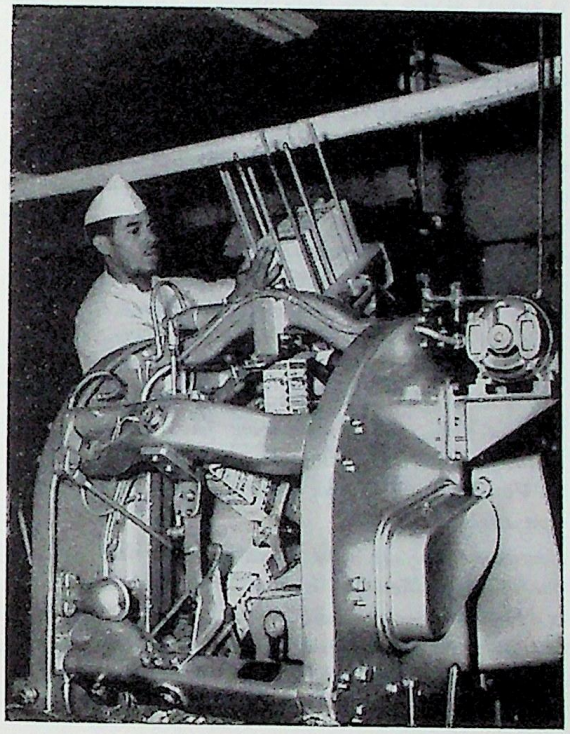
L'INDUSTRIE MÉTALLURGIQUE

La mise en marche le 9 juillet 1962 de la Sidérurgie de l'Orénoque, marque une date dans la transformation industrielle du Vénézuela. C'est alors que l'industrie lourde fait son entrée dans notre vie économique. Avec

1. A cette époque le bolivar se cotisait à 3,35 par U.S. $.

la production de l'acier le Vénézuela se libère économiquement, passe à une étape supérieure de son développement industriel.

Neuf hauts-fourneaux de réduction et quatre de production d'acier sont déjà en activité. Cette sidérurgie qui rivalise avec celles de Colombie, du Brésil et du Méxique, bénéficie de conditions exceptionelles : elle utilise le charbon des mines de Caricual, situées près de la ville de Barcelona dans la partie orientale du pays, la force motrice du barrage sur le Caroní et le combustible des champs pétroliers voisins. Sa situation est d'autant plus privilégiée qu'elle se trouve presque au



pied des montagnes de fer qui lui procurent la matière première et sur les bords de l'Orénoque, l'un des plus grands fleuves du monde pour son débit et sa navégabilité.

La production d'acier pour un semestre de 1962 fut de 225.000 tonnes.

D'autres usines métallurgiques existent par ailleurs, de moindre capacité, qui fabriquent surtout des chevilles, du fil de fer, des clous. La Sidérurgie de l'Orénoque produit principalement des lingots et des lames d'acier, du fil et des tubes sans soudure, spécialement pour les oléoducs, les aqueducs et les conduits de gaz.

LE COMPLEXE INDUSTRIEL DE GUYANE

LES RESSOURCES MINIÈRES DE LA GUYANE UNE DES BASES DE LA NOUVELLE POLITIQUE ÉCONOMIQUE

La Guyane, ce légendaire Eldorado des conquistadors espagnols, est en train de se transformer en Rhur du Vénézuela, et d'ici quelques années elle est appelée à devenir un des centres industriels les plus puissants de toute l'Amérique du Sud. C'est une région parcourue par des fleuves gigantesques, comme l'Orénoque et ses gros affluents — tel le Caroni, — et couverte d'épaisses forêts. Elle s'étend sur 250.000 kilomètres carrés et ne possède que 250.000 habitants, soit un habitant au kilomètre carré, densité exceptionnellement faible et surprenante à une époque d'explosion démographique, notamment au Vénézuela, où le taux d'accroissement de la population atteint 3,5%.

L'immense Guyane vénézuelienne est limitée au nord par l'Etat de Monagas, le territoire du Delta-Amacuro et l'Etat d'Anzoategui, à l'est par la Guyane anglaise, à l'ouest par la région des Llanos et au sud par le Brésil. Elle correspond, au point de vue administratif et politique, à l'Etat de Bolívar, dont la capitale, Ciudad

Bolívar, est l'ancienne Angostura, rendue célèbre par les guerres d'indépendance. C'est en effet dans cette cité historique que le Libertador présida en 1819 le fameux Congrès, et au cours des combats de l'indépendance la Guyane a été une base d'opération et un réduit inexpugnable — protégé par l'éloignement et la nature du terrain — pour les forces de libération.

Pendant de longues années l'Etat de Bolivar ne participa pratiquement pas à la vie économique du pays. La région était riche en or et en diamants; elle produisait du bois et se consacrait également à l'élevage du bétail, mais son exploitation fut insuffisante, malgré le travail accompli par les quelques gens qui y étaient établis et par des groupes d'aventuriers.

Jusqu'au milieu de la dernière décennie, la Guyane n'avait que de très incommodes moyens de communications terrestres avec le reste du pays. Les habitants de la vieille Santo Tomé, fondée par Antonio de Berrios au seizième siècle et mise à sac au siècle suivant par Sir Walter Raleigh, trouvaient plus facile pour joindre Caracas de descendre par voie d'eau jusqu'à l'embouchure de l'Orénoque, puis de longer les côtes de l'Atlantique et celles de la mer Caraïbe, avant d'atteindre La Guaira.

La Guyane ne bénéficia pas — mieux, elle resta en marge — de la prodigieuse croissance de l'industrie pétrolière après la première guerre mondiale, et surtout après la seconde, bien que son propre sol soit riche en pétrole.

Ce n'est que récemment que le Vénézuela s'est réellement décidé à utiliser les revenus tirés du pétrole pour diversifier l'économie du pays, s'industrialiser et jeter en Guyane les bases d'une industrie lourde. Dans ce but, on créa la Corporation vénézuelienne de Guyane, qui est chargée de planifier, de coordonner, de diriger

et de promouvoir le développment de la région, de l'insérer dans le cadre du plan général de développement de l'économie du pays: le *"Plan de la Nation"*.

Pour obtenir un rythme de croissance adéquat, le Vénézuela s'est donc proposé de diversifier de façon radicale son économie: en effet, sa production globale devra quadrupler au cours des vingt prochaines années, tandis que pendant la même période les exportations de pétrole augmenteront seulement de 56%. La production industrielle devra s'élargir afin de permettre la montée de la demande intérieure, d'augmenter les exportations et de réduire les importations qui grèvent la balance commerciale du pays. En somme, le Vénézuela cherche, et il est en train d'y réussir, à devenir un producteur de biens de consommation (à partir de matières premières ou de composants importés) et un producteur de biens intermédiaires, de métaux et de produits chimiques de base. D'où l'importance que revêt la Guyane avec ses métaux, ses minerais divers et son énergie électrique. On calcule déjà qu'aux environs de 1980 la région produira 20% du total de l'industrie manufacturière et un tiers des exportations vénézuéliennes.

La Guyane vénézuelienne possède, outre l'or et les diamants, de riches gisements de manganèse, de titanium et de bauxite; ses réserves certaines en minerai de fer atteignent 1.400 millions de tonnes métriques. A lui seul le Cerro Bolívar, cette montagne de fer qu'exploite l'Orinoco Mining Co, renferme 400 millions de tonnes de minerai. L'année dernière la production s'est élevée à 13.200.000 tonnes. Quant à l'énorme potentiel hydro-électrique de la Guyane — surtout celui du Caroní —, on l'évalue à plus de 10 millions de kilowatts.

Le développement industriel de la région est centré sur la sidérurgie de l'Orénoque, qui a commencé à se

construire en 1957. La *Planta Siderúrgica del Orinoco* est située dans la localité de Matanzas, à 80 kilomètres à l'est de Ciudad Bolívar et à 17 kilomètres à l'ouest du confluent de l'Orénoque et du Caroní. Les installations de la Planta s'étendent sur 270 hectares (surface couverte: 35 hectares); les communications internes comportent 20 kilomètres de voie ferrée; le quai de la *Siderúrgica* a 300 mètres de long et 23 mètres de large. Quelles sont les raisons qui ont conduit à la construction de la sidérurgie de l'Orénoque? Les statistiques indiquent qu'au cours des trois dernières années le Vénézuela a importé 1.850.000 tonnes de produits primaires de fer et d'acier, c'est-à-dire un quart du poids total des importations de tous genres effectuées pendant cette période, pour une valeur de 1.300.000 bolivars. D'autre part, on sait qu'au Vénézuela la consommation par tête de fer et d'acier est supérieur à celle de tous les autres pays latino-américains et seulement légèrement inférieure à celle d'un certain nombre de pays européens très développés. Ainsi, pour 1965 la consommation totale est évaluée à 1.058.000 tonnes (270.000 tonnes de produits plats, 441.000 tonnes de produits non plats et 347.000 tonnes de tubes). Le problème était donc de répondre à un besoin de l'économie nationale en *remplaçant* les importations et de profiter des besoins du marché international. Au cours de ces derniers mois, la sidérurgie de l'Orénoque a livré au marché japonais quelque 120.000 tonnes de *fonte,* embarquées sur ses propres quais de Puerto Ordaz.

Et d'ici dix années, si les progrès continuent au même rythme, on peut raisonnablement espérer, comme l'a déclaré le président Betancourt, que les exportations atteindront la valeur d'un milliard de dollars par an.

La première coulée d'acier de la sidérurgie de l'Orénoque eut lieu le 9 juillet 1962 et dans les derniers mois de cette même année la production a atteint 68.563 tonnes. Déjà

en 1961, la *Planta* avait produit 118.962 tonnes de fonte et 30.000 tonnes de tube. D'autre part, la production de *fil* est passée de 461 tonnes en 1961 à 6.800 tonnes en 1962. On s'attend que la sidérurgie de l'Orénoque produise en 1963 300.000 tonnes d'acier, 50.000 tonnes de tube et 15.000 tonnes de *fil*.

La sidérurgie a nécessité en tout 1.319 millions de bolivars d'investissement.

Jusqu'en décembre 1957, les sommes investies dans la *Planta* se sont montées à 315 millions de bolivars, entre 1958 et 1961 elles ont atteint 838 millions et, à partir de 1961, le gouvernement a effectué 166 millions de dépenses supplémentaires.

La sidérurgie emploie actuellement six mille travailleurs. Ses installations de base, en fonctionnement ou sur le point de fonctionner, comprennent notamment quatre fours pour l'acier, une installation de laminage, une fabrique de tube, une fabrique de fil de fer, un atelier de fonderie, un atelier d'entretien, sans parler d'autres éléments comme une usine thermo-électrique, un système d'alimentation en eau, etc.

L'énergie dont dispose la sidérurgie est fournie par la centrale hydro-électrique de Macagua, *établie* sur le Caroní. Le barrage de Macagua fut commencé en 1957, en même temps que l'acierie, et il est entré en fonctionnement en 1961. Il a coûté une somme de 284 millions de bolivars, dont 72% ont été investis entre 1959 et 1961. La Centrale de Macagua, dont la capacité est de 372.000 kilowatts, pourra également fournir de l'énergie à d'autres régions du pays grâce à la *ligne* qu'on projette de construire jusqu'à Santa Teresa du Tuy.

Mais les plans de développement industriel de la Guyane ne s'arrêtent pas là. La *Corporation vénézuélinne de*

Guyane s'est associée à parité avec la *Reynolds International* pour créer la *Compagnie d'aluminium du Caroni* qui produira 22.500 tonnes de ce métal. La construction de l'usine commencera vers le milieu de 1963. Elle sera située près de Matanzas, où se trouve la sidérurgie, et constituera le noyau d'un complexe industriel pourvu abondamment sur place de matières premières (nickel, fer, manganèse) et facilement alimenté en énergie électrique. Peu à peu d'autres usines seront implantées dans la région, et le barrage de Guri s'ajoutera à celui de Macagua pour fournir l'énergie électrique necessaire. La centrale de Guri qui entrera en fonctionnement en 1966 sera une des plus importantes d'Amérique latine; sa capacité de 1.750.000 kilowatts au début sera porté dans une seconde étape à 3 millions puis à 6 millions de kilowatts.

Le centre géographique de la région est la ville de Santo Tomé, formée par deux agglomérations: San Félix et Puerto Ordaz. Celles-ci son actuellement separées par le Caroní mais elles seront reliées d'ici quelques années par un pont dont la construction est déjà commencée. Leur population est passée de 4.000 a 40.000 au cours des dix dernières années, notamment à la suite de l'implantation de l'*Orinoco Mining Co.*, de la centrale hydro-électrique de Macagua et de la sidérurgie de l'Orénoque.

La *Corporation vénézuelienne de Guyane* a élaboré un vaste programme de développement de la nouvelle ville de Santo Tomé, qui selon ses plans, devra avoir en 1970 250.000 habitants. Le pont qui unira San Félix à Puerto Ordaz sera terminé en 1964. Le port de San Félix qui possède des quais de 120 mètres de long sera équipé pour assurer un trafic annuel de 94.500 tonnes. La construction sur une grande échelle de logements pour la cité industrielle a déjà commencé sous les auspices de la Banque ouvrière (Banco Obrero) et de

la Fondation pour l'habitat (Fundación para la Vivienda). De plus la ville disposera de l'hôtel Punta Vista (en chantier), d'un centre de formation professionnelle, d'une école technique industrielle, d'un hôpital général, de parcs et d'écoles. En 1965 elle sera la véritable capitale industrielle de la Guyane. Telles sont les perspectives; Santo Tomé ne suivra donc pas l'exemple d'autres villes qui se sont développées d'une manière désordonnée à la faveur du boom pétrolier.

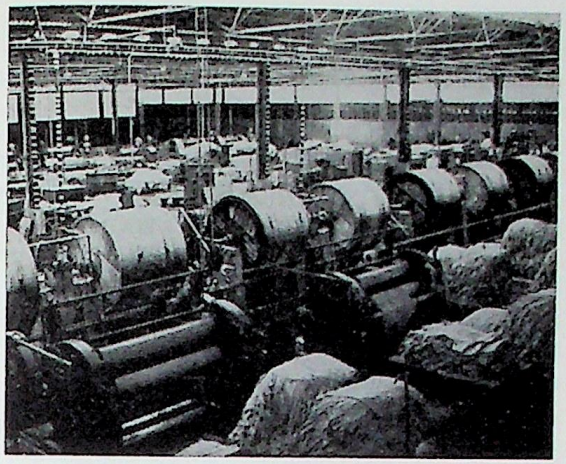
La Guyane et l'Etat de Bolivar ne sont plus isolés du reste du pays, ils sont même étroitement associés au processus général de développement dont ils sont une pièce maîtresse. Au cours des quatre dernières années 376 kilomètres de routes ont été construits dans la région ainsi que plusieurs aérodromes. D'autres ont été améliorés.

Autour de l'usine hydro-électrique de Macagua et la *Sidérurgie de l'Orénoque,* un grand complexe industriel va naître. Peu à peu, comme le disait le grand poète Andrés Eloy Blanco, "l'Orénoque, ce vaste fleuve utile, premier citoyen du Vénézuela, trouve sa plus grande dimension intérieure".

L'INDUSTRIE CHIMIQUE

C'est une des plus importantes du Vénézuela. De nombreux laboratoires y sont établis depuis plusieurs décades et, récemment, s'est installée, à Morón, une Pétrochimie, qui comporte tous les perfectionnements modernes pour la transformation du pétrole et d'autres matières premières. Elle produit chlore, acide sulfurique, acide nitrique, engrais chimiques, soude, ammoniaque, potasse et sels de phosphates.

Nos laboratoires fabriquent toutes sortes de médicaments et de sérums, ils sont à la hauteur des européens et des américains.



L'INDUSTRIE TEXTILE

Cette branche industrielle a fait l'objet, depuis une douzaine d'années, de certaines mesures protectionnistes, mais la protection n'est devenue vraiment intégrale et systématique qu'à partir de 1959. Les résultats ne se sont pas faits attendre : la production de tissus est passée de 50 millions de mètres en 1957 à 71 millions en 1961, et de pays importateur le Vénézuela est devenu exportateur. L'importation qui en 1957 représentait 57 % de la consommation s'est réduite considérablement en 1963 avec une correspondante économie de devises. La valeur de la production de coton en rames qui pour 1957 était de 18 millions de bolivars, en 1961 atteignait 41 millions avec une superficie cultivée de 50.300 hectares. Et l'emploi fourni par cette industrie a doublé en cinq ans : 7.350 employés et ouvriers en 1957, 10.000 en 1960, 13.000 en 1961, 15.000 en 1963. Sur le plan agricole, l'industrie textile donne du travail à plus de 30.000 travailleurs cotonniers.

L'installation de fabriques de tissus synthétiques à Valencia a donné aussi un nouvel élan a notre industrie textile qui est aujourd'hui l'une des premières d'Amérique latine.

LA CORPORATION VÉNÉZUELIENNE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ECONOMIE

La Corporation Vénézuelienne pour le développement de l'Economie fut créée par le Gouvernement National, le 29 mai 1946 avec un capital initial de quatre vingt dix millions de bolivars provenant du budget de la Nation, dans le but de contribuer à l'accroissement de la production nationale en utilisant les richesses naturelles du pays et en apportant une aide technique et financière aux nouvelles entreprises aussi bien qu'à celles existant déjà, afin d'obtenir une plus grande diversité et une meilleure intégration des activités économiques du pays.

Sur le plan juridique et administratif, il s'agit d'un Institut Autonome, possédant un patrimoine propre distinct du patrimoine de l'Etat. Il est affilié au Ministère du même nom, organisme d'Etat chargé de formuler et de réaliser la politique de développement économique.

Sur le plan historique, la Corporation, depuis sa fondation, a été la source de financement public la plus importante pour les diverses activités économiques du pays; elle a concédé depuis sa fondation jusqu'à juin 1964, des crédits pour une valeur de 1.630.773.364 bolivars.

Les modes de crédit

Les principales formes de financement offertes par la

CVF (en espagnol: Corporación Venezolana de Fomento), sont:

Prêts à longue échéance: Ce type de crédit est le plus fréquent pour la promotion de nouvelles industries ou pour l'agrandissement d'une industrie déjà existante. Ses caractéristiques principales sont la longue échéance, le taux d'intérêt réduit, et l'élasticité sur les proportions de la garantie, qui se traduisent en avantages pour l'entreprise privée. Le taux d'intérêt habituel est de 6% et l'échéance peut être jusqu'à 10 ans.

Plan de louage d'actifs fixes avec option à l'achat: Ce genre de crédit n'est pas seulement nouveau à la Corporation mais aussi au Vénézuela et représente une innovation dans les formes de financement industriel. Le Plan constitue un instrument positif pour la promotion de nouvelles entreprises industrielles et consiste fondamentalement dans le financement des actifs fixes à condition que les intéressés apportent ce qui correspond au capital du travail. C'est ainsi que les projets une fois évalués et approuvés par la C.V.F. suivant les critères de priorité industrielle du Gouvernement National, et financés selon les normes établies par le Plan, représentent un stimulant pour les personnes qui, malgré leur esprit d'initiative et leur expérience n'ont pu participer au processus de développement parce qu'elles n'avaient pas au moment opportun les ressources nécessaires. Durant les premières années de fonctionnement du Plan, la Corporation a concédé, sous cette forme, un total de 21.336.763 bolivars.

Crédits à court terme: Pour satisfaire les besoins du Capital-Travail des entreprises qui, quoique solidement établies et bénéficiant d'un marché suffisant pour leurs produits, peuvent être affectées à un moment précis dans leurs opérations par le manque d'argent liquide, la C.V.F. concède des prêts à un an, l'ouverture du

crédit se faisant en Compte Courant à un taux relativement bas.

Avals: Bien que les avals ne constituent pas un déboursement direct, ils représentent un compromis pour la Corporation et doivent être considérés comme faisant partie du financement. Cette modalité complète celle des crédits à court terme, étant donné que les fonds obtenus grâce aux avals sont destinés à fournir un capital de travail aux entreprises, que ce soit pour augmenter leur liquidité ou pour l'adquisition de matières premières.

Souscription d'Actions: La Corporation, tenant compte de l'importance qu'une entreprise déterminée peut avoir pour l'économie nationale et dans le but d'assurer son établissement, garantit la souscription d'un certain nombre d'actions qu'elle peut conserver jusqu'à ce que se présente l'occasion de les placer.

Aide financière à l'Exportation: La C.V.F., devant la nécessité qu'a l'industrie nationale d'élargir ses marchés, a projeté un vaste programme d'aide financière et technique au commerce d'exportation. Dans la phase initiale deux systèmes d'opérations ont été fixés:

1 / Financement de la Matière Première.

2 / Refinancement du Terme de Paiement.

Le premier système met à la disposition du producteur toute la matière première dont il a besoin pour la fabrication des produits d'exportation, sans que pour cela il doive immobiliser ses ressources de garantie et caution, comme il lui serait exigé dans une opération de type strictement mercantile.

Pour son remboursement total, ce financement donne un délai maximum de huit mois, au taux de 6% annuel.

Le deuxième système est conçu pour que tout acheteur à l'extérieur de produits vénézueliens, naturels ou industriels, puisse obtenir un délai de six mois maximum pour payer son achat à partir de la date à laquelle la C.V.F. aurait effectué le paiement ordonné par l'acheteur. Les intérêts produits par ces opérations de refinancement couvertes par des Lettres de Crédit irrévocables, sont du 6% annuel.

Depuis son récent établissement la C.V.F. pour ce Programme d'Aide Financière à l'Exportation a concédé jusqu'au mois de juin 1964 des crédits pour un montant total de 10.676.175,20 bolivars parmi lesquels 8.681.575,20 Bs. ont été destinés au financement des échéances de paiement, sous la forme d'avance de Lettres de Crédits et de Coupons d'Escompte.

Assistance technique

La Corporation offre également une assistance technique dont le but principal est d'élever les niveaux techniques et économiques des entreprises, ce qui augmente leur efficience, améliore la qualité des produits et accroît la productivité industrielle, le tout facilitant la récupération des crédits concédés par la C.V.F. D'autre part, elle tend à augmenter le bénéfice social par le fait d'une productivité ouvrière majeure, un plus haut niveau d'emploi, des prix de revient inférieurs, etc. Pour tout cela il existe l'Assistance à la Production, l'Assistance Economico-financière et l'Assistance à l'Organisation.

L'aide à la production améliore l'organisation de la productivité dans les usines, fait des recherches sur les équipements qui s'utilisent dans les systèmes de production et sur la manière la plus adéquate de s'en servir. Pour l'aide économico-financière on réalise des études de marché ou de vente. Les travaux exécutés dans ce sens comprennent des évaluations du marché, des analyses du point d'équilibre et de rentabilité.

Decentralisation industrielle

Un autre des aspects fondamentaux de l'activité de la Corporation au cours de ces dernières années, a été sa politique de décentralisation industrielle, orientée vers une meilleure distribution de l'effort industriel dans le cadre national et vers une meilleure utilisation des ressources régionales du pays. En premier lieu, la Corporation décida de limiter la promotion de nouvelles entreprises dans la zone métropolitaine; ensuite elle favorisa la création de zones industrielles qui, techniquement conçues et projetées, serviraient de véritables centres de polarisation, provoquant vers certaines régions un afflux croissant de capitaux et de groupes humains, ce qui contribuerait à éliminer la migration nuisible d'argent et d'hommes vers la capitale.

Les régions qui ont profité jusqu'à présent de cette politique de zones industrielles sont l'Etat de Zulia et l'Etat de Lara. Actuellement la zone industrielle de Maracay est à l'étude et des contacts ont été pris en vue d'adopter des solutions semblables dans d'autres villes.

TABLEAU COMPARE DE LA SITUATION DEMOGRAPHIQUE, FINANCIERE ET ECONOMIQUE DU VENEZUELA

(1962, 1963, 1966)

	Année 1962	Année 1963	Prévisions 1966	Variations % 1962-1966
POPULATION (millions d'h.)				
Population totale	8.142	8.391	9.174	12,7
Densité au Km²	8,9	9,2	10,0	12,7
Population active	2.606	—	2.886	10,7
Emploi	2.251	—	2.690	19,5
PRODUCTION (milliers de tonnes)				
Pétrole	185.000	192.000	216.400	17
Minerai de fer	14,0	14,8	22,0	57
Acier	160	600	1.100	500
Aluminium	—	—	50	—
Energie Electrique (milliards de KWH)	4.650	6.455	9.996	115
Viande	170	179	209	23
Lait et dérivés (milliers de litres)	465.000	490.000	565.000	22
Maïs	550	600	774	41
Tabac	9	11	15	67

Decentralisation industrielle

Un autre des aspects fondamentaux de l'activité de la Corporation au cours de ces dernières années, a été sa politique de décentralisation industrielle, orientée vers une meilleure distribution de l'effort industriel dans le cadre national et vers une meilleure utilisation des ressources régionales du pays. En premier lieu, la Corporation décida de limiter la promotion de nouvelles entreprises dans la zone métropolitaine; ensuite elle favorisa la création de zones industrielles qui, techniquement conçues et projetées, serviraient de véritables centres de polarisation, provoquant vers certaines régions un afflux croissant de capitaux et de groupes humains, ce qui contribuerait à éliminer la migration nuisible d'argent et d'hommes vers la capitale. Les régions qui ont profité jusqu'à présent de cette politique de zones industrielles sont l'Etat de Zulia et l'Etat de Lara. Actuellement la zone industrielle de Maracay est à l'étude et des contacts ont été pris en vue d'adopter des solutions semblables dans d'autres villes.

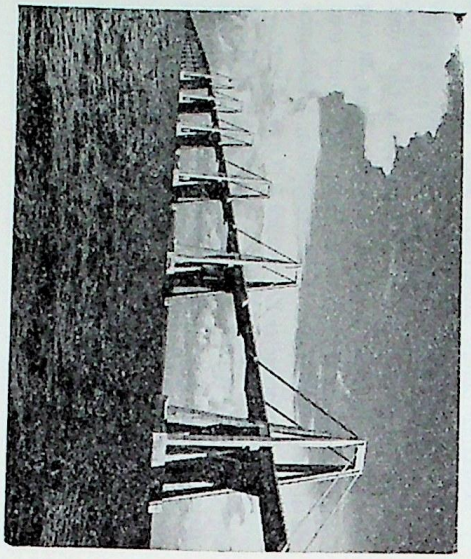


TABLEAU COMPARE DE LA SITUATION DEMOGRAPHIQUE, FINANCIERE ET ECONOMIQUE DU VENEZUELA

(1962, 1963, 1966)

	Année 1962	Année 1963	Prévisions 1966	Variations % 1962-1966
POPULATION (millions d'h.)				
Population totale	8.142	8.391	9.174	12,7
Densité au Km²	8,9	9,2	10,0	12,7
Population active	2.606	—	2.886	10,7
Emploi	2.251	—	2.690	19,5
PRODUCTION (milliers de tonnes)				
Pétrole	185.000	192.000	216.400	17
Minerai de fer	14,0	14,8	22,0	57
Acier	160	600	1.100	500
Aluminium	—	—	50	—
Energie Electrique (milliards de KWH)	4.650	6.455	9.996	115
Viande	170	179	209	23
Lait et dérivés (milliers de litres)	465.000	490.000	565.000	22
Maïs	550	600	774	41
Tabac	9	11	15	67

	Année 1962	Année 1963	Prévisions 1966	Variations % 1962-1966
Coton	40	50	74	85
Canne à sucre	3.026	3.243	3.952	31
Sésame	28	36	58	107
AGRICULTURE				
Superficie irriguée (en hectares) sous contrôle de l'Etat.	35.095	48.185	230.000	560
FINANCES (millions de bolivars)				
Dépenses du gouvernement	7.361	6.748	7.306	—0,7
Recettes du gouvernement				
Total	6.563	6.450	6.800	3,6
Ordinaires	5.322	6.104	6.800	28
Extraordinaires	1.241	346	—	—
Solde	798	298	506	—
COMPTES NATIONAUX (en millions de bolivars)				
Produit brut	28.438	31.463	38.757	36
Pétrole et Minerais	6.636	6.938	7.876	19
Industrie	6.545	7.822	11.096	70
Agriculture	2.029	2.199	2.760	36

	Année 1962	Année 1963	Prévisions 1966	Variations % 1962-1966
Services	13.228	14.504	17.025	29
Produit territorial brut per capita (milliers de Bs.)	3.493	3.750	4.225	21
COMMERCE EXTERIEUR (millions de Bs. 1960)				
Importations (FOB)	3.865	4.537	5.053	31
Exportations (FOB)	7.895	8.198	9.401	19
TRANSPORTS				
Longueur des routes (Chemins vicinaux inclus)	27.978	28.425	29.727	6,3
COMMUNICATIONS				
Téléphones en service	220.000	250.000	325.000	48
ENSEIGNEMENT				
Nombre d'élèves inscrits	1.605.000	1.716.000	2.083.000	30
SANTE PUBLIQUE				
Lits en service	27.630	29.031	34.466	25
Population desservie par des aqueducs (rurale et urbaine). Milliers d'habitants	3.293	3.687	5.820	77
Population desservie par des égouts (Milliers d'habitants)	1.508	1.574	2.640	75

SITUATION ECONOMIQUE DU VENEZUELA - 1964

	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 *	
Balance des paiements (en millions de dollars)									
Exportations marchandises ..	2.764	2.508	2.355	2.393	2.452	2.518	2.549		
Importations marchandises ...	1.775	1.512	1.520	1.145	1.018	1.066	1.045		
Réserves Internationales	1.448	1.053	708	598	571	576	740	802	(a)
Réserves du Trésor (millions de bolivars)	2.354,6	803,37	244,50	248,75	242,37	587,47	595,00	541	(a)
Production de pétrole brut (en millions de mètres cubes) ...	161,3	151,1	160,8	165,6	169,4	185,7	188,5	195,1	
Mines-Fer (production en millions de tonnes)	15,3	15,5	17,2	19,5	14,6	13,3	11,9	15	
Dette publique [1] 1957-58 et au 31 décembre 63 (en millions de bolivars)	4.578	4.500		2.053	2.248	2.141	1.985	1.754	(b)
Interne				1.087	1.438	1.398	1.323	983	
Externe				966	810	743	662	771	

	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 *
Valeur de la production agricole (prix au niveau du produit de 1960, en millions de bolivars)	1.435,7	1.511,3	1.574,0	1.753,0	1.770,8	1.915,9	2.071,8	2.325
Valeur de la production industrielle (en millions de bolivars aux taux de 1960)	7.112	7.732	8.895	8.747	9.388	10.176	11.058	12.623
Budget general des dépenses publiques (millions de bolivars)				5.069	5.500	5.942	6.225	6.349
Produit territorial brut per capita (bolivars au taux de 1960)	3.412	3.364	3.518	3.454	3.364	3.500	3.592	3.778
Voies de communication (kilomètres)		24.923,6					27.861,3	
Production d'énergie electrique (milliers de KWH)	1.908	2.250	2.724	2.973	3.382	3.453	3.729	4.006

1. La dette flottante exclue.
a) Au 31 mai 1964.
b) Au 30 juin 1964.
* Estimations provisoires.

RESUMÉ DES TRAVAUX RÉALISÉS AU COURS DU PREMIER SEMESTRE 1964

Crédits payés au Secteur Agricole:			
a) Aux paysans	Bs.	59,1	millions
b) Aux hommes d'affaires	Bs.	47,4	millions
c) Crédits spéciaux Gouvernement	Bs.	13,7	millions
Total:	Bs.	120,2	millions
Agences d'Extension Agricole instituées		5	
Chemiérs de penétration:			
a) Construits	Kms.	434	
b) Reconstruits	Kms.	161	
Réforme Agraire:			
a) Familles installées		4.718	
b) Hectares reparties		116.644	
Crédit Industriel:			
1. Crédits octroyés par:			
a) Corporación Venezolana de Fomento (1)	Bs.	15	millions
b) Ministerio de Fomento, petites et moyennes entreprises	Bs.	7	millions
Total:	Bs.	22	millions
1. Avals concédés par: Corporación Venezolana de Fomento (1)	Bs.	0,8	millions

Routes construites	Kms.	278	
Routes goudronnées	Kms.	1.072	
Etablissements scolaires construits		31	
Capacité scolaire incorporée		24.000	elèves
Construction d'œuvres d'assistance médicale terminées ou en cours d'exécution			
a) Hôpitaux		4.370	lits
b) Centres sanitaires		220	lits
Aqueducs:			
Urbains (inversion)			
a) Travaux terminés	Bs.	14	millions
b) Travaux en cours	Bs.	37	millions
Total:	Bs.	51	millions
Ruraux:			
Nombre d'aqueducs		75	
Population desservie		70	milliers d'h.
Habitat			
Construction dirécte:			
Banque ouvrière:			
Terminées premier semestre		580	unités
En construction (1er. et 2ème semestre)		3.439	unités
Habitat rural:			
Terminées premier semestre		4.218	unités
En construction		3.133	unités

(1) Corporation Vénézuelienne pour le développement de l'Economie.

FINANCEMENTS ACCORDÉS PAR LA CVF DE 1958 A 1964
(en milliers de bolivars)

TYPE DE CRÉDIT	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 *	TOTAUX
Crédits à long terme	60.048	89.026	105.930	62.045	83.374	34.318	11.190	445.931
Crédits à court terme	12.600	3.727	17.718	1.250	15.573	2.079	—	52.947
Avals	60.300	40.846	10.330	43.607	152.984	33.180	726	341.973
Billets à ordre spéciaux ...	—	—	54.628	—	—	—	—	54.628
Louage d'actifs fixes	—	—	—	—	15.568	5.869	575	22.012
Souscription de valeurs ...	—	—	—	—	73.644	43.565	3.000	120.209
Bons	—	—	—	—	1.930	2.714	—	4.644
Crédits à l'Exportation ...	—	—	—	—	—	7.407	200	7.607
TOTAUX	132.948	133.599	188.606	106.902	343.073	129.132	15.691	1.049.951

* Correspond seulement aux mois de janvier à juin 1964.

9

LA RÉFORME AGRAIRE

PUBLICACION DE LA
SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA REFORME AGRAIRE, ŒUVRE MAITRESSE DU GOUVERNEMENT A DEJA TOUCHE 71.146 FAMILLES

Il n'y a pas si longtemps on disait que la réforme agraire était l'une des principales tâches que le gouvernement vénézuelien allait devoir réaliser dans le plus court délai, non seulement pour résoudre les problèmes de caractère politique et social mais aussi pour développer l'agriculture du pays de sorte qu'elle satisfasse aux besoins croissants de l'économie nationale.

Aujourd'hui la réforme agraire est entrée dans le domaine des faits. Et, dans son dernier message au Congrès, le 15 mars 1963, le président Betancourt a pu annoncer qu'au cours de ses quatre années de gouvernement un million et demi d'hectares avait été répartis entre 71 146 familles établies dans 637 centres ruraux. La distribution des terres a affecté 426 domaines privés couvrant une superficie de 552 000 hectares. Ces résultats ont été accompagnés d'une augmentation de la production agricole, et ils ont été obtenus sans violences, sans heurts, dans le respect des droits des propriétaires et des paysans.

Les raisons de la réforme agraire vénézuelienne sont évidentes. Le régime de la propriété rurale était caractérisé par le latifundisme et le minifundisme et par l'existence d'énormes étendues de terre en friche, dépourvues de voies de communication et en conséquence pratiquement dépeuplées. L'industrie du pétrole fit faire un grand bond à l'économie vénézuelienne, dont l'expansion coïncida avec une augmentation notable de la population, qui lorsque la réforme agraire fut entreprise s'accroissait à raison de plus de 3 % par an. En 1957 la population rurale du Vénézuela s'élevait à plus de 3

millions de personnes, dont un nombre infime possédait des terres. Incapable de subvenir à ses besoins en raison des bas salaires, de l'élévation du coût de la vie, de l'irrégularité et de l'insécurité de ses revenus, du manque d'aide technique et de crédits, la population paysanne émigrait vers les villes, ce qui ne réglait pas ses problèmes tout en créant des foyers de tension sociale. Cela se traduisait en somme par un afflux de chômeurs des campagnes vers les villes. Que la production du pétrole fût favorable, que ses prix fussent élevés, l'économie du pays n'en était pas saine pour autant. En effet, l'industrie pétrolière, pour ne pas parler que d'elle, n'emploie en 1903 que 40 000 personnes et n'exige qu'une petite quantité de main-d'œuvre spécialisée et des techniciens. Ce dont le Vénézuela avait besoin, c'était de s'industrialiser afin de diversifier son économie et de réaliser une réforme agraire qui puisse fournir une plate-forme à l'industrialisation et intégrer réellement à la vie nationale cette moitié de population du pays formée de paysans.

Un profond bouleversement du secteur rural

Les résultats obtenus ont été satisfaisants. Malgré la récession économique que le Vénézuela a connu en 1960 et 1961, le secteur rural a enregistré des progrès notables.

1) Le régime et la structure de la propriété terrienne se sont transformés : il y a maintenant 57 000 nouveaux propriétaires; de plus, bien des défauts inhérents aux anciens systèmes d'exploitation indirecte de la terre (fermage, métayage, etc) ont été supprimés ou corrigés, si bien que l'exploitation indirecte est en recul dans le pays. D'autre part on s'apprête à installer en 1963 42 000 familles supplémentaires sur des terres en friche ou irrégulièrement cultivées et consacrées pour la plupart au café et au cacao. A la fin du mandat du président

Betancourt 100 000 familles paysannes auront donc accédé a la propriété.

2) L'économie du secteur agricole s'est développée. De 1959 à 1962 (inclus) la production agricole a augmenté de 7 % par an, contre 5 % entre 1950 et 1959. Le produit national brut de l'agriculture s'est accru plus rapidement que le produit national global et il représente maintenant 6,90 % de ce dernier (contre 6,52 % en 1958). Les capitaux dans ce secteur sont passés de 6 900 millions en 1958 à 7 970 millions de bolivars en 1961. De même le produit national brut agricole par personne active a augmenté de 8,7 % et le capital par personne active s'est accru de 6,4 %. D'autre part la production agricole a largement dépassé le niveau de 1958 dans les différentes branches : canne à sucre, coton, riz, œufs, lait, maïs, aïl, pommes de terre, tabac, tomates, élevage du bétail, etc. Aujourd'hui le Vénézuela produit suffisamment de riz, de pommes de terre, d'œufs, de canne à sucre et de tabac pour se suffire à lui-même et les importations alimentaires ont baissé. De plus, et il est important de le souligner, le prix des produits nationaux de l'agriculture et de l'élevage est resté stable et il tend même à la baisse dans certains cas. Ces résultats ont été obtenus grâce à une politique délibérée de protection et de stimulation indispensable au développement. Cette politique, visant à protéger la propriété en tant que fonction sociale a aussi permis d'avancer dans la voie de l'élimination du latifundisme et des régimes d'exploitation indirecte de la terre grâce au renforcement du système de crédit de l'Etat et aux travaux d'infrastructure réalisés par différents services officiels.

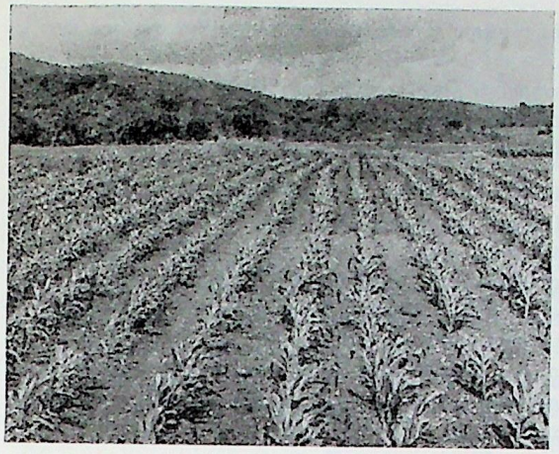
C'est l'Institut agraire national qui, dans le cadre du Plan de réforme agraire intégral, a été chargé de la distribution des terres. Pendant ses quatre années de fonctionnement une somme de 539,6 millions de bolivars et la contre-valeur de 200 millions en bons lui ont

été confiées par le pouvoir exécutif. Soumis à une forte pression politique et sociale, sans expérience nationale préalable pour une tâche d'une semblable envergure, l'Institut est pourtant parvenu à jeter les bases d'une réforme agraire irréversible.

En 1961, on a entrepris une importante enquête sur les progrès des travaux de l'Institut et des autres organismes qui sont chargés du programme de réforme ajourné. En 1962, les objectifs du Plan du maïs ont été atteints — la production a atteint 542 000 tonnes — et de plus on a trouvé les moyens nécessaires à l'éducation en masse de 12 000 familles (sur les 35 000 installées jusque-là). En 1963, la réforme est activement « poussée ». Afin d'aider l'Institut agraire national, le ministère de l'agriculture procède à la confection d'un Cadastre national des terres qui facilitera, grâce aux indications d'ordre physique, juridique et fiscal, les opérations de la répartition des terres en les rendant plus efficaces et plus économiques.

Le financement des prêts ruraux

C'est la Banque pour l'agriculture et l'élevage (Banco Agrícola y Pecuario) qui est chargée de distribuer les crédits. Sa position est fortement assise et elle bénéficie d'un financement extérieur dépassant 100 millions de bolivars. Les possibilités de réescompte accordées par la Banque centrale au Banco Agrícola y Pecuario ont doublé par rapport à 1962. De plus le Banco dispose des fonds du Plan de développement de l'élevage et du supplément accordé par le congrès dans le cadre du Plan de développement du café et du cacao, ce qui lui permettra d'élargir ses activités. Et cependant, bien que les banques privées participent également à l'effort, le Banco ne parvient pas à satisfaire toutes les demandes. En quatre ans, il est accordé des crédits pour un montant total de 777,5 millions de bolivars dont 286,3 millions



aux paysans et 307 millions aux dirigeants d'entreprises agricoles.

Pour assurer l'avenir de la réforme en général, on a mis au point un plan d'ensemble qui prévoit :

a) *La possibilité pour la corporation vénézuelienne de développement de fournir des crédits lorsque les opérations agricoles ont un rapport avec l'industrie ;*

b) *L'aide des industriels eux-mêmes aux agriculteurs qui leur vendent des matières premières ;*

c) *Des encouragements et des garanties aux banques privées intéressées ;*

d) *L'établissement d'un système de crédit pour les paysans ;*

e) *L'établissement d'un système de crédit à court et à moyen terme (y compris le crédit immobilier) qui permette l'achat de domaines.*

Ce programme de crédits, qui commence à être appliqué en 1963, constituera un nouveau progrès.

La réforme agraire n'aurait pas pu être réalisée sans la création de services spécialisés, la formation d'un personnel *ad hoc,* l'achèvement de certains travaux d'infrastructure et sans une bonne coordination entre les différents organismes chargés de la mettre en œuvre.

Dans un rapport récent, le ministre vénézuelien de l'agriculture et de l'élevage, le Dr. Giménez Landínez, affirmait: « Dès les ingénieurs agricoles, les experts, ingénieurs civils, géologues, aux topographes, vétérinaires, ingénieurs et experts des eaux et forêts, ou aux fonctionnaires de l'administration, tout le personnel a la mystique de la réforme agraire et est convaincu de la nécessité de se dévouer à elle généreusement d'une manière totale et désintéressée ».

Les services créés en vue de la réforme agraire se sont peu à peu développés. La direction des recherches a acquis une importance exceptionnelle. Les agences d'extension agricole sont passées de vingt en 1958, à cent quarante-neuf au début de 1962 et elles seront au nombre de cent soixante-dix à la fin de 1963. On a perfectionné les services de statistiques, ceux qui concernent les ingénieurs agricoles, les agences forestières ; on a créé de nouveaux services, comme celui de pathologie pour l'élevage des volailles. Un simple exemple permettra de se rendre compte de l'ampleur du travail accompli par ces services : sur un total de quarante millions de vaccins pour volailles produits en 1962, sept millions ont été administrés directement par les services du ministère de l'agriculture et de l'élevage.

Développement de l'infrastructure

Mais il aurait été vain de prétendre transformer le milieu rural vénézuélien sans mettre sur pied et réaliser un plan de construction des voies secondaires, condition *sine qua non* du développement agricole et de la réforme agraire. Le réseau des chemins ruraux du Vénézuela atteignait 9 756 kilomètres en 1962. Dans le cours de 1963 1 500 kilomètres de chemins doivent être achevés. De 1959 à 1962, on a construit 5 743 kilomètres et amélioré 4 013 kilomètres de routes rurales. A l'heure actuelle la campagne vénézuelienne n'est plus isolée.

Parmi les travaux d'infrastructure, il faudrait signaler ceux qui ont trait à l'irrigation. Ils ont particulièrement retenu l'attention des services gouvernementaux. Jusqu'en 1962 il existait à peine 40 000 hectares de terres irriguées grâce à des canalisations réalisées et administrées par le secteur public. Le problème de l'eau — soit qu'elle soit rare, soit qu'elle ait été mal utilisée — se posait et se pose dans de nombreuses régions où il s'oppose au développement agricole et humain. Aujourd'hui 30 000 nouveaux hectares sont irrigués dans la zone de Majaguas. Le plan du gouvernement vise à arriver à un total de 200 000 hectares de terres irriguées d'ici 1980. En attendant le forage des puits se poursuit d'une manière accélérée : en quatre ans on a creusé au total 2 571 puits, dont 1 391 destinés à des fins agricoles. Leur rendement est de 52 millions de litres par heure et équivaut à la mise en irrigation de 10 899 hectares.

L'amélioration de l'habitat rural était une autre condition essentielle de la réussite de la réforme agraire et de la transformation du milieu rural. Dans ce domaine, on a commencé à se mettre au travail dès la proclamation de la réforme agraire. A la fin de 1962, un des organismes chargés du programme de logement rural, la division de Malarialogie du ministère de la santé et de l'assistance sociale avait déjà construit 10 000 logements pour les paysans. En 1963, 10 000 autres seront achevés, avec l'aide notamment des crédits fournis dans le cadre du programme d'Alliance pour le Progrès.

C'est sur le front de l'éducation rurale qu'une des batailles décisives de la réforme agraire s'est livrée. Le succès

du gouvernement dans ce domaine a été spectaculaire. Quelques chiffres suffiront à donner une idée des progrès réalisés : en 1959, le nombre des élèves vénézueliens inscrits aux jardins d'enfants et à l'école primaire, était de 917 000 : il s'est élevé à 1 million 357 000 en 1963. L'éducation et l'instruction ont été apportées aux paysans — tant pour les enfants que pour les adultes — par des écoles de toutes sortes, mais aussi par les centres d'extension agricole et les clubs comme celui des maîtresses de maison. On a développé d'autre part les écoles d'experts agricoles et créé une école pratique d'agriculture. D'autres écoles spécialisées ont été améliorées et des organismes de l'Etat ont mis des fonds à leur disposition au titre de la réforme agraire intégrale.

Nous avons seulement décrit plus haut à grands traits les buts de la réforme agraire et les résultats obtenus jusqu'en 1963. Le Plan de la nation (1963-1966) fixe des objectifs qui, compte tenu de l'expérience accumulée, seront très probablement atteints. La distribution des terres bénéficiera directement à deux cent mille familles, soit à un million de personnes. Le nombre des

agences d'extension agricole sera porté à cinq cents. Chapitre crédits. Les sommes mises à la disposition des exploitants ruraux atteindra 355 millions de bolivars en 1966. Avec l'aide des prêts extérieurs, on envisage aussi l'octroi de crédits pour l'importation de bétail, de machines agricoles. C'est ainsi que la Banque pour l'agriculture et l'élevage et l'*Agence internationale de développement* fourniront ensemble 90,8 millions de bolivars de crédit, dans le cadre d'un plan de cinq ans.

Selon les prévisions du Plan de la nation, la production agricole du Vénézuela (2 626,8 millions de bolivars en 1963) atteindra 3 284,5 millions en 1966. Tous ces efforts permettront d'améliorer considérablement le pouvoir d'achat des paysans, leur alimentation et leurs conditions de vie en général.

En résumé, notre réforme agraire intégrale, efficace et juste, a été entreprise au bénéfice de toute la nation sans porter atteinte à la dignité et aux droits des paysans.

ÉLEVAGE		
Bovins	6 459 000	têtes
Porcins	1 620 000	—
Caprins	1 175 000	—
Chevaux	533 000	—
Mulets et ânes	450 000	—
Ovins	24 000	—
AGRICULTURE		
Sucre	2 509 000	tonnes
Maïs	419 508	—
Riz	80 658	—
Café	53 501	—
Coton	36 635	—
Sésame	24 868	—
Cacao	10 051	—
Tabac	10 500	—

VISITE DU GENERAL CHARLES DE GAULLE,
PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE, AU VENEZUELA

SECRETARIA
GENERAL
DE LA PRESIDENCIA

SGP

CARACAS, 1964

EDITORIAL ARTE